

LALSANGZUALI SAILO HLA PHUAHTE Vol. II



Compiled & Edited by

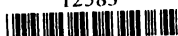
B. Lalthangliana

Jon Ben Publication

LALSANGZUALI SAILO HLA PHUAHTE

VOL — II

Mizoram State Library
12583



Compiled and Edited

by

B. LALTHANGLIANA

State Library	
Accession No.	26091
Date	18/11/92
Author	Lalsangzual Sailo Hla
Price	Printed by Rs 50/-

RTM Press, Chhinga Veng, Aizawl
1992

(ii)

Lalsangzuali Sailo Hla Phuahte, Vol II
Edited by B. Lalthangliana

Copyright Reserved

First Edition, 1992

Copies 1,000

MIZORAM STATE LIBRARY

Acc No. 12583

Acc. by celh

Class. by Reda

Cat. by Reda

Sub.Heading by Reda

Transcribed by Reda

Location No Reda

Printed by RTM Press,
Chhinga Veng (Near New Market)
Aizawl, Mizoram.

(iii)

L A W M T H U

HLA phuahtu chungchangah briat dan inang lo awm thin leh, a phuahtute an thih hnu phei chuan a siamtu dik tak briat chhuah a harsat thin avangin, ka hla neih ve chhunte hi ziaka dah a thatzia Pu R. Lalrawna'n min brih a. Kum 1984 khan amahin *Lalsangzuali Hlaphuahte Vol I* chu a lo buatsaih tawh a, hla 156 lai a chuang a.

Kum sarih lai a lo ral hnu hian bu hmasaa chuang hman lo hlate a bu-a min buatsaihsak tur-in Pu B. Lalthangliana ka ngen a. Ani hi tunlai thangthar Mizo fate zinga thu leh hla lama tui leh thiam, Mizo Academy of Letters Secretary ni mek, a lehkbabu ziaak tha tak tak avanga Lawmman hlu tak dawng tawh a ni bawk a. Ka sawmna ngai pawimawhin, phur leh hnuhma mam taka min buatsaihsak avang hian a chungah ka lawm em em a ni.

He Vol II-a, hla chuangte hi chhuanawm lo hle mah se, ka tan chauh ni lo, nakin hun zelah thu leh hla lama Mizote engti kawng zâwng emaw tala tichangtlungtu leh tiphuisuitu a lo nih ve hlahu theih chuan a lawmawm ngawt ang. A chhutu RTM Press leh a kawm min chhuahsaktu JR Offset Press chungah ka lawm em em bawk a ni.

Dt 4 June 1991.

Lalsangzuali Sailo

Bungkawm Nursery Veng, Aizawl.

THUHMÄHRUAI

KUM 1984-a chhuak *Lalsangzuali Sailo Hla Phuahte* Vol I, Pu R. Lalrawna buatsaih (Compiled & Edited)-ah khan, Lalsangzuali Sailo pian leh murna te, a zirna lam te, a hnathawh te, nu-pui pasal chungchang te, sam sei chungchuang a nih thu te, hla a phuah fan hun leh phuah zui zel dan te leh a zaithiam dan te kimchang takin tarlan a ni tawh a. Chuvangin sawi nawn ngai lovah dah ila. Tun tumah hi chuan eng hlate nge a phuah tih tlangpui taka tlem sawi kan tum dawn a ni.

Tunlaia Mizo hla siamtuten an phuah tam ber chu "Fakna Hla" leh "Hla Lenglawng" kan tih ang chi, a hawizawng chi hrang hrangte a ni a. Hemi thlurah pawh hian Lalsangzuali Sailo hian hnuhma a nei tam ve hle mai. Kan Mizo hla phuahtute hian helamah hian an ngaihtuahna an himang tam deuh ber a tih theih awm e.

Mizote hian "Classical Song" tia vuah theih hial, kum 1920 bawr vela chhuak, "Khawhar hla" leh "Lengkhawm hla" ang chi kha kum 1940 hru lam apanga vawin thleng hian siamtu an vang ble a. Lalsangzuali Sailo hian a rawn phuali thar ve leh ta a. A hlawhtlin leh tlin loh chu hunin a la hrit turah dah ila. Engpawh nise, "Lengkhawm hla" leh "Khawhar hla" thar kan neih belh

hi a lawmawm a. Amaherawhchu kum 1940 hma lama Zofate rilru put dan leh a hnu lama an rilru thlekhmang lo danglam deuh nia lang hi Lalsangzuali Sailo kutchhuak aţang hian a zir theih a.

Entirna pakhat tarlang ila. Ni 8 June 1930 khan Khawbung (S) khuaa Rodenga chu tuihrin a thi a, nupui nei mai tura lehkha tar mek a ni nghe nghe a. A tukah a u Sangliana chu tuihri bawkin a thi ve leh ta mai a. Kum tam fe hmeithaia lo kurpuitu a nu chuan a tuar em em a. Patea hnenah kalin hla phuahsak turin a ngen ta chawt mai a. Ani chuan :

*Vanduinain min tuam,
Chhum angin a zing kan runah;
Kian leh ni a awm thei ang em?
Tihian ka han thlir a.*

*Aw, khawngai fa ka va riang em!
Tapin tlai ni ka leng leh thin;
An sawi vanram tual nuama lengten,
Engtin min rawn ngai ve maw?*

a lo tihsak ta a. He hlaah hian a phuah chhan hming leh khua a lang haub lo tih kan hmu a. Lusunten an manganna leh tuarna Lalsangzuali Sailo an hrilh a, hla phuahsak turin an ngen a, a lo phuahsak thinah erawh chuan a phuahchhan hming a tel deuh ziah a. ,

Hei hi a hnenah ka zawt a, "Hetiang hla hi chu a universal lo va, midang tan sak ve a rem lo bawk a, siamthat a rem lawm ni? Hla reng reng chu a phuah chhan chu engpawh ni se, a satu apiangin, 'ka hla a ni, ka tana phuah a ni' an tih thlap theih chi hi a tha a, a huam zauva, a tho bik a nia," ka ti a.

Lalsangzuali Sailo erawh chuan, "Phuahsak tura mi ngentute hian hetiang tarlan hi an duh tlat alawm," tjin min chhang a. Hei hian thil pakhat min hriatchhuahtir chu, kum 1940 hma lama Zofate ai chuan, tunlai mite hi chu kan lo "personal" tawh hle mai" tih hi a ni.

Tu tan maha pawl lo tur chiin, a theih ang chuan kan her rem a. Lalsangzuali Sailovin a sa-tu duhthlan theih tura a dah, entir nan a hla phuahsakah, "Muanpui emaw Mam-pui" tih tur emawin siam sela, midangte tan pawha sak rem-chang tur chiin, he hlabuah hi chuan "Mam-pui" tih ang chiin kan dah zel a ni.

Engpawh ni se, piancham lawm nan emaw, pass lawm nan emaw, Jubilee lawm nan emaw, Pawl bik tan emaw, Department bil tan emaw, tam leh tuilian tuarte tanpui nan emaw, lusun chhungten an khawharna teh tuarna hlaa phuah-sak tur emawa hla phuah thian an dap apianga Lalsangzuali Sailoin tunlai hriatchhuahtir a blawh em em hi chhinchhiah tlak tak a ni ngei mai.

A pahaihaah chuan, a tlangpuiin Mizote hian naupangte hi kan ngai pawimawh lo hle a, "Naupang leh haitê chu kumtin an piang alawm," tih te, "Naupang uite rim nam" tîin kan hnawl fo thin a. Tunhma deuh khan Pi Nuchhungi, Serkawnin an tan hla a phuahsak tih lo chu phuah ve dang an awm meuh lo va. Lalsangzuali Sailo erawh chuan a ngaihsak a, a kaihruai a, hla a zirtir a, biak inah te a zaipui a, Cassette hial a hovin an chhuah a. Aizawl khawpui chhung Koh-hran hrang hrangah rawng a bawlpui thin. Ani hi tunlaia naupangte tana hla buatsaihsaktu kan neihchhun a tib theih hial mai.

Pathumnaah chuan, lawmawm lehzual chu, naupang Rualbanlote tan hla a siamsak hi a ni a. Anmahni tan leh midangte tan a hlu hle. Mizoten kan tlakchhamna lai tak a rawn hnawhkhat a tib theih a, hriatreng a hlawh ngei ang.

A palinaah chuan, mi pakhatat na na na zawng, Lalsangzuali Sailo aia midangin bla a an chawimawi leh an blutzia an tarlan hlawh hi an awm lo hial awm e. Midangin an phuahna hlate atanga kan thlirin, ani aia malsawmna dawng hi sawi tur an vang hle a tib theih ang.

Mizo history khualzinna kawng thui tak kan thlirin, hmanlai atangin hla lama hmeichhe lang-sar tak tak an tam hle a. Pi Hmuaki te, Laltheri te, Lianchhriari te, Aikhiangi te, Darpawngi te,

Saikuti te, Sakhan Kâmi te leh mi dang saw tur an awm nual a. Hetianga hmeichhiaten hla, hming an lo chher theih chhan hi hun dang thlurah dah ila. Mizo hmeichhiate hi thu leh hla ah an duai lo hle tin erawh chu kan hmu a ni.

Saikuti (?1830-1921) hnu lamah erawh chuan hla pahnih khat phuah hmeichhia an awm ve zeuh zeuh na a, langsar deuh erawh chu an vang hle a. Vanneihthlak takin 1950 hnu lam hian Lalsangzuali Sailo leh Lalruali (Sihfa) an lo lang ve leh ta nawlh mai a. *Lalsangzuali Sailo Hla Phualite* Vol. I-ah hla 156 a chuang a, Vol. II-ah hian hla 121 a tel leh a. Siamrem a ngaih vanga dah nawn leh tlem a awm na a, hla 270 aia tlem lo a phuah tawh tihna a ni.

Hla phuah tam ringawt pheih chu a chhuan-awm lo a ni mai thei e. Mahse thil reng reng hi "tih than" phawt loh chuan "tih that" theih a ni lo va. Thil tam tak tisual palh rem rum a, taima taka kutchhuak tam tak neite hi kawng hrang hrangah development siamtute an ni chawk a. Chutiang deuh bawh chuan hla heti zat lai sul- hnu Lalsangzuali Sailo a lo nei leh hla thluk a siamte hi, Mizo the leh hla development siamtu pakhat chu a ni ve ngei mai ti ila, kan tisual kher lovang.

Kan sawi hmaih haub loh tur chu a aw neih that leh zaidiam chungchang bi a ni a. Pathian,

pawhin a hmang hle. Entirna pakhat chauh han phawrh ila. Krusta awanga hrehawm nasa tak tuar tawh Rev. Richard Wumbrand-a chuan vanneih-thlak takin Zoram a rawn tlawh a. Aizawl A.R. Lammualah rawngbawlina neiin mipui an tam hle thin a. Ni 10 March 1991 (Pathianni) zan chu a rawngbawl tawp zan, kharna iukhawm an neih hun a ni a.

Chutih lai chuan kan thawhpui Pu Ralkapzuala nupui Pi Vanneihthangi chu hun rei tak a dam lo tawh a, a na hle mai a, khumah a mu reng a, a thiante pawhin kan thlaphanpui hial tawh a. Mahse Rev. Wumbrand-a thusawi chu ngaihthlak Pi Neihi chuan a chak tlat mai a, Pathian tihtamna dawn a inbeisei bawh a. A pasal dawhthei tak chuan a duhna chu tihpuitlinsak ngei tumin a hruai a, an in chhawng step-ah phei chuan a paw hial a, motor-ah a kuah lut a, an pan ta vang vang a. An hruai tel ve a fate chuan, "Ka nu dam hun chuan ring tak takin kan nui tawh ang," an ti reuh a. A R. Lammual an thlen chuan mi an lo tam tawh hle a, zun in bulah an ding a, Pi Neihi chu a zak khinghoibah an kuah a, thei leh thei lovin a ding hram hram a.

Lalsangzuali Sailo leh a rawngbawlpui nauptanghote chuan zaiin fakna hla an lo sa a, ti tak em em hian :

*Tidamtu a ni, Thlamuantu a ni,
Thlamuanna a pe, Tidumtu Isuan;*

*Thahnemngai takin a zirtir a,
Malsawmna tinreng a hlan.,*

an lo ti vau vau a. He thu ziaktu pawh hian kil khat aʔangin a lo ngaithla ve a, mawi a ti satliab chauh a. Thinlung chhungril ber aʔang lo ngai-thla a, Lalpa nghaktu Pi Neihi erawh chuan, "Lalpa tihdamna ka chang ta," a ti a, a au chhuak a. A lawm lutuk chu a ʔapchhuak hial a, a hruai-tu zinga mi a nu pawh a ʔap ve bawk a. Lawmin an mittui a luang zawih zawih a. An kiang vela ding tleirawlhote erawh chuan a ngaihna hre lo leh mak tiin an en huai huai a. A fate thung chuan, "Ka nu, tunge thia in ʔah?" an lo ti hê hâw a. A ni, naupangte hriat thiam atan zawng a thûk lutuk a, a ropui lutuk a ni. Hetiang hian Lalsangzuali Sailo aw hi Pathianin a hmang fo tawh a, sawi kim sen a ni lo hial ang.

Awle, Lalsangzuali Sailo hian hla 270 aia tlem lo a phuah tawh a. A aw pawh Pathianin a hmang hle tih kan hria. Engpawh ni se, hla phuah kawngah emaw, zai lamah emaw, Pathianin a ropui nan a duh ang anga a hman turin kan hlan a ni. Chu chu Zofate tan malsawmna, a bik takin naupang leh Rualbanlote tan malsawmna a nih zel kan beisei.

Dt. 6 June 1991
Chbinga Veng, Aizawl.

B. Lalthangliana

Part 1 : Pathian Fakna Hlate

1

NANG CHAUH KA BEL ANG

1. Ka Lal Isu ka thlarau a chau zo ta,
Kalvari lam ka rawn pan min pui rawh;
Ka thinlung chhungril berah lo lut la,
Aw i ta ka ni ka lo kal e.

Nangmahah chauh beiseina,
Thlamuanna leh himna,
Remna te, ngaihdamna,
Nunna leh himna famkim,
Chhandamtu tak Hmangaihtu,
A bul leh tawp,
Aw kumkhvain nang chauh ka bel ang.
2. Aw ka Pathian, i kawngte min briattir rawh,
Thutakah chuan min hruai la nitinin;
Ka thinlung hi tithianghlim zel ang che,
Aw min enfiah la, mi hrui zel rawh.
3. Ka chhandamtu misualte thian i nih vangin,
Ka rawn pan che tumah dang ka ngai lo;
Chatuan thlenga ka mamawh ber Lalpa,
Aw min thukru la i angchhungah.

Ni 20 October 1979-a phuah a ni. A hla phuah Vol I chhuah tawhah chang 3-na hi a tel lo hlauh a, bla dang daih chang khat an lo dah path a, chuvangin tunah kan han telh leh a ni. Zaithiam R. Vanlalzami, Zirliani leh amahin AIR-ah an record tawh.

2

HRINGNUN PAR VUL LAI

1. Chhum reilotêa lo lãnga ral leh ang mai,
 Kan nunna hi hmangaih tlak a awm lo ve;
 Khawvel leh a chhunga thil awm zawngte
 pawh hi,
 Hlun tur reng an awm lo, an borai mêk e.

Hringnun par vul lai a tawi mang e,
 Dam chhung kum hi thawnthu angin
 a tawp thin;
 A reina chu thawhrimna, lungngaihna,
 hrehawmna mai,
 Kan damchhung nite chhiar dan min
 hrilh rawh.

2. Pangpar anga rei lotêa chuai kan nun hi,
 Khawvel buai chhumpui zing hnuaia lêngte hi,
 Chhandamtu Lalpa i tel lo chuan khawvelah,
 Lawmna kim, lungawina leh hlimna awm lo.
3. Hlobet par ang mai, kan ropuinate hi zawng,
 Hlobet chu a vuai, a par chu a tla thin;
 Pathian thu erawh chatuanin a awm reng dawn,
 Chatuan daih nunna petu fakin awm se.

August 4, 1980 (11:00 AM)-ah chang 2-na thlong hi a
 phuah a, chang 3-na hi Kum 1981-ah a phuah belh leh a.
 P.C. Zothanpari te, Zirliani leh amahin AIR-ah an sa.

3

REMNA LAL ISUA

1. Tunlai thil awmdan hi thlir teh u,
Ram tinah indo thawm a thang vel;
Buaina leh lungngaihna a zual zel, lir a nghing
Lal Isua lo kalna a hnai ta.

Rem lentir tura lo kal remna Lal Isua,
Lei mihring zingah a lokal hi;
Hringnun khua reng a buai, a zual zel
ni tinin,
Lal Isua nen crawh engthawlna, mitin
tan.

2. Nu leh pa leh fate inkarah,
Thenawm, lainate leh thiante nen;
Hmangaihna, remna leh inngaihdam tawnate,
A tlêm ta, hmangaihna a chuai zo.
3. Nitin kan hnathawhna hmunah te,
Milian, mi tê midangte zingah,
Inremin kan hun hlu zawngte hmang tur kan ni
Chu ngei Lalpa Isua duhzawng chu.
4. Khawvelin remna a pe thei lo,
Mi tuma'n an pe thei bawk hek lo;
Khawiah pawh Lal Isua lalna hmun apiangah,
Remna leh muanna tak a awm thin.

4

HARHNA KAN NGAI

1. Zoram dung leh vang hi thlir teh u,
Kristian, Isua ringtu intite hi;
Sualpa tuifawn karah kan pil mek e,
Harhna kan ngai, harhna kan ngai êm e.

Aw Isu, lo leng la mitin thinlungah hian,
I thlarau thianghlim kan ngen min hruai
turin;

Mi maltin, chhungkua leh i kohhran te,
Min tiharh turin Lalpa kan ngai êm che.

2. Malsawm tinreng kan dawng, zofa lengten,
Mahse duham chin lem nei lo kan ni;
I duhzawng haiderin kan vâk bo va,
Min ngaidam rawh, Lalpa kan sual a ni.
3. Midang pakhat tana malsawm thlentu,
Ni thei ila, a ropui dawn mang e;
Krista chanchin ziakna inti siin,
Kan nunah reng i hmel a lang si lo.

April 27, 1982-a phuah a ni a, Radio-ah leh, Group,
Zaipawlte pawhin an sa zing tawh hle.

5

ZORAM TLUANAN KRISTA

1. Aw Zoram tluanan Krista a lal em le?
 Lalpan engtin min ngai ang maw,
 Kan chet danah hian Pathian a lawm ang em?
 Lalpa thinur ka hlau mang e.

Hmangaihna Lalpa,
 Min ngaidam ang che,
 Kan sualna zawng zawngte,
 I hmuh loh reng a awm lo.

2. Mi lian, mi tê pawh, hausa leh retheite,
 Sumdawn hnathawh tinreng hmunah,
 Mahni hmasialin, hlawkna umin kan buai,
 Lalpa hmel a lang ngai si lo.
3. Kohhran zingah a lem leh a tak te,
 Mi ngaiha tha, pawn lam thlum si,
 Chhungril nun erawh, bumna leh blepna nen,
 Lalpa zawnng bum rual a ni lo.

Kan thinlung chhungah,
 Lo lal ber ang che,
 Rinawmna leh dikna,
 Kan neih theih nan mim pui rawh.

6

MISSIONARY TIRCHHUAK TURIN

1. Keini Chanchin Tha changtute'n,
An Chbandamtu la hre lote,
An Tlantu ropui hriattir hi,
Kan tihtur, rawngbawlina chu a lo ni.

I bei ang chbel leh huai takin,
Lalpa thu ngaithla chung zelin,
Missionary tirschhuak turin,
Tawngtai leh thilpek i hlan ve ang u.
2. Krista hming lam lohna hmunah,
La hre ngai loten an hriat nan;
Lal Isua la hmu ngai loten,
An hmuh theih nan eng nge kan tih ve ang?
3. Krista rawngbawltu palaite,
Pathian thuruk enkawltuten,
Mi zawng zawng chbandama awmah
Leh thutak hrteah kan duh dawn lawm ni?
4. Keini ringtu Pathian faten,
Kan thih ai thi, tho leh tan chuan;
A ram a lo zau zelna tur,
Thilpek leh tawngtaiin i thawk ang u.
5. Buh seng tur a tam, seng turin,
Lalpa tana inpete tan,
A malsawmna kan dawnte hi,
I hlan ang thlarau bo an hruai theih nan.

Kum 1974 November 29- December 1 than Hnashthial
khua Missionary Convention neih tuma a phuah a ni.

ENGKIMA ENKIM

1. He khawvel ka zin kawng chhuk chhovah hian,
Englai pawhin min kalsan lo tih ka hria,
I kut chakin min chelh reng fo va,
Hlim leh thlamuangin ka lo khat thin.

Engkima' ka engkim i ni,
Thlarau malsawm bakah lei malsawmna,
Chatuana nunna min pe bawk,
Ka lawm e, aw ka Lalpa Isu.

2. Thlemna tinrengin min hual vel changin,
Min hnehsak thin ka Lalpa duhtak ohuanin;
Nunna lallukhum min pek a tiam,
Vanram thlen hunn ka khum tur chu.

3. Nitinin ka mamawh zawng zawng min pe thin,
Ni êng mawi leh boruak thianghlim leng vel
nen,

A hausakzia chhui phak a ni lo,
Chatuan paw'n chên ral rual a ni lo.

4. Lungngaih buaina chhumpui lo zing mahsela,
Ka hlau lovang Lalpan min awmpui vargin;
Nang i awm chuan lei van a chang thin,
Khawvel tawp thlangin min hruai zel ang.

Thakthing Venga an awm lai, Feb 28, 1975-a a phuah
a ni. Amah Zuali & Zaithiam R. Vantatzami'n AIR-ah an
record tawh.

8

NI TIN MIN HRUAI ZEL ANG CHE

1. Aw Thlarau Thianghlim, kan zingah hian lo
leng la,
Isua chu Lalpa a ni tih min hriattir rawh;
Thlarau hmun khat, Lalpa hmunkhatin min
Min tiharh la, min awmpui rawh. (pawl la,
Nitin aw Thlarau Thianghlim, kan ngai
a che,
Mi tin thinlung min en fiah la, aw
Thlamuantu,
Min kalsan sub, nitininin min hruai
zel ang che.
2. Krista thlarau nei lote chuan nun an nei lo,
Isua titho lehtua Thlarau erawh chuan,
Nunna min pe, min tinung ta, ka lawm em em!
Fa nihna thlarau chu hmuin.
3. Ka chak lohuate min puitu Thlarau Thianghlim,
I ropuizia lantir ang che hnamtin zingah;
Fak tlak thuneitu, laberte laber chuanin,
Ni tinin min hruai zel ang che.
4. Hmangaihna, remna leh hlimna Thlarau
Thianghlim,
Nang i awm chuan buaina zawng zawng a
kiang zel si;
Thlema sawnten min chim pawhid aw ka Lalpa
I thlarauvin min thuam ang che.

Kam 1973 January thiah. Lawnglai Khuua B.K.H.P.
khawmpui a awm juma a phuah a ni.

9

ZANLAI DAR

1. Chhandamna ni, aw hun lawmawm a ral
thuai ang,
I Pathian tawh turin i inpeih tawh em le?
Chhandam turin a lokal dawn tawh lo,
Rorel turin a lokal ang, i inpeih em?

Hun a tlêh ta, khawngaihna hun,
Zahngaihna ni-a liam dawn e;
Lalpa chu a lokal leh dawn,
Zanlai dâh chu a ri dawn e, aw inpeih
rawh.
2. Thil zawng zawng tawpna ni tur chu a hnai
ta e,
Hlun tur reng reng an awm love khawvelan
zawng;
Pathian rorelna thutphah hmaah chuan,
Kan la ding dawn, i inring em? Aw inpeih
rawh.
3. Lalpan kan tan hmun a buatsaih, a siam zo ta,
Min hruai turin a lokal leh ngei dawn a ni;
Chhandamna ni, aw khawngaihna hun hi,
A liam mai dawn, i muang rei lua, aw pan
thuai rawh.

10

VAN IN PANIN

1. Rei tak sualin ka vâkvai,
Hmangaihtu haiderin;
Boralna kawng ka zawh laiin,
Lal Isuan min zawng hmu.

Tunah ka zai van in panin,
Ka lawm ka hril seng lo;
Ka fak fo ang che ka Lalpa,
I hnen ka thlen thlengin.

2. Lal Isuan min chhandam ta,
Kei misual bo tawh hnu hi;
Kraws thisenah ka sual zawngte,
A thai bo vek ta a.
3. Thlamuanna leh hlimna chu,
I hnenah chauh a awm;
Vanram kawngkhar min hawnsak ta,
Chatuana nunna chu.
4. Khualzin kal lai mai kan ni,
Chawlh hlenna ram a hnai ta;
Lawm takin i kal zel ang u;
Lalpan hma a hruai e.

Kum 1975 February thla-ah Pu Vanlalnghaka hovin
Tripura ram Vanghmun khuaah Crucade an neih tumin
kalkawngah motor-a an chuan laia a phuah a ni.

11

ENGAH NGE I HNAR FO THIN?

1. Lal Isua tuarna leh min tlanna,
Mi tinte hriat thin kha;
A kuta khenna an ngaisang lo miten,
A thisen hlu luang zawng nen.

Engah nge i hnar fo thin?
Engah nge i hnar fo thin?
Engah nge i tlanbosan le?
Kraws chungah mittui nen a tuar a,
Engah nge i hnar fo thin le?

2. Kraws-a a tuar lai khan kan tan a tawngtai,
Tuarpuitu reng an awm lo;
A hnukchah dawnin kan tan a dil kha,
"Ka pa, anni hi ngaidam rawh."
3. A hmangaihna thûkzia sawisen loh chu,
A ropui, a pangngai fo;
I thinlung kawngkhara dingin a kik hi,
Luhtir rawh hun tha a liam dawn.

August, 1975 kumah a nau Lallianzuala Sailo nen
Sap hla aţanga an lehlin a ni.

12

DAMLAI HRINGNUN

1. Damlai hringnun ka dawn changin,
Lungngaih, tahna mai lo ni!
Chi tin, hnam tin lenna ram hi,
Rei lotêan a ral dawn si.

Chatuan ram nuam ka thlen hun chuan,
Lungngaih, tahna a bovang;
Tlansate nen hlim tawp loten,
Chhandamtu kan fak ning lo'ng.

2. Awmlai vei leh lusun fate,
Beidawng, mangang au thawm nen;
Lenlai par tlan, zaleng zawng pawh,
Chatuan daih tur reng ka hmu lo.
3. Lei hringnun hi ka pelh hun chuan,
Ka ngai lo'ng he lei ram hi;
Chhandamtu hmel ka hmu ang a,
Lungduh lenrual then hnu zawng nen.

December 12, 1976-a a phuah a ni. A.I.R-ah a record tawh a, min an duh hle. Sap hla pakhat thlûka phuah a ni.

13

HLIMNA ISUA

1. Pan lai ka bringnonah chuan,
 Ka chun leh zua thlazar hnuaiah,
 Muangin ka chawl thin, sên nau ang nui zain,
 Eng dang reng ka dawn ngai lo;
 Khuanulêng zaran lo seilianin,
 Thangthar nunten min bip a,
 Khawvel parmawi ka tan a vul ta;
 Chuai ni reng awm lo tur ang hian.

Beidawna, manganna te,
 Natna, lusunna ten,
 Min hual vel chang nite chuanin,
 Hlimna tak ka hmu thei lo.

Muanna awm lo, hlimna awm lo,
 Tah leh rumna khawvel hi.

Hringmi nun a ral thin,
 Parmawi tin vul an chuai;
 Chutia sum leh pai zawngie pawh,
 Chatuan daih reng an awm lo.

Muanna awm lo, hlimna awm lo,
 Tah leh rumna khawvel hi.

Lal Isua ka neih chinah,
 Lawmna, hlimna ka nei;
 Chhandamtu Lal Isua chauh hi,
 Min hmangaihtu a lo ni si.

Hlimna Isua, lawmna Isua,
 Khawvei pek loh thlamuanna;
 Nula, tlangval, bringfa zawngten,
 Lalpa Isua ring rawh u.

Thakthing Veng, Aizawl-a an awm lai, July 18, 1976
 Chawlhni tlai dar 5-a a phuah a ni.

14

ISUA KAN RINNA SIAMTU

1. Mihring suangtuahna leh ngaihtuahna mai
 maiin,
 Rinna tak a siam lo Pathian thu chauh lo chu;
 Mahse hriatna vangin, rinna a lo awm e,
 Hriatna chu Krista thu vangin a awm zawk e.

Isua kan rinna siamtu leh ti famkimtu,
 Lazara ko chhuaktu Lal Isua i rin chuan,
 Pathian ropuizia chu i hmu ngei ngei
 dawn e,
 Pathian rinawmna chu a danglam ngai
 si lo.

2. Rinna chu thil awmsa kan hriatchhuahna a ni,
 Pathian hriattirna awih hi rinna chu a ni;
 Ama min hmuhdan awihna leh jawmpuina chu,
 Hei ngei hi a lo ni, rinna leh a awmzia tak chu.

3. Ngaihdam tawh kan nih rinnaa ngaihdam
kan ni,
Tihdam tawh kan nih rinnaa tihdam kan ni,
Chbandam tawh kan nih rinnaa chbandam niin
Isua rinna tak chu hahchawlhna nuam fam-
kim a ni.

Evangelist lar tak Pu Lalchungnunga chuan, March 21, 1983 zanah Bungawn Biakin-ah RINNA thu a Sermon a, Zuali rilru chu a hneh hle mai a. he hla thu hi a ziaak chhuak ta zur zur mai a ni.

HLIMIN ZAI MIN REMTIR TA

15

Isua, Isua, Isua,
Hming duhawm ber chuan;
Ka duh tihreng min hlan,
Hlimin zai mi remtir ta.

1. A aw mawi tak chuan ka thinlungah,
Nêin têin biahthu min hlan a;
'Damlai tui fawn vel hi hlau suh la,
Thlamuang takin awm zel rawh.'
2. Sualna leh buainain min chimin,
Thinlai nân ka rum thin a;
Ka thinlung chau hnu kha Lal Isuan,
Thovin a rawn tiharh ta.

3. A khawngaih sawisen loh ruai kilin,
A thla hlim hnuaia chawlin;
A hmel duhawm chu ka thl.r fo thin,
Chu chu ka zai chhan a ni.
4. A châng tui thûkah min hruai kai thin mah se,
Harsatna ten min chimbuai;
A chângin kawngte bumbob mah se,
Kawng thuanin a hnung ka zui.
5. Min lam turin a lo kir thuai ang,
Arsi piah lam hlâah khian;
Thla zârin khawvel thur ka chuan ang,
Chutah ropui kan rel ang.

USA leh Canada fanga an zin tum khan khaw pakhata Biak Inah 'There's within my heart a melody' tih hla hi mipuiin an sa chu a hriat vawikhatna a ni a, mawi a ti hle mai a, a thu a copy ta a. Tichuan October ni 6, 1983 (Nilaithawhtan) chhun dar 12-ah Mizo tawngin a let ta a. AIR Aizawlah 22/10/83 khan a record a, Sap hla Cassette a siamah a sap hla hian a sa baw a; Kohhran hrang hranga Thalai rual leh Senior Deptt. (Sande Sikul) te pavhin an sa (rem) duh hle. Bungkawn Kohhranah a Mizo hla hian a hote nen an rem fo thin.

16

LALPA KHAWPUI RAL LO CHATUANIN

1. Lalpa in mawi chatuan ramah,
Chitin hnam tin tlaasate kan cheng ang;
Amah fak tur leh a hnena cheng turin,
Aw, engtik rge kan thlen theih ang?

I chatuan in mawi kan thlen hunah,
Lungngaih, tah, mangan, buaina a bo ang;
Lalpa nangmah chauh fak turin,
I tlaasa chhandamte kan zai ang.
2. I hmangaihna nung thuruk chu,
Lalpa puang zel la mi chitin hnenah;
Kan sual sim leh i hnen lam pan turin,
Lalpa min hruai la kan neih zawng nen.
3. I thisen kan tana luang leh,
I lungngaihna tuar chu phur ve a;
Hnam chitinte i tana min hmang turin,
Min hrilh nawn fo ang che Lalpa.
4. Ka nghakhlel e i rama len,
I ram eng mawi chatuan in nuamah chuan;
Kan thlen hunin chhandam fate zawng chu,
Lalpa ropui Hallelui a zaiin.

He hla thlûk hi Nov. 1984 khan chi hnihin a siam a, a thu hi Pu Vanlalvuana, S.A (PWD) Ramhlun 'S' ami phuah a ni. Cassette-ah a record sak a, Pu Vuana hi a lawm thiam ble a, lawmmanah Rs 220/- leh arpui a pe a ni.

17

C H H A N D A M N A

1. Hringfa suala boral tawh hnu,
Hmangaih vangin Lalpa Pathianin;
Min rawn chhar ta, a fapain,
Chutin chhandam fa ka lo ni.

Chhandamna, chhandamna famkim,
Krista Isuan min rawn pek chu,
A ropui e, zaia fakin,
Ka puang zel ang, aw chhandamna.

2. I chhandamna hi Lalpa,
A nuamin a va hlimawm êm!
Hria se tunge zawng lo ang le,
Chatuan nun hlu min pek hi.
3. Hmanah zirtirten an chan kha,
Tunah a la pangngai reng;
I bawih thahnemngaite zarah,
Kan lo hre ta, Zoram tluanah.
4. I chhandamna mitin ta tur,
Ka puang zel dawn hre lo hnenah;
Chutin khawvel a deng chhuak ang,
Krista hneh puan kan zar ngei ang.

Pu K. Vanlalauva, College Veng, Aizawla mi chuan Zuali
hi he a hla thlûk siam turin a ngen a, Aug 29, 1985 (Thurs-
day) khan a lo siamsak a, AIR-ah 1985 khan a record bawk.

18

A RILZIA KA CHHUI PHAK LO

1. Miten zaia i hming an chawi thin,
Lal Jehc kan en ning thei lo che;
I ropuzia kan hrethiam lo pawh a,
Keimahn i zawn chhuah rual i ni lo.

I thiltih makte hi ka ngaihtuah chang
hian,
Hriatna famkim neitu thiltih a ni;
Mihring finna chuan a hre zo dawn lo,
A rilzia ka chhui phâk lo.

2. Thiltih leh dikah i ropui a,
I felna leh thianghlimnate chu;
A ropuiin a lo va thûk ve le!
I finna zauzia ka hre phâk lo.
3. Mihring finna chuan chhumte a chhiar thei lo,
Van tuithawl leihbaw zo reng awm lo;
Hunbite thliaha engkim rël feltu,
Ka hre seng lo, ka chhui phâk lo che.
4. I finna ril chhuichhuah zawh rual loh,
Leilung nghahchhan i phum lai te leh,
Varparh arsi an zaikhawm lai te chu,
Ka hre lo Lalpa, ka hrethiam lo.

Upa L. Luna, Khatla Kohhrana mi chuan, mihring finnain
Pathian finna a phâk lohzia thu Joba 36,37,38 aṅanga hla

phuah turin Zuali chu a hrilh thin a. Tichuan heng Pathian
thu chângte a chhiar a chhiar hnu chuan he bla hi Nov 8,
1985 klan a lo phuah ta a ni. AIR-ah Jan 14, 1986 khan
a record a, Zostamiani Zadengin Oct, 1987 khan AIR-ah
a record bawk.

19

KRISTIAN NUN (THILPEKAH)

1. Pathianin thil thlawnpék hlu Lal Isua,
Suala bo hnu hringfa tan a pe;
Chhandamna kim Kross-ah hlenin,
Thilpek ropuah kan piang ta.

Min hmangaibna kan chhan lêt ve nan,
A hnathawh chhunzawm zelin,
A ram a lo zau zelna turin,
Kan nun leh thilpek i hlan ang u.

2. Kan dam nan a inpe Lal Isua,
A Chanchin Tha la hre lo hnenah,
Palai rinawm ni turin min ko,
Puang zel ang u thilpekin.
3. Keimahni leh kan nunna zawng hi,
A hnen ata kan dawn a ni si;
Pek lêt duhna thinlung nei ila,
Kan tihtur leh bat a ni.

4. Ringtu chuan a nun leh thil neihte,
A petu tana ui ngai lova;
Min hmangaihna a nasa lawm chungin,
A rawng i bawl zel ang.

Buangkawn Kohhran Pu Upa Rinmawia chuan *Kristian Nun Thilpekah* tih Sermon a sawi dawn a, chumi huna zai tur chuan Zuali chu a sawm a, he hla hi November, 24, 1985 (Sunday) 4:30 P.M-ah a phuah a, Sermon inkhawmah chuan a sa ta nghal a ni.

20

KOHRAN HMEICHHE HLA

1. Keini Lalpa hmangaihna chang tawhten,
Kristaa nun nei lote hnenah;
Kan theihtawkte chhuahin Lalpa rawng i
bawl ang u,
Kan hmâa mihuai kalte dung thulin.

Lalpa min hmang ang che,
Kohhran hmeichhia zawngte hi;
Nangmah chauh rinchhanin
Kan lokal e, min hruai zel rawh.
2. Kristian chhúngkaw dik leh tha din turin,
Nitin Lalpa hmâa kun zain;

Chanchin T̃ba meichher chu lungualte'n i
chbi ang u,
Kothranho ban tungkai ni zel tarin.

3. Kan piahlam ram hlâah i kal zel ang,
Tawngtai leh buhtem neihsum pein;
Raathin tan feh chhuakin chhandamna thu
 hril zelin,
Khawvel zawng zawng Lalpa ram chang rawhse.

Kohhran Hmeichhe rawngbawlnaah Zuali hi hruiatu pāwl a ni ve a, Buhfaitham leh Kristian Chhungkaw Campaign ahte Kohhran Hmeichhiate sak atan tiin he hla hi February 8, 1984 khan a phuah a ni a. A solfa a siam hnuin Bung-kawn Biala Kohhran hrang hrang- (Khatla, Bungkawn, Harmon, Assam Rifles, Maubawk leh Lawipu) te'n an zir a, an Hlapui (theme song)-ah hmangin Bial Campaign-ahte Hmeichhe hovin an sa thin a. Khawmpui lianah te an sa baw a, he hla hi Lalpa'n a hmang hlein a lang. Nu tar tawh fe fe te pawhin a Bass, tenor, Contralto part te sain an thiam tha hle. Amah Zuali hian Radio leh Cassette-ah a sa baw.

KRISTIAN CHHUNGKAW HLA

4. Mitin tih theih rawngbawl na blu, hmanraw
 ṭangkai ber mai,
Tapchhak zawlah Buhfai ṭham la veikhat tal;
Min pêk a tam, pêk let ve kan ba si,
Lawmthu sawiin Buhfai ṭham rawh.

5. Lei leh vana chhungkaw tinte Chhandamtu
chanchin tha,
I hril ve ang Jerusalema ngei hian;
Judai leh Samari kawlkil thlengin,
I puang ve ang chanchin tha hi.

Zuali hi term'hnih (Kum 6, 1985-91) Bungkaw
Pastor Bialah Buhfai tham Sectarary atan khawmpui com-
mittee-in a ruat a, tichuan Buhfai tham leh nitina chhung-
kuaa Pathian biakhona (chhung inkhawm) pawimawhna te
sawiin Kohhran hrang hranga an campaign thin a, a ril-
rua a vei zâwng tak mai chu hla-in April 18, 1987 khan
a lo phuah chhuak ta a. Mizoram Kohhran Hmeichhe
Magazine AGAPE-ah he hla hi an chhuah tawh nghe nghe.
Tin, amahin a sak fo bakah a solfa-in Zaipawl sak theih
turin Pu Vanlalsanga, Bungkaw puihnain a siam leh a,
Bial Hmeichhe khawmpuia Bungkawn Kohhran Hmeichhia
ten a solfa kimin an rem ve a. Jampui Kohhran Hmei-
chhiate leh Dawrpui Kohhran Hmeichhiaten an Bial khawm-
puiah he hla hi an sa bawk. Pathianin he hla hi a hmang
hle a ni.



22

KRISTA NENA LAWNGA CHUANG

1. Siamtu anpuia siam thar mek niin,
Thununna vohbik chanvo ka chan hi,
Hre thiam lovin ka lo vui fo thin a;
Beidawna tinreng ten min hual vel a,
Chhanchhuaktu ka va ngai em ve.
 Krista nena lawnga chuang
 Ka nih hre lovin tuifawn ten
 Min tizam thin mah se,
 Kutphaha min ziaktu ka Lalpa'n,
 Hminga kovin min thlamuan fo thin.
2. Sualnaten min tilungngai fo thin a,
Tuh rah sengin lungngaiin ka chau zo,
Thlamuantu ngaiin ka rum fo thin a;
Mawina leh duhawmnate lo chuain,
Rinhlelhna ten min tuam vel thin.
3. Hriatthiam loh kawngahte kal mah ila,
Rum sawi hleihtheih loha tawngtaisaktu
Thlarau Thianghlimin min awmpui thin a;
Chak lohnaah ngei hian a ni Lalpa
Thiltihtheihna a lan chhuah chu.
4. Thinlung zawng zawng Lalpa ka pek chinah,
Ka chung a thil lo thleng apiangte hi,
Thatna tura engkima thawhsaktu
An ni tih hriatin lawm tak chung zelin,
Krista nen kan leng dun thin.

A thute siamremen a thluk hi March 1984 khan a phuah a,
a thu hi Pu F.Malsawma, Ex-Education Minister phuah a ni.

23

KA FAK ANG I HMING HLU

1. Hei leh chen khawvel parmawî tlanin,
Ka zawng thin hahchawlhna leh muanna;
Mahse aw hlimna tak ka hmu silo,
Ka hmu che tunah ka Chhandamtu.

Ka fak ang i hming hlu Chhandamtu,
Hlimna dang a awm lo khawvelah;
Min tlan ta sual leh thibna lak ata,
Chatuanin Lalpa ka fak ang che.

2. Hmangaihî van ropuina pela,
Lei hrehawmah hringmi-a changin;
Mualphona tawp Kross-a thihna ngei chu,
Keimah vangin maw i lo tuar le!
3. Kross-ah chuan phurrit a awm tawh lo,
Mitin tan chhandamna kim a ni;
Min hmangaihna hi ka hril seng lo'ng e,
Hlim leh lawm takin i zai ang u.

Pi Nîkhumi, Dînthar veng piangthar hlim chuan Pathiana a lawmnate hla ang deuhin a zîak duah mai a, Zuali hnenah a kalpui a, anin hla sak nuam em emin September 16, 1984 (Sunday) 4:30 P.M. khan a lo phuah ta a, Radio & Cassette-ahte amahin a sa a, RTC Lalduhawmî'n Cassette-ah a sa bawk.

24

REMNA LAL A PIANG TA

1. Chanchin tha leh lawmtlak tak chu,
Zawlnei ten an hril angin;
Kan zingah hian a lo thleng ta,
Hlim takin i zai ang u.

Remna Lal chu a lo piang a,
Chûnnu riang Mari chawiin;
Bethlehem Bawng in thim riaiah,
Min Tlantu Lalpa a lo piang ta.
2. Mitin tana Chhandamfu tha,
Van mipui ui rual lohvin;
Lei hmun hrehawm leh khawharah,
Tlawm takin a lo piang ta.
3. Kan theih tawkin i lawm ve ang,
Hlan ila kan thintlung hi;
Ro thil blu kan aw neih zawng nen,
Nausen chibai bûk ang u.

Zuali hian hla a phuah thahnem ve ta viau na-in Krismas hla hi a phuah ngai meuh lova. Mahse he hla hi November 18, 1987 (10:30 Am)-ah a phuah ve ta a, a solfa Pu Vanlalsanga nen an siam a. Tripura Jampui-ah 1987 kum Krismas an hman chhungin Biak In-ahte amahin a sak bakah, Zaipawl ten an sa a, tho deuh vet vawta sak chi a ni.

25

LALPA I HMANGAIHNA

1. Lalpa i hmangaihna thûk leh zauzia,
Engtin nge maw ka hriat chian theih ang le?
Setana min bâwihna hi a thûk êm a ni,
A insual thlârau dan leh tisa dan.

Sual leh thlemna thlipui a lo lian ka
nghing a,
Dinglam leh vei lamah ka thle kual
vel thin a;
Mahse ka awmna Krista a ni a,
Ka chim lo min hmangaihna vangin.

2. Lalpa i khawngaihna leh hmangaihna,
A thûkin, a sangin a va hlu êm!
Misual ka nih pawhin Krista Isuaah,
Tihnunin ka lo awm tawh ka lawm e.

Ka puang seng lo'ng Lalpa hmangaihna
ropui hi,
A thûk leh tamzia ka puang seng
dawn love!
Ka hril Chiang zo thei lo tawngkâ
mai chuan,
Hrilhfiah rual a ni lo hmangaihna.

3. Lalpa thuin thil a va tithei êm!
Ka thlarau ruhtuah a puakkeh zo ta;

Ka chhuak ta ka tâna Setana lakah chuan,
Kei ka thi ta, mahse ka nung Kristaah.

Lalpa tunah boral mêkte tan puang
ang che,
Ka damchhan boral fate chbanchhuak
ve turin;
Min kohna apiangah ka kal zel ang,
Hnehna ropui vangin ka fak che.

A thu hi Pi Rochhungi, Bungkawn (PWD Tlang) ami chuan
a pe a, a thluk siam Zualin a tum pawhin hla dang a ang
lo tlat mai a, a pamtūl leh thin a. Mahse Feb. 22, 1985
khan a thu pawh tidanglam lovin a lo nei thei ta a, "Lal-
pa min pek nfin ka hria" a ti.

26

INPEIH THUAI RAWH

1. Ringtute u, barhin tho r'u, muang s'u,
 Kan Lalpa a lo kal dawn e;
 A hmel êng hnam ze tinrengin kan hmu ang a,
 Aw unau, inpeih thuai rawh.

 A lokal dawn, Lal Isua a lokal dawn,
 Min hruai turin, a lokal thuai dawn e;
 Ro a rel dawn he khawvelah hian,
 Mi tinrêngte inpeih a hun ta e.
2. A lokal ni tur a hnai tawh êm e.
 Chhandamna ni a liam mêk e;
 Kan Lalpa zahngaihna ni a liam hma hian,
 Aw unau, inpeih thuai rawh.
3. Misual leh mi thate ro a rêl ang,
 A hmâa kan din ve hunin;
 Kan thiltih man chu kan la hmu ngei dawn a ni,
 Aw unau, inpeih thuai rawh.

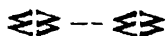
Ni 8 October 1990 (11 a.m.)-a phuah a ni.

27

PUANG DARH ZEL R U

1. Isua Pathian Fapa chu,
 Lei leh van Lal a ni;
 Chhandam thei dang an awm lo,
 Chu thu chu puang zel r'u.
 Puang darh zel r'u,
 Chanchin Tha tlangaupuiin;
 Tlâng leh phâiah,
 Hnamtin zingah puang r'u;
 Tawng tina puang darh zauvin,
 Lal ram i din zel ang.
2. Kalvari Kross-a tuarin,
 Mi zawng zawng tan a thi;
 A thawk zo chhandamna hna,
 Chu thu chu puang zel r'u.
3. Thupek ropui min pek hi,
 Kan nun leh awkâ nen;
 Pathian Thu ziak theh darhin,
 Chu thu chu puang zel r'u.
4. Hun tlemtê chauh kan nei ta,
 Thawh tur a tam vei nen;
 Sang tamin an la bre lo,
 Chu thu chu puang zel r'u.

Ni 18 January 1991 (4:22 P.m)-a phuah a ni.



Part 2 : Hla Lenglawng

28

MIZORAM

1. I mawi chuang e aw Zoram nuam,
Partin thang sirva nungcha ten,
An bawm hlimte'n fak zai sain,
Damlai pialral i tling ngei e.
 Kan chawi nang che zaivawr siauvn,
 Hmatiang sawnin vul zel ang che;
 Thiam tinreng leh duhsakna te,
 I tan chauh aw i tan chauh aw.
2. Kan vannei e Zofa lêngte,
I sik leh sa Zotui thiang nen;
Dawi ang dawmin i hrai lêngten,
I par tlanin len lai kan chen.
3. Hril zo thei reng an awm lawng e,
Duhaisam tlangram mawi reng hi;
An thlir ning lo kawrvai lian paw'n,
An nuam an sam runrem ve hi.
4. Hlim leh lawmin zai vawr ila,
Nunrawn, hlemhlet hnam hmelmate;
Khawngaih hmangaihin umbo ze,
Kan par chhuak ang rual zawng khumin.

kum 1984 March 9, (Zirtawpni) tlai dar 3 khan a thlûk
hi chawp leh chilhin a siam a, a thu hi Pu Sailothanga
phuah a ni thung. Cassette-ah a thun tawh.

29

KHAW CHUL RAM FAN

1. Hlimtea lenna vangkhaw tual nuam,
Ka hawi vel a, hmana kan nunhlui;
Ngaiin ka tap tinkim ka dawn velin,
Lungduh lenrual khaw nge in awm le?

Chhawrthlapui leh Si-âr dang si lo,
Thlafam dairial ka chan hma chuan;
Hmanah lawmlai lung ka rualpui,
Nghilh in va har êm ve Mangtha le.
2. Van lal run chulhnuah'n ka thlir vel,
Kan sumtual leh tuanna tlang zawngte;
A dang chuang lo kan nun erawh a dang,
Aw nunhlui zawng kha ka ngai mang e.
3. Chung Pathian rûnah hlim leh lawmin,
Luaithli nûla kan thente zawng nen;
Hlim tawp lova len hun ka nghakhlel e,
Hringnun ngaih reng reng a awm tawh lo'ng.
4. Tukram chulhnuah ka hawi vel a,
Thuva awmbar rodangin nghak e;
Lungrualte'n sakruang kan bualna zotui,
A tling reng, mahte'n ka dawn chângin.

30

BIAHZAI REMTU

1. Hmana pi pu chena hriat loh,
Tunah zalêngte lunglawmna;
Zaitin vâwra lungdamna rûn,
Kan chawi nang che biahzai remtu.

Lawm i awm e thang leh thar tan,
Parin vulin sang zual zel la;
Puang zau zel la hriatna finna,
Biahzai remtu vul zel ang che.
2. A ngur rûnah Lal lai an chên,
Chawmkhuang, dârbu, tuiûm dâr nen;
Bengbûng, phenglawng, sial ki ringte,
An ngai bil lo, leng dang zawng pawh.
3. Lal lai sâng zelin tuai leh tharte,
Sappui thiam khawl rimawi zawngte;
An mawi hluan e an sakhmel nen,
Hlimte'n an bel, thiam zai khawlpui.
4. Lungduh lenrual dairial chang hnu,
Min ngaih zualtir an zai nê'm te'n;
Nghilh loh tura biahzai thantu,
Damte'n râr ang vul zel ang che.

A thlûk hi Sept 23, 1983 Zan dar 10:30-ah a siam a, Oct 22, 1983 khan AIR Aizawlah a record nghe nghe a. A thu hi Pu Sailothanga Sailo, AIR, Aizawla thawkin a phuah a ni. Radio Station phuahna a ni ber e.

31

TUALTHAH PAWIZIA

(Mizorama thisen chhuah hluar ta lutuk a pawizia)

1. Chatuan tlâng hlun Sînai tlâng sângah khan,
Hruaitu ropui mihrâng Mosia hnenah,
Lalpan thuro a hlan lei hringfate,
Tualthah, rukruk, itsik ching lo turin.
Aw Zoram nuam, hallote'n kan lenna,
Mahse tunah Setan dorâl a lian;
Itsik, tualthah râpthlak thisen chhuahna,
Lungngaih chhumpui zingin a tuam vel e.
2. Nang tual thattu, kimten han dawn ve teh,
I hmelma chu i hrai duhlai chan la,
A chûn leh zua thinlai phang tur dâwnin,
Hlei len ai chuan nênte'n i chawi ngei ang.
3. Kan dan rual loh awmlai lêng thin mah hian,
Lunglai a run, hringchan tiriang zualin;
Chemsen thlafam sâra inzan tir chu,
Khuavel chinlai zawng hian an ngaithiam lo.
4. Dâwn Chiang ila Zofa zalêng zawng hian,
Biaklai Khuano thlarau thianghlim ngen a,
Simna Maicham Lalpa hmaah hlanin,
Kan Zoram riang tual râl a lo muan nan.

A thlûk hi October 26, 1983 khan a phuah a. March 3, 1984 khan AIR Aizawlah a record bawk a; A thu hi Pu Lalhmingthanga (Ex-Minister) phuah a ni a. Zuali hian a 'LUNGLÉN HNEM' Cassette-a record laiin he hla thlûk hi tidanglam hlekin a sa tel bawk.

32

TLAWMNGAIHNA I CHAWI SANG ANG

1. Zofa leng zinga sakhming chul lo tur,
Chak hr ingthaug, mihuai, zaleng chhingtu kha;
Mahriaka dorâl Vang khawpui rûntu,
A sakhming Saizahawla.

Kan chawi e, YMA rual zawngten,
Zo mihrâng Saizahawla
Dungthulin lungual zain,
Tlawmngaihna i chawi sâng ang.

2. Hringnun partlana a vul lai zawng khan,
Vangkhawpui laitual hnemtu ber a ni;
Chutin Lanu Valrual zawng pawh hianin,
Hnem ila, kan khawtlang hi.
3. A sakhming mawi kan bril châng ni hianin,
Rawn lang se Zonun mawi tlawmngaihna hlu;
Thang leh thar thinlungah ai ang châmin,
Zonun par ang vul zel se.

Bungkawn, Nursery Veng YMA Saizahawla Section-a mi, Tv Thanhmingliana (Thantea) chuan a thu hi an Section tan a ziak chu Zuali hnenah a keng a, Thantea ngenna angin a thute siamrem leh phuah belhin a thlûk nen June 12th, 1984 khan hlaah a lo puitlin ta a ni. YMA Day lawmna June 15th, 1984 khan Zuali chuan a sa ta nghe nghe a ni.

33

ZORAM CHHANTU

1. Aw, saw raltiang lentupui chamdur,
Chhuihthang Valrual dar ang lenna;
Thinlai muangte'n zanmu chhingin,
Chhunni an leng Lentu karah;
An ngai bil lo Vangkhaw lai zawng,
Chengrâng chawiin tuan zai an rel;
Hmelma pheisen rallian karah,
Zofa zawngte lunglai lawm nan.
2. Rual zawng laiah ka lung min len e,
Len ve ka nuam lentu karah;
Buannet ramdai lenrual duhten,
Zuksial dar ang an chhaina chu;
Tawn leh ni tur ka dawn thin a,
Dar ang lenna Jail rûn hliapah;
Ngaihlah a zual lunglam ka vai,
Chungkuanu leng ka ngai zual thin.
3. An leng e, chhaktiang, thlangtiang khumin,
Fur khaw hnawm leh khuangruah karah;
Thal ro turni hrang vung hnuaiah,
An duai bil lo lenlai an chen;
Chengrâng chawia râl tuk niin,
An duai ngai lo khuavel chbingtu;
Zomi pheisen darfeng val rual,
Ka fak seng lo, Zoram chhantu.

Pu Aichhinga (LAD Minister ni ta) chuan January 31, 1985 ah, Emissary a nih lai daih khan a thluk siam tura ngenin min pe a, tichuan a thluk hi chumi zan dar 8-ah siamin Cassette-ah record sak a ni. AIR-ah sak a la ni lova, a la lar lo. Vuak thuma sak chi a ni.

34

PANLAI KA RAM TUNNA

1. Kaina rûn a ngui, lengdawn an dang,
Karah rualhlui lung tiêngan;
Chhungkim dar ang lenlai ngaih a zual a,
Tab ruai a'awl thin chbingmit a hul lo.

Suihlung a leng e, aw ka thiam zo lo,
Pan lai kei ka ram tunna;
Lam ang lêtin vangkhaw sumtual nuama'n,
Nunhlui an chang ta, kan hlim lai ni
zawng te kha.
2. Laitual lenga kha chen lunguala,
Kan leena mual leh rûn, lamtluangte;
Thlir chângni hian aw hmana kan nuihna,
Lung tilêng a ngaite'n min lo chhawn si a maw.
3. Thlafam an zalna sai khawpui daiah,
Nghilh loh nan rolung flar fan ni chuar;
Lenrual lungduh sakhming ka chhiar a,
Ka ngaih chûn a tel ve, aw tawn leh ka nuam.
4. Lung tilêngtu chu thil engkim lo ni,
Hawi vel thingrihnim par rah zawng nen;
Nunna thing par zu kan dawn hunah zawng,
Hei ang, suihlunglen ka bang tawh ang a.

A pian atanga Kum 14 a nih thlenga a chenna Thing-sai khua chu kum tam fe a chhuahsan tawh a, a chang

changin haw thin mah se, nu leh pa kara engmah ngaih-tuah lek lova tual an lo chaina hmun leh hun, hmanlai ang kha chu a awm thei ta lo.

Thingsai khua mei mit lova Kum 100 a tlin lawmna Dec 28,1985 a neih turah chuan a fate pahnih leh a narite nen Aizawl atangin tel ve ngei tumin an khua chu an pan ve a, tluang takin an thleng a, a bik taka siam, "Kum za tlin lawm hla" pawh chu an unauzain an han sa a.

An in leh a vel te, khawtlang leh mihring chengte chuan Zuali lung a tileng em em a, an inbul thingte pawh a ngai ngaiin a lo la ding vek si a, kawtchhuaha a nu thlan an tlawh tum phei chuan, an khaw mihlun tak tak boral tawh thlan te pawh tlawhin a ngaihtuahna a kal thui hle a ni ang. He hla PANLAI KA RAM TUANNA tihah hian a chham chhuak ta a ni. Chang 1&2-naah hian an In leh an khaw mihring chengte, a khawthleng tum kawng tinin a lung a tihlenzia thu a sawi a. Chang 3-naah hian an khaw kawtchhuah thlan mualah an thenrual hluite thlanlung lo ding tlar zinga a hmangaih em em leh amah lo chawitleitu a nu thlan a hmuh thu pawh a chham chhuak a ni.

Chang 4-naah hian a lung tilengtlu chu thil zawng zawng ni maiin a sawi hial a, he khawvel damchhung piaha nunna thing par zû a dawn ve theih hunah chauh betiang suihlunglen hi bang dawnin a in hria a ni ang, a hla thu atang hian a rilru tur chu a hriat theih mai a ni. A.I.R. Aizawlah July 29,1985 khan a record a, hla thlan leh ka hla duh zawng Programme-ah tih chhuah zin pawl tak a ni. June 4,1987 khan a Cassettee, "Lunglen haem,"ah a record tel ta bawk, hralh a tlak phah hle a ni.

35

THANG LEH THARTEN AN SEL ANG CHE

1. Hmanah a ngur khuatin fang a,
Suihlung ruala zaitin vawra,
Pheilai min khawntirtu chu,
Tunah doral maw i chan tak!

Aw tinkim i dawn lawm ni,
A sakhming i sel, tlang thuanah;
Tunah ropui angin lang rih mah la,
Thang leh tharten an sel ang che.

2. Kan rûn rosum thar romeiah,
Val rualte rairah chantirtu;
A thlawn maia chang tura'n,
Aw kan phal lul lo asin.
3. Mihrâng thlafam chang tawh hnute,
Rauthla lêngin engtin ngai ang maw;
An sul zui kalsiam khamin,
Thlang kawr vaiin an dâwn che.

A thu hi Pu J. Laldinlana phuah a ni a, a ngen angin
Zuali hian a thlûk chu October, 30, 1985 11:30A.M. khan
a siam a, Cassette-ah a sak sak bawk.

36

KAR A HLA DUHLAI MI U

1. Thalkhaw Rómei tlangtin bawmtu,
Zolentu leh Lelthang zai nen;
Tuangtuah partlan sirva lengrual,
Chungmu vanlai i tawng lo nen,
Min ban di zun ka tâng laiah.

Aw kar a hlâ duhlai mi u,
Min dantu lamtluang a sei lua e;
Lunglen biahthu thai kawi bawngtê
Thleng zo ang maw ka di rûnah.
2. Thuva indi lamtluang mawitu,
Phengpheleng leh Vahkhuai par tlan,
Siahthing zar bel zai tin rem thiam,
U-leuh, Dawlrem, Thlangkawrnu nen;
Di ngaih lunglen zai kan lo sa.
3. Tlaitla lenkaw! a sen ruai e,
Riakmaw rûn dil nau ang tap a,
Zantiang Chhawrthla a lo kai hian,
Ka rauvi thla tlang tin pelin,
A lawi mi u, i run ngeiah.
4. Zaokhua tlaia rûnsang kaiin,
Lajkhum thleh nê̄m mahten ka bel;
Thangril zan mu ka chhing nem maw,
Awmhar zantiang zaitin ka chhiar,
Awi, a leng e, a leng vawng vawng.

37

H R I N G N U N

1. Dawn a sei e, nunhlui kipten ka dawn ngam lo,
 Khuarei an chang ta mai, panlai kan blimnite;
 Damlai ni tla loten, nunkhua hrui ang sei se,
 Hai a lg kan tar ngei ang, leidan a ni miau a.

 Hringnun zamual a liam, vanglai a rei si lo,
 Kumhlun tur ang mai hian kan nung kan
buai si thin;
 Partin vul an lo chuai, chatuan daih
reng awm lo,
 Dam chhan a tlem awm e, thih piah nun
awm lo se.
2. Kan din In leh lo ram, chin lem kan nei lova,
 Tu leh hraileng zawng tan lei ro kan chhek
khawm a;
 Thlafam kan chansan a, sakhming a lo dai zo,
 Engkim, engkim a ral, pialleia chang turin.
3. Hmingthat erawh a hlu, a thang zel vanhuu aian,
 Tuchhuan thangthar zelin an hril a bang lo'ng e;
 Vanglai, thatlai kan nun, a chhia a tha
zawng nen,
 A liam kir rel lovin hlimten i hmang ve ang.
4. Lungngaih, tah leh rumna, thib, nat, lusunna te,
 Nuih leh hlim nite nen hringnun kan hmang
ral ang;

Engtrah lo mai a ni, hmangaih tlak a awm lo,
 Dam chhan a tlem awm e, thih piah nun
 awm lo se.

He khawvel nun hi a ngaihtuah a, mihringte kan lo piang
 a, damtea kan awm chuan kan lo upa a, kan tar a, vang-
 lai a reilohzia leh chatuan daih kan awmlahzia ngaihtuah-
 in dam chhan tlem lutuk ta-in a hria a, "Damchhan a tlem
 awm e, thih piah nun awm lo se," a han ti ta a nih hi.
 Nov. 9, 1987 (Monday)-a a phuah a ni. A thlûk mawi a
 tihzawng takin vuak 3-a sak chia siam a ni.

38

INPUMKHATNA HLA

1. Vanhnuai khuavelah thangmawi chuang,
India ram zau hnam chitin lenna;
Lungrualtein leng zel ila,
Chi inthliar.leh inchemharna te,
Hnutiang chhawnin i pen zel ang.
 Tu'anna mual zawng a dang,
 A then phaizawl mite,
 Thenkhat tlangram thlifim kara kan len
 Biahzai ze hrang leh sa hrang bia, (laiin,
 Zeize hrang, kintlang pawh dangmah i,
 Pumkhatin pheilai i khai ang aw.
2. Pu Nehru biahthu ngai teh u,
Huan zau pangpar chi hrang kan ni e;
Huan pakhata to leh par za,
A lei thatna eia nung thin chu,
Mawite'n kan par vul zel dawn e.
3. Chhak, thlang, chhim leh hmara lengte,
Lungrual te'n puanzar pakhat hnuaiah,
Lainat, tanpui thinlung puin,
Rin dan leh chetzia dang mah sela,
Hmangaih, remna lal ber rawh se.

Mizoram Sorkarın Inpumkhatna Hapta kumtin a hmang thin a, Zuali hi an function pawimawhah zai turin an sawm thin a, he hla hi November, 16, 1983 (12 Noon) khan a phuah chhuak a, a thu lam rik dan leh a thlök a inhmeh hle a, hla sak nuam tak a ni. AIR-ah a record a, Meichher ehanchinbu pawhin a thu hi an obhuah tawh nghe nghe a ni.

nite, a nu damlaia an chhungkaw hlim thinziat a ngaih-tuah a, he khawvelah li chuan nunhlui leh kumhlui te kha ngaih a bang dawn lo niin a hre thin a. Kan thih hun, Lalpa hnen thlen hunah heng lunglennate hi chu reh chauh dawna ngaiin he hla mawi tak leh runthlak zet hi Dec 30, 1983 (9:30 PM) khan a thlûk nen a phuah ta a ni. A thu leh a thlûk hi a i n h m e h i n a mawi hle a, Cas-sette & AIR-ah a sa-a, a lar hle a ni. He hla a sakna Cassette krismas/kumhlui/kumthar pheh hi chu a Cassette siam tawh zawng zawnga hralh that ber a ni hial. Copies 10000 (sing) fe an hralh tawh a, Krismas dawn apiangin miten an duh ber a ni thin. AIR-ah zaithiam Ngurthang-vela pawhin a record ve nghe nghe.

40

KUM HLUI NGAIHAWM

1. Kum hlui, kum hlui ngaihawm,
Zaiin ka awi a che;
Kan nunhlui leh thiltih zawngte,
Zamual i liampui ta,
Kan ngai che lo kir rawh.
2. Hmanlai an chang ang maw,
Kan hlimlai ni zawng kha;
Chhungkim tãa dar ang lenna,
Tah ruai ka nuam mang e,
Koh kir theih chang si lo.

3. Nitin thlatin kumtin,
A ral zel hun duhawm;
Chatuan hmun mawi ka Lal lenna,
Hun tawp awm lohnaah,
Kum hlui i thleng ta maw!
4. Ngaiin ka au zel dawn,
Pâr ang vul lai ni leh,
Lungngaih, lawm leh hlim ni zawng pawh;
Ngaih zual a liam mek e,
Kum hlui an chang zo ta.
5. Tawng leh tak ang i maw;
I liampui zawngte kha;
Hringchan khawvel len chhung hi chuan,
Ngaih lai kan bang lo'ng e,
Kum hlui, kum hlui ngaihawm.

Kum 1983 a rel tep a, Dec 31st Dar 10:30 (PM)-ah khan he kum hlui ngaih hla hi a phuah a. Sak a nuam em em a. Cassette-a he hla ngaithla ten mawi an ti hle thin. A thlûk leh a thu lamte a inhmeh hle a. Cassette & AIR-ah a sa tawh a, hla far tak a ni.

41

NUNHLUI MUALLIAM

1. Mi leh Saten kan chan hun duhawm hi,
 Hleih bik nei lo, chitin hnamtin zingah hian,
 Nitin kan hmangral a, chatuan hmun lam panin,
 Nunhlui an chang zel a, ngailo reng an awm lo.

 Aw, ngaih a bang thei dawn lo Kumhlui,
 Kumhlui Mualliam,
 Engtikah bang i maw kumhlui ngaih
 lunglen hi;
 Ka dawnin nunhlui zawng mual a liam,
 kir rel lovin,
 Hringnun chhungin kan au kan au dawn e.
2. Chhungkim lai nite kha ka ngai mang e,
 Hmanlai an chang zo va, kan hlilm lai ni
 zawng kha;
 Khawiah va tuan ta maw, a liampui zawngte nen,
 Tawn leh ka nuam Kumhlui, ngai lo reng
 an awm lo.
3. Lungngaih, lawm nite pawh an her lian a,
 Engkim, engkim a ral, he khawvelah hian;
 Kan tihsual leh tih that, a chhia leh a tha
 zawng nen,
 Kan tawng ang kumhlui, Lalber hmaa dingin.

Kumhlui hian Mitin lung a tileog thin a, Zuali rilru pawh
 Kumhlui leh nunhlui liam ta te chuan a khawih thin hle
 a ni ang, he hla hi Nov.16.1987 (Monday) 3 P.M. khan a
 phuah a, Radio leh Cassette-ah a la record lo.

42

KHAWVELA HRINGMI

1. Khawvela bringmi zawngte hi,
 Hunin a liampui zel a;
 Mitin rêng, hausa rethei te,
 Kumhlun tur reng an awm lo.
 Sang tam an liam zel nitinin,
 Keini pawh kan kal zel a;
 A rei lo, kan tana hun tha,
 Hlim takin i hmang za ang.
2. Hmanlai an chang zo ta a maw,
 Hlimtêa lenlai nite;
 Khaw nge maw in awm tak le,
 Lung ka rualpui zawngte kha?
 Kumsul lâm ang lo her leh ta,
 Nunhlui ka dawn châng ni hian,
 Kumhlui an chang zo ta a maw,
 Lairilah a hlui si lo.
3. Kei pawh ka la liam ve ang a,
 Nunhlui ngaih suihlunglen hi,
 Aw, ka bâng tawh ang chatuanin,
 Hlim takin kan zai tawh ang.
 Chatuan thing parzû dawnin,
 Beram No êng zam velah,
 Hlim tawp hlau lovin kan leng ang,
 Nunhlui ngaih a bo tawh ang.

43

NITIN HI NIMIN A CHANG

1. Nitin hi nimin a chang thin,
Tin, nunhlui, 'Kumhlui' kan ti;
Ngai mah jila, au mah ila,
Aw, kumhlui an chang ta maw.

Zamualpui an liam zova,
Nunhlui liam a thar zel a;
Awi, ka dawn, luaithlipui nûlin,
Kir leh hian an mawi si lo.

2. A rei lo kan hlim nite hi,
Rial ang ral, kir an rel lo;
Kan vanglai hun, that lai pawh hi,
Par ang an lo chuai leh thin.
3. Hringfa leng kan chenna khuavel,
Hun tawp awm lohna ram panin,
Nitin, zantinin kan thlawk a,
Chatuan ramah kan tawk ang.

Dec 23, 1989 7:30 P.M. khan hmanlai Sap hla hlui thlûka
a phuah a ni.

44

KUMTHAR HLIMAWM

1. Kum hlui a liam a, kum thar êng,
A lo thleng ta kan vannei e;
Sulhouthiang hawi tawh lovin,
Kum thar i awi zawk ang.

Kumthar lawmawm,
Damten kan tawng leh ta;
Kumthar lawmawm,
Lamin i zai ang u.

2. Nunhlui leh lusun tahna,
Kir rel lo zamualpui an hiam;
Engkim, engkim lo thar se,
Hringfa zaleng tan hian.

Kumthar hun hlu,
Kan lawm che leng zawngten;
Kumthar hun hlu,
Mawiten vol zel ang che.

3. Kumthar siamtu Lal Pathianin,
Malsawm tam takte surtir se;
Thilsiam chungu thuneitu,
Fakin i zai ve ang.

Kumthar Lalpa,
Malsawmna haâr i ni;
Kumthar Lalpa,
Ropuiin leng zel rawh.

4. Keimi pawhin rilru thar nen,
 Kan lun dante hmang tha vein;
 Malsawm tlâkin nung ila,
 Hun tha a liam hma hian.

Damlai hun hlu,
 Hlimin i hmang ang u;
 Kumthar, aw kum thar,
 Hlimin i awi ang aw.

Kumthar hlimawmzia leh lawmawmzia lam sawina hla hi a vang hle a, he hla hi Sept. 9, 1984 khan a phuah a, amahin cassette-ah a record nghal a, Kumhlui/Kumthar Cassette hi sang sarih (7000) chuang fe, he hla telna hi an bralh tawh a ni.

45

VANGKHAW CHULHNU

1. Khaw nge in awm lenrual duhte,
Vangkhaw chulhnu fan châng ni hian?
Riakmaw sirva iang reng renga,
Zantiang hrui ang a sei tur hi.

Khaw nge in awm lenrual duhte,
A thâmrâl zel kan hlim nite.
2. Chhuangkim dar ang lenna vangkhua,
A ngui zo ta thinlai a hrîm;
Tawn loh kar a rei lua em-nî?
Tapin tuaithli ka to nûl e.
3. Hnem thiam awm lo lunglam ka vai,
Kan chhuahtlang maw a ngui zo ta;
Panlai ni leh vanglaini te,
Thinlaiah puan ang a thar si.
4. A dang si lo a tlang leh mual,
Sakhming tuai thar par ang an vul;
Zun lêng zâm leh khawtlang lunglen,
A na chuang e ka tuaran maw!
5. A ngur lai lai chêna naufa,
Hlim leh lawma nuih ni zawng kha;
An chang zo ta hmanlai kan ti,
Zaiin ka hril zo thei nem le!

leh tuma a lunglengin 15.9.'83 3:00PM-ah a phuah a ni thung. AIR Aizawlah March 3, 1984 khan a record a, cassette "LUNGLEN HNEM" a siamah June 4, 1987 khan a sa tel a, Lalhunchhungi Pachuau-in Radio-ah a sa lar hle bawh a ni.

46

SÂR A ZÂM

1. Ka dawnin kan Mizoram tlang mawi nuam,
Zofa dawntuai nau ang kan nuihna;
A hmun leh mual boruak thianga a pamhmai zo,
Aw, hleilen thisen chhuahna a chang zo ta.

Ka hawi ngam lul lo Sâr a zâm,
Lungngaih thawm ri a fawn vel, hma-
ngaihna a dai zo ta;
Nunna hlu Lal Pathian ta a ni,
Mihringin lak a thianga lo ve.

2. Thihna tling thil tisualtu mah ni se,
I chun leh zua unaute chan la;
Hringmi a ni, nang ianga hmangaihtu nei,
Phuba lak phal lotu i hlau lawm ni?
3. Sualna tin zu leh ruihbloa khatin,
Nu leh pa, nula tlangval zawng nen;
Pawngsual leh inawhblum, mahni inti hlum,
A thang bluan kan ram dung leh vangah hian.

4. Pawi khawih lo thisen chhuahna kutte leh,
 Thil tha lo suangtuah thinlungte pawh,
 Kan Pathian huat leh ten zâwng tak a ni,
 Awmlai lo, fam chauin min rap mang e.

Kan rama suaia lo pung nasa te. Zu leh Drugs hluar ta leh, tualthah te, inâwkhlum leh thisen chhuahna tam lutuk te hi Zuai chuan a phâk tawh te-in a vei ve hle thin a, Pu Lalmama Sailo fapa Remlalmuana, Khatla Vengah tuten emaw a vihhlum tak dante a ngaihtuahin râpthlak a ti em em a. Mihring nunna hi kan ta a nih lohziat leh Pathian huatzawng ber a nih thute Hlain May, 29, 1987 khan a lo phuah ohhuak ta a, a thlûk hi ulh mawi ang reng taka ama duhzawnga a slam a ni a, Vana Pa Hall-ahte leh Doctor's Conference, Synod Hall-a neihah te a han sa chu rilru a khawih em em a ni. "Hmangaihna a dai zo ta, Sâr a zâm" tih thlûka a han uar sang vei te chuan a thu tum a tilang chiang bik hle pin a briat. Tualthah leh thisen chhuah pawisa lo tuten ngaihlain an rilru khawih thei se a duh-zia ZuaH hlan a sawi thin a ni.

47

LIANCHHIARI LUNGLEN TLANG

1. Chuauchhung miril Dungtlangpui Vangkhuuan
Vanhnuai thang lur ngurpui hraileng dawn
Ami bluana Lianpuichhiari, (tuai;
Suihlung leng reng renga mi za hril.
2. Dungtlang kham râng a sâng, suang lung to lur,
Ni chhun zan tli a bel, Thalongruni'n;
A dawn kim rgei an sulihnu,
Kumtluang chena nghilh loh Thavaldanga.
3. Vau hrul Bûngpui zar mawi a thuum lian kha,
Siah thing zarva iang Chawngdâng lam thaina;
Tuah thing khawn chung, an indi-na,
Zatlang rela'n vanhnuai than fawn dim e.
4. Palai lei ang huai a suai vanga maw,
Ngaih zun thiang phuar vel Lengi leh Vala;
An dawn lungruk a kim thei lo,
Rûnhmun lendun tuablai a rem si lo.
5. Chhingzâwl khawltang mawita val Chawnglunga
Hliahtu briang thing zâr maw a kûr duam
Lungdi thlrna chhawrdawh tohlawt, (duam;
"Lianchhiari Lungten kham" an lo chawi chu.

48

SIBUTA LUNG

1. Hmanah a ngur Sibetbuta thangkim nan e,
Bangla khurtui suanglung an lo chawi;
Damlai rolung khua lian sakhming thang chuag,
Sakhan tlangpui hmartlang mawitu.
2. A sang ber e, a ding lur e,
Sibut damlai rolung an lo hril chu;
Suanglung zawng laia lian lawt chu,
Vangkhaw Chhippui dai a mawi mang e.
3. Sakâwl lunglian iang a hran a nâ,
Palian chhung In hring tam a tliahna;
Chhaktiang hrumsawm val khawm than sârah
Sibut rolung an lak ni chuan. (zâm;
4. Ai ang a vial Darpuui Nu, ûmtui nen,
Siktui fah nuam, enchimloh hraichawi;
Cho-ui thi hnuh, tawrh khob awk a si hlah,
A thlir ngam nem, riânghlel hluanin.
5. Chhungpui hraichawi, thaleng Darlapuii kha,
Hrualhruil an ban, chailheng an chan;
Sibut zunfei chawiin Darngo hnakah,
Hawihte'n an zâr, thuahthing kunga'n.
6. Suanglungah thaikawi ze pialtin an ban,
Dar ro thir blu, Tangkarothangpui;
Siliankawla sakruang, Mi leh Sa hrâng,
Thlunglu ai ang a chuang kim ngei.

7. Siali a chhun, tualhmaiah Sechhun ai maw,
A vei hri leh awmlai vâwnnat;
Tarlai Darngo thlunglu a lawh hman le,
Rial lote'n thlafam a chang an ti.
8. Zaleng zawng, Khua leh Nu thin engtin deng
U leh nau hna, 'A chu bang chu!' (maw?
Serh leh sangah pi pu chenah zeitin
Vawng ai hrit nawh ti lai ulaw.

Mizoram Sorkar-a Education Department chuan Kum 1986
khan Mizorama pi pute sulhnu la hmuh theihthe vawñthat
zel a nih theih nan Hla inphuah siakna a buatsaih a,
phuah ve tura sawmna Zualin a lo hmuh chuan 'He poe-
try' hi thlûk nei lo chiin February, 21, 1986 khan a phuah
a, lehkhabu a hmuh theih apiang rawn kualin 'Sibuta Lung'
chanchin a zir fe hnuah lo puitlin ta a ni a. Hla inphuah-
siaknaah chuan Zuali hian lawmmawm a la ve nghe nghe.

49

KULKHUT BAHNGAL VANGKHUA

1. Thlang kawrvai lenna phai nuam zawlah,
India khawpui zawnga hian lawt chu;
An bril Aryan ziding thlah Bahngal naufa,
Kawr leng tuanna mual liai luai Kulkhut
vangkawpui chu.
2. Vailian vanga Zomi sal man val ruat,
Siang an lawina Jail run hliappui kha;
Anpai zaleng sangsawm zi buai karab,
Rjah run an rem, ramchhan mihrang val
zawngte khan.
3. Kumsul sawmli liam hau dawn kir chângin,
Thiam zir zofa liamna, Kulkhut vangkhua;
Matric, B.A., Kulkhut 'Varsity kutchhuak,
Kan tan hriat leh thiamna hnar bulpui ber chu.
4. Thu leh hla ril tuaha chung lur kha,
Rabindranath Tagore, Bahngal Vala;
Shantinniketan, lei chhina thang mawi kha,
Nghill phal rual loh, an ram mawitu rohlu chu.
5. Bahngal lengi infamna Sari,
Vanhnuai hringfa thuama mawi ber mai;
Fin leh varah hmahruai, raltiang kaiin,
"Bharat lengtin khum zotu" ka chawi hial te'ng
6. Thingpui tuah chhawn runpui a kiu ruai ruai,
Howrah Lei ropui lampui tuang zau;

Thlir teh u, hnuaitiang Hoogly lipui ðurn duai,
Nehru thler kawi leh Eden Garden a mawi
hluan e.

7. Ka hril zel dawn e, a ropuina,
Mi leh sa an kim, Sahuan mawian;
Botanical garden, Queen Victoria Memorial,
New Market Dawrpui, lei leh zawrh hmun-
pui nen.
8. Biakbuk zawng laia ropui ber mai,
St.Poul's Cathedral a to lur e;
Maidan khel n.ualpui a zau laiah kawpte'n,
Lanu valruai lenlai chena zantiang an tawina.
9. Ram leilung hausakna haichhuaktu,
Tinreng siamna, Industry khawl lian bunin;
Lung fing khuavel an chhing, par ang an vul,
An pum bil e, Tangkarothangpui a sur chum
chum.
10. Kan ram riantêa zaleng naufa'n,
Kawrvai lenna tual nuam khu thlang tianga'n;
Kulkhut khawpui duhtin kimna, châktin lâkna
Ei bar, silhpuan hawnin kan puar e, kan fân e.

Pu Thanþhuama -(Ex. DEO) Kulikawn hian Bengali Hla-
phuathiam hmingthang thian tha tak Samodar a nei a.
Chu pa chuan Calcutta khawpui leh Bengali chungchang
chham telna hla, Mizo irâwm ngeia chhuak a ðuh tlat mai
a; chu Mizo hla chu amah Pu Samodar-a chuan English-in
Poetry tha taka phuahin a hla bu-a chhuah tel ve a ðuh

a. India ram pum pawha hlaphuah thiam zinga hming lang pha ve a ni nghe nghe a, a hlate pawh bu lian takin a buatsaih a, he pa hian chawimawinate pawh a dawng nual tawh awme. Pu Thanthuama chu Zuali hnenah kalin a duh dante a hrilh a, Calcutta khawpuia thil hmingthang te, Bengali chanchin tlangpui leh Mizo lehkhah thiam hmasate chu Calcutta University chhuak an nih deuh vek thinzia a hrilh hnu chuan he poetry sei tak hi ni 31 August 1987 ah Zuali hian a lo phuah ta a ni.

50

CHAPCHAR KÛT

1. Kân pi pu nun hlui dawn chang niin,
Nghilh phal rual loh hlim ni ropui;
Kût zawng laia Chapchar kûtpui,
Lengtin lunglai hlimna ber chu.

A haw vanglai buh leh bal thar,
Thal khaw nuam leh thlifim leng vel;
A chiau tawh lo, sik vawt rua pawh,
Awllen vanglai vangkhaw tina'n.

2. Nipui thaw hlim lawmin nungcha,
Thingtin hnah nêh chawr no zawng leh;
Tuahpui leh vau an vulmawi a,
Chappui an pho tuan tul si lo.

Bilh lai ningzu tho rih lo se,
 Vala'n a vai kutsa ram lovah;
 Chhungtin lawman ârva^{*} tal an ti,
 Lawmna zu leh sa Chapchar Kûta'n.

3. Zulâwm an pu lanu valten,
 Zupuini chena nui hiauvîn;
 Sechhun, khuang thei, mi tha chuanin,
 "Ngan sarîh tal chawî ang" an ti.

An rgîr vangkhaw mual a zau laiah,
 Lanu valrual an chai lam a;
 Karah thlakin Thlawimamziari,
 Lam thai sawi dim, zai an sa e.

4. Khuang pu leh Zai pu chu lamhualin,
 An chhir pheichheh chawnbân hmerin;
 Kûtpui zawng laia nuam lawt chu,
 Chapchar Kût ber hi a lo ni.

Pi pu khuavel chu liam mah se,
 Sulhluî chhuiin thang leh tharten;
 Kan chen ve e, CHAPCHAR KÛTPUI
 Zonun hlu leh mawî chawîsangan.

51

ZO SHAKESPEARE VANKHAMA

1. Lalawithang pa leh Saikut mualliam mahse,
Mim ang lo piang hming tha hluan Vankhama
Biahzaituahthiama khuavel chhingtú chu,
A sakhming mawi zaiiah ka chawi nang e.

Zawlkhawpui mihrâng, tlawmngai, Zo
awí vala,
Zaleng zawnng khum i sakruang sei
hluan nen;
Tuai duh hráí zaitin chhing zo, huíva
thiang,
Zoawí lelte an chang maw nang vangin.

2. Thangthar naufa biahzai rohlu i hlan hi,
Biahthuril, thinlai fan, lungtin duntu;
Thaikawí ziañial, laisuih tuahrem chhungan,
I sakhming chul lo tur a chuang kim ngei.
3. I hringnun par ang chuai hmâ, a pawí lua e,
Theih chang se kumtluang dâm reng la ka ti;
Thang chhuak se i sakhming chhimblei piala'n
Koh ka nuam che sakhmingah Zo-Shakespeará
4. I sulhou chhuiin thiamzir naufa zawnngte,
Sial ang kan ngir, thaikawí rûn hliapa'n;
Thlafam chang mah thinlaiah i hlui dawn lo,
Kan nghilh lo'ng che khuarei chan thleng
pawhin.

zuali hian Vankhama sulhnute hi a ngaisang hle a, a hla phuah te zirlaibua telh a nih nual avangin ngun takin a naupangte a zirtir ve thin a, tichuan, July 1, 1982 khan he poetry hi Vankhama hriatrengna leh amah chawimawin an a han ziaak chhuak ta a. A hlapphuah Bu Vol I-ah khan a vawikhat han thai chhuah mai kha an lo ti tel a, a duhthu a sam lova, a chûlmam leh deuh zawk hi tun tumah hian kan han titel leh ta a ni.

52

KAN LAWMPUI CHE

1. A thang mawi hluan e i sakhming,
 Kan ram rohlu nang Pu James Dokhuma;
 Biahthu rem thiama Zo tin khûmtu,
 Zaleng lungdum thu hla min ban.

Kan lawmpui che, chawimawina sâng,
 Lengzawng phak loh mite ngaihsan;
 A ropui e, i malsawmna dawn hi,
 I thenrualten kan lawmpui che.

2. Thawk ta na chu tuh rah lawmawm,
 I seng mêk e, i phu reng e;
 Talent i dawn kam chhuak biahthu ril,
 Zoram mawitu ni zel rawh se.

3. I damlaini liam mah sela,
I sakhming mawi chhinhlei pialain;
Ser ang chānin a chul dawn lo,
Laisuh tshahrem kipten a mawi.
4. Hruil ang sei se i bringnun hi,
Thang leh thar tan tam leh zualin;
Biahthu tinkim min hlan zel rawh,
Khuanoleng ruat, Biahzai kungpui.

Mizo zinga Thu leh Hla thiam ber zinga pakhat Pu James Dokhuma (Padma Shree) chu Mizo Academy of Letters in Mizo Academy Award Dec 3, 1983 khan an hlan dawn a, chumi lawmpui nan Zuali phuah a ni. Award an pekna hmun, Pu James Dokhuma Inah a va sa ta nghe nghe a ni.

53

A KIU MAWI E

1. A kiu mawi thin e, Lelthang zaithiamte,
Ramlob lentu thingtin awiin;
Lelte Weekly, aw i zai sa hian,
Hriatna, finna mi lo hlan e.

I hril kim ngei zaleng chhingu,
Zaitia remthiam leh sakhming thang.
chuang;
Tuah thiam zo miril leng zawng zingah,
Biahthu kinten mi lo ban e.

2. Thu-thanna ziañial han thbir vel chang hian,
 I sakhming reng a thang bluan e;
 Kan Zoram pelin leng der der la,
 Chuailo par iang vul reng ang che.
3. Dawn phak rual loh kei Minu riantê hian,
 Chawimawina. sâng ka dawn tâk hi;
 Ka theih leh phu reng a ni silo,
 Min siamtu chu fakin awm se.

Lelte Weekly, Mizoram Kartin chanchinbu chhuak lar tak chuan, "Five tops of the Mizoram Contest" Kum 2 danah an nei thin a, he Contest apiang hian Zuali hian Lawmman dawng hnem ber nih a hauh fo thin a, Milarah te, Hlaphuahah te, Zaithiamah te, Thu leh Hla thiamah te, 2nd te, 3rd etc. lawmman a dawng thin a. April 7th, 1984 zana result an puan dawn chuan he hla hi a lawmzia tihlan nan ohawpchilh takin Vana Pa Hall-ah a thlûk nen phuahin a sa ta nghal a; a sam sei an phelhtir bawk a. Mipuirl an lawm hle a ni. Certificates 3, frame sa diam leh Rs 300/- a dawng a ni. Kum 1986 khan Lawmman thahnem fe, hlaphuahah te, Zaithiamah leh Thu leh Hla thiamah a dawng bawk. *Lelte Weekly* chu amah chawimawitu a nih hriain, ani pawhin a theih ang angin Hla hian a han chawi ve a ni kan ti thei ang.

54

KAN NGHILH LAWNG CHE

1. Hringmi lamtluang zawhlai chhuiin,
Ka ute chuan Rûn dang min belhsan;
Kirtiang rel loten leng dang tângah,
Kal lai siamin thu a lo tiam ta.

Khawvel thenna ramah hian zawng,
Lungduhte nen kan inthen leh thin;
Tlang dang belin Rûn kan inremsan.
Khawvel hringmi dan a ni si maw.

2. Kirtiang chu rel lo la ka u,
Khuanuleng malsawmna zar'an e,
Mawi zel ang che, i kaina rûn sang,
Dam ten leng zel rawh aw kumtluugin.

I chun leh zua, unau zawngten,
Nghilhni reng kan nei ngai lo'ng che;
I sakhming sawi kan bang thei nem maw,
Zankhaw tlaiin lunglen a zual thin.

3. Kan ngai em che kan rûn timawitu,
Hraileng dawntuai i chawi hunah pawh
Nghilh bik suh la, i lungduh zawng leh,
Sial ang i seilenna sumtual hi.

Khawvel hi zawng thenna ram mai,
Lalpa hmun siam then lobnaah zawng,
Lungrual ten kan la leng za ang a,
Hlim tawp lovin aw zai kan rem tawh
ang.

J.L. High School-a a thawhpui P.C.Lalhlimi'n February, 1984 a pasal a neih khan, a naute mipa pahnih chauh an nih avangin an lunglengin an khua a har hle a. Chutia an furnu neihchhun in hrang chang ta daih chu hlain a nau Tv. P.C. Lalthlamuana chuan a rawn ziaak a, a thlûk siam tura a ngen ve fo avangin Zuali chuan a thu thenkhatte siam remin a thlûk hi April 28, 1984 khan a lo siam pui-tlinsak ta a ni.

55

CHIBAI KAN BUK CHE U

Lawmna biahthu nen chibai kan buk che u
 Thantum valrual anpai val chhingtu chu;
 Hlawhtlin hmingthan nen lâm ang lêtin,
 Lawmman hlu Kan Ram leh Hnam tan
 Zoram par ang vul zel e. (ngei,

1. Kawlvalenchham dan kawrvai karah,
 Khel thiam Val Zonun chawitute u;
 Kan thlir, kan ngai in pheichheh mawi,
 Thuthan khawl leh T.V. in mawi ngei e.
2. Sakhmîng Zoram tithangmawi hluan,
 Tha leh zung finna hmangtute u;
 Kan Ram rohlu chu nangni hi,
 In thawhrim rah hmasawna bul lo ni.

3. Kan tlang ram thiàng, hmatiang sawn la,
Sappui lungfing kan ngai bil lo'ng e;
Kan than a saig, kan vul zel dawn,
Khuavel hnamtin chhingin i pen zel ang.

Aizawl High School Team (Mizo Football Team) Delhi-ah Subroto Mukherji Football Tournament, India ram pum huap inelnaa 2-na ni a Final-a an luh avangin Mizoram Sorkar Education Department chu a lawm hle a. Dec 24, 1983 (Sat)-a Aizawl an rawn luh huna Chandmari-ah an-mahni lawmna inkhawma sak atan Lawmna hla phuah turin Zuali hi sawm a ni a. Tichuan Dec 23, 1983 hian a thu leh a thlûk a phuah a, Zaithiam Nula Lalrinmawii chu a lo zirtir thiamsa bawk a ni.

56

KA PIANNA RAM

1. Ka pianna ram aw i hlu ber mai,
Hallotea kan lenna ram nuam;
Ka lañnatin aw ka thlabelei che;
Piallei hmun dang zawng i chhing si a.

Aw Zoram mawi, vul zel ang che,
Zaleng naufa hmalam panin,
Kan kal zel ang, lenkaw! a lo êng e;
Mizoram aw, ka hmangaih che.

2. Ram duhawm ber mai Zofa tan ngei,
Duhlin kimna aw ka ngaina che;
Tho thuai la i kein ding ta che,
Kan tâwn zel ang sual râl lian mah se.
3. Hmatiang sawn zel rawh kan ram riangtê,
Ram chhan Mihrâng Val, thisen luanna;
Thlan thim ianga Jail Run bang zutin,
Hnam Fate zawng kir a rem tawh lo.

Hnam Hla Cassette, Jeetei Recording Studio-ah a buatsaih laiin hla sak tur a baihvaih ta tlat mai a. Tichuan chawp leh chilhin a thu leh a thlûk nen Dec 12, 1983 khan a phuah a, cassette-ah chuan a sa tel ta nghal a ni. A.I.R. Aizawlah pawh 1986 khah a record ve ta bawh Hnam Hla Cassette kha Mizoram pumah a lar hle a, chuvangin he hla pawh hian play a hlawh hle a ni. Mahni ram tana a tha-hnemngaihzia a lang thei hle awm e.

57

ZORAM UPA PAWL HLA

1. Hrânghluite hi kan Zoram chûn leh zua,
Thangthar hmasawna siamtu an ni;
An thluak a nê̄m, finna kim an nei si,
An va hlu ê̄m ve, an mawi chuang mang e.

Zoram Upa Pawl hi thang zel rawh se,
Inpuhtawna biahthu an lo thlung ta;
An tu leh fate hian dawiang dawmin,
Lungrual ten puihzai i rel ang u.

2. Khawvel ramzau chitin hnamtin zingah,
A hruaitute Upa lungfing an ni;
Kan ramah pawh bahsam t̄uak kai chinte,
Rinawm, zahawm, mi rintlak an ni fo.
3. Dan t̄ha leh mawi pi pu nun chawitute,
Thangthar leng kawng dika khalh ngil zelin;
Ram leh hnam hruaitu finchhuah pui turin,
Upa Pawl, lungrualte'n thovia tang ru.
4. Lalpa Pathian engkim titheia chuan,
Malsawmin hruai zel se, Upa Pawl hi;
An damlai ni t̄lain liam mah sela,
Vanlal rûnah kimte'n lawi ngei rawh se.

Zoram Upa Pawl (ZUP) chuan Feb 25, 1984 khan Assembly neih an tum a, an Gen Secy Brig. Sapliana chuan hla phuaha sa bawk turin a rawn sawm a. Tichuan Feb 24, 1984 chuan he hla hi a phuah a, a tuk Assembly-ah chuan

a va sa ta a ni. Tin, Zuali hi Upa Pawl hian an ngaina hle a, kumtin an Assembly apiangin zai turin an sawm thin a, an hotu pakhat phei chuan ZUP member atana an hual lawk thu a puang hial a ni. Upa zawkte hlutzia te, lungfing chin an nihzia leh, ram changkanga hruaitute chu Upa lungfing, Bahsam tuak kai chin an nihziate leh zah phu an nihziate he hla atang hian kan hre thei main a rinawm.

58

P.U.C. SILVER JUBILEE LAWM HLA

1. Thlafam chang hnu Pu Pachhunga,
Sakhming rial ang a ral mai tur
An phal lo, a tu leh faten,
P.U. College an lo rem ta.

P.U. College Silver Jubilee,
Awih zai kan rêl hlimin i hmang ang u.

2. Hmanah sen mei a lo hrâng a,
Van a duai chuang kan tih kha maw?
Tunah mawi zuala ding luaiin,
Khuanu hualin sang tual tual se.
3. Kumsul sawmbnih leh pangana,
Kan thleng ta e, a va tihzia;
Lawi ang thang hluan zaleng zingah,
Thiam sâng naufa sang tam pianna.

4. P.U. College i zar mawiah,
Thang leh tharten i par kan tlan;
Hmatiang sâwnin vul reng ang che,
Zoram mawitu ni zel ang che.

P.U.C. chuan an Silver Jubilee lawmna an College-a an nei dawn a, Zuali chu zai turin an sawm ve a, chawp leh chilhin a thu leh a thlûk phuahin he hla hi chumi hmuna chuan a sa nghal ta a ni.

59

THINGSAI CENTENARY (KUM ZA)
TLIN LAWMNA HLA

1. Aichhung miril ngurpui lalna vangkhua,
Mibrâng valrua! sial ang an lo ngirna;
Chhaktiang Tiau ral hrumsawm than tum
val khawm,
An tlawm duai, Sai khawval thawm a lian e.

Saikhaw laru val zawng suihlung rualin,
Vangkhaw hmingthang Saikhawpui an
hril chu;
Mit lova senmei det kumsul zatlin
Lawmin zaitin kan ebhiar kan awi dawn e.
2. Hmanah lai lai chen khawhring Pu Hmara,
Changsial leh sal tama khua lian thang kha;
Ropai relna hlunpui Saikhawtlang hi,
Chul sai rel loten par ang vul zel rawh.

3. Zaleng zirga thiamdawi leh huai suai pu,
Chemsen lena rawt ngam chu Hleibawra;
Thlangkawr Jail run bliapah anpai karan,
Vangkhaw rengpui tin chhing Saikhaw mawitu
4. Khuani saltha Thangbawng Zo-Paula kha,
Saikhaw hraichawi nghilh phul a si hlah;
Zaikungpui Saikut-Hluanthangi lenna,
Hlundung zaitin pianna khawtlang li liai.
5. Za tam chengrâng chher kha Pu Thangburha,
Vangkhaw muantu leh khaiding zotute;
Pu Chalbuang, Pi Liancham, Saikhaw Lalnu,
Pu Lalbuan leh Pu Len kan nghilh lo'ng.
6. Hringnun zamual liam hnu Pi leh Pute,
An chang ta romei e, tlangbawma'n maw;
Thangthar lungfing leh kumsul zatlin hi,
Rawn thlir ve maw rauthla zing phul lawi
khan.
7. Thangthar kalsiam tin, tluang lam zawh zelin,
Zoram dungtluan thlang kawr Sapram cheuin;
Saikhaw hrai chawitlei, thiam sâng an leng ta,
Chhaktiang London chawi hial ka nuam
mang e.
8. Zaleng YMA rual changrel a mawi,
Lairil, laitha, sum tam an lo sêng a;
Saikhaw tlangah par ang kan vul za a,
Lawmin hlimzai kan vawr Saikhaw-tualah.

Thingsai khua, Burma ramri depa awm chu Zuali pian-na leh lo seilenna a ni a. Kum 1884-a indin tan a ni a. Ram buai hma pheii kha chuan Mizorama khaw lian ber pawl a tling pha ve a, in 300 chuang an ni thin. Kum 1984 ah chuan he khua hi mei mit lova kum 100 a tlin avangin Thingsai YMA leh khaw hrui tute chuan an theih nga ropuia lawm an rel a, chutih laia Chief Minister Pu Lalthanhawla pawh sawm a ni a, Thingsai khawchhuak hmun danga awmte pawh chah vek an ni a. Tichuan December 28th, 1984 (Thursday) ni chu Kum Zatlin Lawmna nia ruat a nih avangin Zuali te nupa pawh a naute ho nen nang hman ngei turin an kal ve ta a. Dec 28th, 1984 (Thursday) zing dar 9 hma hretin Thingsai khaw kawtchhuah, an nu, kum 1972 March ni 11 atanga a lo zalna hmun ngei chu an thleng ta a; reilotê an din hnuin 9:10 AM-ah an In an lut ta a. Hlim takin Tiau Sangha rep a Nu leh Pa-in an lo chhum sa diam chu an ei sawk sawk a, inbual fai hman lovin, an khaw khelmualah mipui an lo punkhawm vek tawh avangin an insiam nghal a; hemi nia sak atana Dec. 3rd 1984-a lo phuah tawh he hla hi a naute nen chuan an han sa chhin leh lawk a. Chutih lai chuan, Helicopter-in Pu Hawla te an lo thleng ta, tia au thawm an hre ta a. Hmanhmawh takin khelmual lam pan-in an kal ve ta a. Police te chu an lo ther fur tawh a, Director te, MLA te, A.D.C. leh Officer dangte an lo thu khung mai a, stage dawhsan zau nuam takah chuan Chief Minister thusawi chu an ngaithla ta a, Tichuan Zuali te unauzain he hla hi an han sa ta mai chu, Thingsai khaw nu leh pa thenkhat chuan hnuk ulh teuhvin an lo ngaithla a ni. He hla hian, Kum 100 kal ta atanga Thingsai khaw mi hmingthang leh Fesai tlangval huaisenzia leh khawchhak Pawi-in an ngam loh thinzia te, mi hausa hmingthang Pu Hmara Khawhring te, Pu Thangburba, Silai tam tak chhertu te, Pathian thu hriltu leh Tawngtai dam thei

Mithianghlrim Thangbawnga, Zo-Paula tia an vuah hial
thin te. Thingsai khaw dintu leh siamtu tia sawi theih
hial Pu P.Rohmingthanga, IAS pa Pu Selthuama (Pu Lena)
te, Thingsai la Pu Lalbuana te, zirtirtu hmasa Pu Chal-
buanga Zadeng (Pu T. Zadeng DEO 'W' Pa) hmingte
chham chhuakin a fawm kim hle a ni. Tin YMA-in he
ni ropui lawm nana bul an lo tum dan te fakin, sum leh
tha tam tak an sen avanga Thingsai khawtlang ngeia
blawhtling taka thil an tih dante a hril tel bawk a ni.

Hemi ni hian Ran lu kim Sial 4, Bawng 5, Vawk 5
leh Kel 5 an talh a, a khuain ruai an theh a ni.

60

FAINA HLA

1. Kan Zorəm mawi leh nuam tlangtinah hian,
Hmatiang sâwnin fin leh thiam sang mah i;
Mahni rûn-in, lampui a țawp si chuan,
Kan changkang dawn love rual duhte u.

Hriselna, damreina, faina faina,
 Pathian anna bulpui pawh a lo ni;
 Bawlhhlawh chu a bawm ngeiah paih
 tawh la,
 Kawtlai kawngpui leh In te vawng fai
 rawh.

2. I in kar kil zawngte i phiat a maw?
Sitting room chauh tihfai a tawk nem maw,
Khumhnuai, Choka, bual in, êk in chenin,
Theih tawpin vawng thiangthlim zel ang u.
3. I in vel bawlhhlawh leh hnawmhawwk zozai,
Tui luan kawrite hnawhping zota te kha;
Tu paih nge ni? In enfiab a hun ta,
Tifai turin tunge kan nghah ang le?
4. Tho leh natna brik tin tana hmun tha,
Chil, hnap leh khâk, zun leh êk rimchhia nen;
Thenawm khawveng khilai i tum em ni?
A hauvin nei bil la i duh em le?
5. I in thil tui bawlhhlawh luanna tinreng,
Thenawm ram leh vantlang kawngpuia'n maw?
Khua leh tui tha Zomi Tlawmngaih rilru,
Lo parchhuak zel rawb se kan ram nuamah.
6. Sappui ram London kawtlai thlir teh u,
Tifai turin Angel an ruai bil nem;
Sorkar L.A.D. tih tur i ti maw?
Sorkar chu nang leh kei kan ni asid.
7. Lamtluangpuì tihnawk leh dip mai lovin,
Mahni sumtual zawl anga en zawkin;
Vantlang bungraw chatin te vawng faiin,
Khawtual leh veng nuam'an i siam ang aw.

"Faina ni Pathien anna a ni" tih-thu chu a lar viau a,
faina pawimawhia a laug thei awm e. Sorkarin "Faina

Hapta" siamin kumtin faina pawimawhzia an tarlang thin a; a hawn leh kharnuah Zuali hi zai turin an sawm fo thin a; tichuan he hla hi Jan 18, 1985 khan a lo phuah ta a ni. AIR-ah record tura an ngen angin a han record ta bawk. LAD phei chu an lawm thiam hle a; lawmmanah Mini-Dust Bin (Bawlhhlawh Bawm) changkang tak an present a, a pasal Pu Dina phei chuan tha a tiin a lawmman dawn tawh zawng zawngah a lawm tum ber a ni hial, "Bawlhhlawh paih nan a uiawm lutuk, tui dah nan nge kan hman ang Buhfai dah nan," a ti a, a khai kual a khai kual a, a tawpah an fanu kawr bawmah an hmang hmiah mai nia.

61

INNEIH GOLDEN JUBILEE LAWM HLA

1. Hringchan khawvel par ang tivul zelin,
Hmangaihna tawp lova min chawi liantu;
Kan lei rohlu, chun leh zua inneihna,
Golden Jubilee lawmin i zai ang.

Hruaitu ropui, Lalpa fakin awm se,
Hei ang hlim ni min pe i lawm ang u;
Kum sawmgana kan hmu, a va tihzia,
Engkim tithei Pathian ropui ber se.
2. Chun leh zua tam zamual an liam thin a,
Hraichawi lungduh hnutiang an chhawn zel a;
Lengtin phak loh Golden Jubilee hi,
Min hruai thlengtu Pathian i chawimawi ang.

3. Hei leh chen lungngaih buaina karah pawh,
 Fanau maltluan chawia Lal rawngbawlin;
 Tu-chhuan, tu leh faa malsawmna nen,
 An damlai ni hrui ang sei se kan ti.
4. An hraichawi tlei leh makpa te nen,
 Kawp tinrenga malsawmna dawng zelin;
 Chan dun thar mawi kaisanna pawh kan lawm,
 Lawmin hlim zai kan vawr rualduh zawngten.

Brig. Ngurliana Sailo leh a nupui Brig. Khuangchhungi te chu March 15, 1935 khan an innei a, Pathian rawngbawla hlim taka dam dunin Kum 50-na an lo thleng ta der mai a. Tichuan April 16, 1985 (Tuesday) chu an inneih Golden Jubilee lawm ni atan an ruat ta a. Chumi rual chuan an fanu pasal, S C. Gupta-in Major General a kaisan lawm nghal a lo rem bawh nen, ropui takin Pathihn hnena lawm-thu sawiin Kohhrante nen hlim takin an zai a. He hla hi an ngen angin Zuall hian Central Group, Kulikawn S.A. Biak Inah phuabin a sa nghal ta a ni,

62

VAYUDOOT SERVICE
(Tuirial Thlawhna Service)

1. Tlang sâng khamrâng chawivel kan Zoram
Zolentu leh thal romei an kaina; (nuam,
I sakhming tha khuavel a than nan e,
Lämtluang thar kan sial e thangvan sangah.

Rialtui phaikuam a zawl zauvan,
Thangvan phurhhlan khawlpui lo lawi
ni hian;
Rihsang liam hnu pi pu zaleng zawngten,
Hringlang tlanga'n thlir ve hian ka ring
mang e.
2. Chungthlohmu leh Murva leng kan ngai lo,
Senmei lai tha khawl liana her luaiin;
Tlangtin mualtin kan chuan thla khawnglo hian,
Damten kan leng del del khatin hrûtin.
3. Zofa zaleng vanhnuai rual kan fual hnu,
Hmatiang sawna leng dang kan cho ve nan;
Thangvan lawnglêng hringfa chbingkhual
Chungkhuaneleng remruat a lo ni e. (phurtu,
4. Kan than a sang zel dawn e Zofate,
Itsik, elrel bana suiblungualin;
Neitu thinglung puin tan la ila, (ang.
Chutin khuavel leng zawng kan ohhing ngei

Mizorama la awm ngai lo Thlawhna Vayudoot Service hawna inkhawm, Nov 1, 1983-a sak atan chutih laia Finance Minister Pu Lalhmimgthanga phuah a ni a. A thlûk hi October 26, 1983 khan Zualin a siam a, Tuirial Air-field-a a hawna inkhawm ropui takah amah ngeiin a va sa ta a ni.

63

KHAWKHENG LEH TUILIAN TUARTE TAN

1. Kawrvai anpai thawm a thang vel,
 Khuafur hnawn hawkui senvung a lian e;
 Phaizawl zau lamthuangpui leh vângkhua,
 Dan zawh rual loh lipui a chang ta.

Kan tlangram Zokhawthiang atang hian,
 Pi pu chena dâwnpui phak ngai loh kha;
 Tuilian hrângin tlang tam a famtir e,
 Riakmaw iang lawina rûn an vai e.

An lo rûn e, tapin rianghlel naufa,
 Chhunrâwl silhpuan chhamin tanpui an
 ngai e;
 Lawi nan rap In, chhâwbuk pawh nei
 lo hian,
 Lualthli an nûl chhion mi rei zantfa'n.

I thovang u, lungrualte'n zai i sa ang,
 Kan biahzai tuahrem hlain thlanglen
 deng se;

I hai lo'ng u kan unau thenrual tha,
Pheilai khaiin chawnban i vawr za ang.

2. Thlang zahlēi phaitual zau ram nuam khu,
Khalh-khengpui a hrāng e leng zawng tuara'n;
Vanchung Lanu nuar dawntui chham e,
Thing leh maurua, nungcha tuihal e.

Ram loh lentu bring chawino zawngte,
Senmei tawng ang mai an ro zo ta maw?
Hnuai sa tin, chungtiang leng sirva te,
A ngui nguai thlafam an chang zo ta.

3. Ami a'n van an duai chuang mang e,
Kipte'n thinlairûka dawn châng hian aw;
Dungthulin Zofa'n tuar teh sela,
Kan tawnah lo nêem ma bil lo'ng e.

Tangka rosum, neih cher thil blu leh,
Thiamdawi thang, silh an fen, an fâk-rawt;
Lainat tanpui lunglai fim puin,
Rial lote'n theih tawh i hlan ve ang.

**Harhin tho ru, Zofaten i chawisang ang,
Tanpui ngai puitu P.M. Relief Fund hi;
Chungkuanuleng biah châng thu min
ban chu.**

Lâk aîn pêkin .lokhawng a nei si.

Mizo Zaimi Insuihkhawm pawl leh MJA inthuralin, November 18-19, 1987-a Miss Mizoram thlan leh Music Festival an siamna, A.R. Ground-a neih turah chuan MZI members (Zaithiam rual) te sak atan hla phuah turin Tv. C. Dina, MZI Gen. Secretary chuan Zuali a ngen a. He Music Festival-a an sum hmuh zawng zawng hi Prime Minister Relief fund (Khawkheng leh Tuilian tuarte tan) pek vek an tum a. Tichuan he hla hi Solo leh a group-a sak theih tur ni bawk siin, November, 27, 1987 Khan a lo phuah chhuak ta a; a thluk hi Joseph Zokunga'n a siam thung a. An tum ang ngeiin Zaithiam rual mi 70 yel lain he hla hi mawi sawi bleihtheihlohvin Lammual-ah December, 18, 1987 Khan an sa ta a. D.S.P. Pu Lalhuliana phei chuan, "Hla ka ngaihthlak tawh zawng zawngah a la mawi ropui ber" a ti hial a ni. Chang khatna hian Tuilian ropthiakzia leh mipulin an tuar nasat tawhzia a sawi a. Chang hnihna hian Khawkheng-in a nghawng thil te a sawi bawk a. Kan theih tawka tanpui ve a tulzia etc. a hriat theih hlo, Music festival Hlapui an ti hial.

64

KUM 100 TLIN LAWMNA HLA

1. Hringnun hmate'n tui ang liam zel karah,
Khuanu huala damni hrui ang sei hi;
Kan lawmpui che tu leh fa rual zawngten,
Chung Pathian malsawm zar kan zo za e.

Hlim leh lawmin zaiin kan hril,
Pianni Champha kumsul za tlin kan lawm;
Hun leh kumte vawngtu chung Pathian
Hualin awmpui zel che rawh se. [chuan,
2. Nun kawng chhuk chho buaina tinreng karah,
Tuchhuan malsawm khûpthum damten tawng e;
Dam ni kum tam petu Lalpa ngei chu,
Chawimawina zawng zawng amah i hlan ang u.
3. Duhaisamah 'tarkun khûp bih' kan ti,
Bible thu thianghlimin nun brilh dan (ang)
chuan,
Lalpa dubzawng chun leh zua thu zawm hi,
Kan tan nun khua hrui ang sein a ti.

He hla hi Pi Zatuaki (Kaithuami Nu) Kum 100 a tlinna Champha lawm nan a tunu Pi Thankhumi (Chhinga veng) in a phuah a, a thlûk hi a ngen angin Zualin October, 1977 khan a lo siamsak a, a lawmna Inkhawm October, 26, 1977 (Nilaini) 11 A.M-ah, Pu P.S. Dahrawka te Inah chuan a va sak sak nghe nghe a ni.

65

MINISTER LAWMNA HLA

1. Kan ram hruaitu hei leh chen maw,
In thawbrim parzû a thlum ngei e;
Zoram chun leh zua chu nangni hi,
Remna thlentu kan lawm che u.

I hlim ang, i lawm ang,
Lawmna biahthu hril zelin;
Kan lawm che u zaleng zawng hian,
In dam hrui ang sei se.
2. Bûnghaw tual nuam zaleng zawngten,
Theihtawk chawimawina kan llan che u;
Siamtu Pathian râwn chung zelin,
Kan ram tan thawk zel ang che u.
3. Zoram chûnnu sakhmel no thapui,
C.M. Nuthai leh Adviser,
I lo tel ve hi kan lawm e,
Ram leh hnam nu ni zel ang che.
4. Hraichawi lêngte zirna runa'n,
Zun ram thiarna an vai, hrilh a hai,
Tangkarothangpui chu rawn tir la,
MHIP kan lawm ve nan.

July 21, 1989 (Friday)-ah Bungkawn vengin C.M. leh a thawhpuite chawimawina ropui tak an siam tumin MHIP in an lo hmuak ve a, lawmna hla a hmunah chawp leh chilha phuahin Zuall hian a sa ngah a, mipuiten an lawm hlo.

Part 3 : Naupang Hla

66

ISUA NAUPANGTE KAN NI

1. Naupang tê tak tê mai kan ni,
Hlim leh lawmin kan zai zel dawn;
Kan kut leh ꣳe, kan nunna nen,
Lal Isua naupangte kan ni.
 Kan nu leh pa leh unaute,
 Ni tina min zirtirtute;
 Min pêk avangin kan lawm e,
 Lal Isua naupangte kan ni.
2. Kan nu leh pa thu zawm zel hi,
Kan tan a ꣳa, thil dik a ni;
Leia dam reina pawh a ni,
Lal Isua naupangte kan ni.
3. Kan ti duh lo thil sual rêng rêng,
Kan ru duh lo, mi ta zawng chu;
Min chhandamtu duhzâwng a ni,
Lal Isua naupangte kan ni.
4. Isua naupang ꣳate kan ni,
Kan inhau ngai lo, kan blim fo;
Chawimawina hla saa zaiin,
Lal Isua naupangte kan ni.

Tunlai naupangte hian hla lar thar apiang Lengzem hla te,
hla lênglawng te an sa ve mai zel a. Naupang hla zirtir
turin Aizawl khawpui chung Kohhran hrang hrangin Zuali
hi an sawm thin a, chuta zirtir tur atan leh, naupangho
sak awm hla hi kan ramin mamawh hlea a hriat avangin
be hla hi a thiûk nen May 4, 1989 zan dar 10 khan a
phuah a ni.

67

LAL ISUA HMANGAIHTE KAN NI

1. He khawvelah Isua, a nu Mari chawiin,
A lo thanglian ve a, Pathian mibring chang chu
Naupang fel leh thianghlim, a Pa dubzawng
tiin,
Chhandamtu mak a ni, naupang hmangaihtu chu.

LAL ISUA hmangaihte kan ni,
Hlimin i zai ang u;
Min hmangaihtu i chawimawi ang,
Vanramah min hruai ang.

2. Min hmangaihtu Isuan naupangte min ngaihsak,
"Naupang tê tê hnar s'u, Vâram an ta" a ti;
Anin min kuangkuah ang, amah i zui ang u,
Naupangte min nghâk e, a hnen i pan ang u.
3. Min hmangaihtu Isuan kan bo a phal lova,
A dubzawng thil tiin, a thu i zawm ang u;
A tan chauhvâ nungin a rawng i pawl zel ang,
Chhandamtu mak, Isua chanchin i hril ve ang.

Sept. 5, 1989 (Tue) 9:00 PM-ah a phuah a ni a. Durtlang nu pakhat Pi Biaki chuan a pasal tan hla phuah tuin vawi tam tak Zuai hi a ngen a. A pasal Pu Dina pawhin Pi Biaki chu phuahak thui turin an nu chu a lo tir ve chhen thin a. Sept. 5, 1989 zan chuan Zuai chuan khawhar bla phuah tumin Tingtang nen Sitting Room-ah a fate mut yek hnu chuan a han thu ta ran mai a. Mahse hetih lai vel

hian Mizoram Naupang tam takten hla sak tur anmahni
pual an neih tam lohzia te ngaihtuahin leh, naupangte Lal
Isua'n a dah pawimawhzia thute a ngaihtuah ta daih mai
a, he hla hi a phuah ta tlat zawk a ni.

68

LAL ISU I TA KAN NI

1. Khawvela i chām chhung khan,
Naupangte i lawm thin kha;
An tan van ram i tiam a,
Keini pawh kan lo kal ve;
Khawiah pawh kan zui ang che,
Chatuana i hnen cheng ve turin.

Lal Isu, i ta kan ni,
Min hmangaihtu i ni si;
Nangmah fakin kan zai zel ang a,
Min chhandamtu LAL ROPUI i ni.

2. I piangthar em, thian duhtak?
Lal Isuan a hmangaih che;
Pathian ram i lût dawn em?
Chhandam ngai nih inbria chu,
A Khawngaihna avangin a chhandam duh,
I piangthar tawh em?
3. "Ka nu leh ka pate u,
Kalvari min hruai thleng r'u;

Chhandamtu thihna hmun chu,
 Hmun feh tlāng dang zawng aiin,
 Kal thlen ve ka va chāk ên!
 Min brilh r'u, ka lo ngaithla ang e.

4. Kan LALPA thupêk ropui,
 Khawvel zawngah Chanchin Tha,
 Theihtawpin kan bril zel ang;
 Dam chhan dang kan nei lo ve,
 Chanchin Tha puan darh chauh hi,
 Kan dam chhungin i thawk ve ang u.

Lunglei Chandmary Baptist Kohhran-a Kristian Naupang Pawl hruaitu pakhat Pi Roteil chu Zuali nau a ni a; Kum 1988 kha Zoram Baptist Kohhran chuan "NAUPANGTE KUM" atan a puan avangin Naupangte sak atan hla phuuh turin an kohhran committee hmangla Rotei chuan a u chu a ngen a. Naupangte hi chhungkua leh Kohhran, khawtlang leh ram pum tana an dinhmun pawimawhzia hriain Zuali pawhin a ngaihpawimawh zawng tak a lo ni bawk a. An duh dan chuan, "Naupangte hi an piangthar ve ngei tur a nih thu te, an piangthar ve tak tak thei a ni tih te, Nu leh Pa an cho (challenge) na tur lam te, Chhandamna thu hriltu an nih ve theihzia te, Lal Isuan a lawmzia leh a hmangaih thute leh anmahni an inhlān ve na tur angte phuah tel turin an duh a. Zuali chuan changtin hi thu hlawm khat zela thenin, a thluk sak nuam, rang deuh chi si, naupangte sak thiam mai theih tur zawng ang bera ngaihtuahin April 14, 1988 kha a thu leh a thluk hi a lo puitlin ta ngal a. A thluk an lo briat a, an lo zir vat theih nan a Cassette-ah a record a, a thawn thui nghe nghe a ni.

69

ISUA HI RING R'U

1. Naupang zawngte u, lo ngaithla teh u,
Chhandam nih theihna kawng awlsam chu
Isua Krista hi Pathian fapa a ni, (hei hi,
Chu thu chu i âwih chuan chhandam i ni ang.

Isua hi ring r'u, chhandamna a ni,
Ram nuam a buatsaih i chan ve theih nan;
Chhandam nih inhriat, pianthar awmzia
Pathian Isua rin hi a tawk e. (chu,

2. Khawvel sual thimah, hringfate zingah,
Isua Krista chu a lo vâkvai a;
Nang leh keima tan a nun a lo pe ta,
Chu thu chu i rin chuan chhandam i ni ang.
3. Kraws lêra thi kha, an zalh ta thlânah,
Mahse a tho leh a, vanah a lâwn ta;
A lo kal leh dawn, ro a la rêl ang,
Chu thu chu i pawm chuan chhandam i ni ang.

Ni 11 Dec 1989, 9.30 a.m. a a phuah a ni.

70

NITIN INDONA HMUNAH

1. Ni tin indona hmuriah,
Setana nen kan indo thin;
KEI PAWH LAL SIPAI KA NI!
Setanan min ngam lovang.

Naupang zawng zawng lo haw r'u,
Sual leh thlemna karah hian;
I bel ang Thlarau ngunbawn hmangin,
Setanan min ngam lovang.

2. Lal sipai sual kan ni a,
Thih thlenga Isua zui kan tom;
KEI PAWH LAL SIPAI RINAWM!
Setanan min ngam lovang.
3. Ni tin suahn min bawn thin,
Mahse Isuan min awmpui fo;
A TAN KA DO VE ZEL DAWN!
Setanan min ngam lovang.

71

MIN ENKAWLTU LAL ISU

1. Min enkawltu Lal Isu,
I thu thua awm ka duh;
Ka âtna min ngaidam rawh,
Sual lakah min humhim rawh.

Nitin i duh loh zâwngte,
Ka ti fo thin tih ka hria;
Lal Isu min khawngaib la,
Ka sualte min ngaidam rawh.
2. Ka nu leh pa unaute,
Kan chhûngkaw tihlintua'n;
Min siam rawh ka Lal Isu,
Thu âwih turin min pui la.
3. Thiante zinga ka awmin,
Thil sual rêng ti lo turin;
Min vengin min awmpui la,
I kawng dikah min hruai rawh.
4. Keimahin ka kal thiam lo,
Min kai la, i kawng zelah;
Kawng hrehawm, harsa karah,
Ka zui zel ang che Lalpa.

72

A LOKAL LEH DAWN

1. Hmun a siam ta, Lalpa Isuan,
Amah ringtu tan a siam zo ta;
Min hruai turin a lokal dawn,
A hnenah min la hruai ve ang.

A lo kal leh dawn e, Lalpa Isua,
Naupang zawng zawngin kan la hmu ang;
Ro a rêl dawn, hnamtin zingah,
A lo kal thuai dawn e, inpeih ang u.

2. Mi felte leh ringtute chu,
Chatuan ram mawiah a hruai ang a;
Mi sualte leh ring lote chu,
Hlauvin an la khûr ngei ang a.

3. Kan thiltih ang zelin Isuan,
Mi tin chungah ro a la rel ang;
A lo kal ni a hnai ta e,
Thiante u, i inpeih ang u.

73

KA TLEIRAWL LEH THATLAI NI HI

1. Lei leh van chung a roiêltu,
Engkimtithei Lal leh Pathian,
A fapa mal Isua Krista chu,
Ka tan chhandamna kim a ni.

Chawimawina hla ka sa fo vang a,
Ka tan engkim a nih ka hria a;
Ka tleirawl leh thatlai nî zawng hi,
A tana pêk ve ka duh e.

2. Ni leh thla leh arsi zawng khi,
Ama thua inher zelin;
A ropuizia an hril fo thin a,
A thianghlimzia an puang zel e.
3. Pathian nung leh ropui ber chuan,
Min awmpui thin englai pawhin;
Ka thih hunin a hnen mi hruai ang,
A ram nuamah ka chawl tawh ang.

Kum 1984 October thlaa Senior Department Sande School Meet, Khatla Biak Ina an neih dawnin Senior Naupang pahnih sak (Duet item) atana a phuah a ni a. A huhova sak mi a nih tho avangin sak a blawh ta hle mai. Zaithiam lar tak "The Sun Beams" ho pawhin an sa lar hle. Aug. 27th, 1984 dar 1:30 PM a a phuah a ni.

74

MIN HRILH R'U

1. Min hmangaihtu nu leh pa,
In chêtzia ka thlir reng fô;
Ka entawn ka hmuh apiang,
In duhzâwng ka duh zel a;
In kalna kawng tinrengah,
Hlim takin ka lo kal ve,
Kawng dikah min hruai r'u.

Min hrilh r'u, chanchin mawi,
Ni tinin Lal Isua;
Ka nghilh lawng ka damchhungin,
Van kawngah ka kal-zel ang.

2. Min hruai dawn em van ram nuam,
Chhandamtu lènnaah chuan;
Chu hmun thien chu ka châk hle,
Min hrilh r'u, ka lo ngaithla;
Min tlaatu Kalvari-a;
Kraws chung a thia ngei kha,
Chatuana nung reng chu.
3. Chhandamtu hmuh ve ka duh,
Entirin min kawh hmuh r'u;
Chhungkimten chatuan ram mawi,
Kan zain lêng thei ila;
Kim lova Lalpa tawh zawng,
Nuamin kei ka ring si lo,
KA NU LEH PATE U.

Naupangho sak atan October 10, 1987 11 A.M-a a phuah a ni a. Naupangte hian Nu leh Pate hnenah kawng dikah bruai turin hlain sa sela, Nu leh Pa thenkhat rilru a danglam mai theiin a ring a. A fa thiante T.V. ena an ina lo chuangkai te a zirtir hmasa ber a, J.L. High School naupangte a zirtir leh a, tin, a solfa kima siamin January, 1988 khan Dawrpui Kohhran sawmin Zuali chuan naupang za tam tak a va zirtir a, an thiam nghal vek a, an sa phur hle. Biak In-ah te an rem a, an tilâr ta hle a ni.

75

NAUPANG TE NI MAH ILA

1. Kan Lalpa Isuan hring a chan lai khan,
A nu leh pa a hnial ngai lo;
Pathian biakbûk leh ringtute zingah,
A nu leh pate nen an kal thîn.

Aw ka thian, naupang tê tê mah ni ila,
Lal Isuan mîn hmangaih si a;
A duhzâwng tiin, a hniakhnung i zui ang u,
Lal Isua naupangte kan ni si a.

2. Inngaitlawm tak leh chhungkaw hlim an ni,
Engkimah an lungawi zel a;
Naupang thianghlim chu Lal Isua a ni,
A nu leh pate a tanpui thîn.

3. Chanchin Tha la hre si lo, sang tam an la awm,
 Krsta hming lam lohna hmun hrehawm leh
 (harsa karah;
 Kan nun leh kan thilpekin thlarau bo tan
 (tawngtaiin,
 Khawvel tieng zau zel ang u.

Naupangten chanchin tha puandarh tulzia an lo hriat ve nan leh an Nu leh Pa te, an thiante zingah leh khawvel ram zau zawka chanchin tha puang ve tur an nihzia puan-na hla a ni a, Sept. 6, 1989 (Wednesday) 8:00 PM-a a phuah a ni. A thlûk mawltêin, naupangte sak thiam zung zung theih turin a siam nghe nghe.

77

NAU HUALNA

1. Lalpa i in thianghlim,
 Kan lo kal i hmaah;
 Ro chan hlu min pête,
 I kutah kan hlân e.

 Vêngin hruai zel ang che,
 Damlai ni tlâk thlengin;
 I kutah kan hlan e,
 Vawng thianghlim zel ang che.
2. Lalpa kan fate hi,
 Keinín kan hruai thiam lo;
 Pathian engkim tithei,
 I ângchhungah bum rawh.
3. I duhzawng zirtir la,
 An hringnun chhung zawngin;
 I rawngbawltu atan,
 Siam la, malsawm ang che.

Bungkawn kohhran Naupang Sande School-in *Nauhualna* an siamah chuan a thiannu Pi R.Lalkhumi chu zai tura ruat a ni a. Chu Inkhawm programme-a han sak awm hla a van êm avangin minute nga (5) lek chhungin, Dec 11, 1983 12:00 Noon khan a thu & thlûk hi a peih fel nghal a, 1:00 PM (Chawhnu) Inkhawmah chuan an thiandunin an sa ta nghe nghe a ni.

78

SENIOR DEPARTMENT HLA

1. Aw kan Lalpa i fate hi,
I kawng dika kal zel turin;
Kan tleirâwl hun leh rilru hi,
Tithianghlîmîn vawng zel ang che.

Aw Lal Isu, I ta kan ni,
I duhzawng te min zirtir la;
Nangmah fakîn kan zai ang a,
I Thlarauin min hruai zel rawh.
2. Kan nulât leh tlangval hunin,
Nangmah hriat hi a tul ber fo;
Kan nu leh pa leh kohhran tan,
Ban rinawmah min siam ang che.
3. He khawvela kan lên lai hian,
Sual leh thlêmna an lo hnai thin;
Chutih hunin min pui ang che,
I hmel duhawm min hmuhtir la.
4. Keini Senior zirlai zawngte,
I hmangaih fa, i ta kan ni;
Kan thîlung khauh luhlul tak hi,
Rawn luakhhatin tinê m ang che.

Zuali hi Bungkawm Kohhran Sande Sikul Senior Deptt-ah kum 5 lai a thawk ve a, an naupangte sak atan tiin he hla hi October 24, 1983 khan a phuah a ni a, a solfa kim-in an rem thin a, Chang 4-na 'Keini Senior Zirlai zawngte' tih aiah hian 'Keini Kristian Thulai zawngte' tia thlakin KTP Zaipawltan an sa bawk thin. Kohhran hrang hrang Zaipawlin an sa lâw ble a ni.

79

ENGKIMTITHEI PA PATHIANIN

1. Khawvela thil awm zawng zawngte hi,
Chung Pathianin kan tan a siam a ni;
Ni leh thla leh arsi zawngte khi,
Siamtu ropui kutchhuak an lo ni.

Engkimtithei Pa Pathianin,
A rôl kim ngei, kei pawh nunna min pe;
Fakin awm se, ropui rawh se,
Mi tinrêngin i chawimawi ang u.

2. Khawvel ram zau tlâng leh phaizâwl nuam,
Tuifinriat leh luipui luang zawngte nen;
Parmawi tinrong vul leh hmun hring dêl,
Siamtu ropui kutchhuak an lo ni.
3. Hringmi lêng, ramsa leh nungcha te,
Nunna nei zawng zawng pawh a siam a ni;
Kan thlarau boral tur chhandam nan,
A fa neih chhun thisen a luang ta.

Ni 22 Nov. 1989 11 AM-a a phuah a ni.

80

LAL ISUA A LAWM NGEI ANG

1. Kristian naupang zawngte hian,
Nu leh Pa thu zawm ila;
Kan ute thu pawh awibin,
Lal Isua a lawm ngei ang.

Tin, blim takin ka zai ang a,
Amah faka chawimawi zelin;
Ka nun chhung zawng Lal Isua tan chauh,
Hman ka duh, a ropui nan.

2. Nu leh Pa leh Unaute,
Kan theihlawka tanpuin;
Taimâk leh thu kan awih chuan,
Lal Isua a lawm ngei ang.

3. Biak In leh Sikulahte,
Thiante nen kan infiamin,
Insual leh inhau lovin,
Lal Isua a lawm ngei ang.

4. Tha taka lehkhâ zirin,
Thu ngaithla leh inkhawmin;
Tawngtai pawh theihngihl lovin,
Lal Isua a lawm ngei ang.

81

PARISH WELCOME SONG

Merrily joyously We welcome you
 Heartily, happily we welcome you
 Welcome Oh Welcome, Our dear guests we
 (great you
 Parents we great you and welcome you
 Students we, on this happy day
 Welcome (2) Welcome sweet welcome (2)

Bouquets of flowers we bring you
 Petals of love and gratitude real
 WELCOME hearty welcome
 Garlands of Love we offer to you

Mary Mount, fond of love we welcome you
 Mary Mount, School of love we welcome you
 Mary Mount, home of love is a family (2)
 North and South, East and West meet in
 We learn the lessons of brotherhood

Knowledge and Wisdom true love of God,
 Peace and Justice and true love for man
 Love one another, Yes let your love
 Love for God and man (grow.
 Love for one and all
 Let your light shine, shine, shine, shine.

Light of knowledge raise an wisdom from above
 Brightened by the light of love.

Welcome, Welcome, Welcome, sweet
We all welcome you. (welcome)

Mary Mount School Headmistress, Sister Christina ngennain
Aug 20, 1990 8 PM-a a phuah a ni. Sister hian a thu a
rawn ziaak nual a, chuta yang chuan a thu siamremia, paih
then leh phuah belh bawkin a thluk nen a lo siam sak a,
Recording Studio-ah a record thlap a, a ham present a,
an lawm hle a ni.

82

SCHOOL SONG

1. O Lord, how kind and powerful you are!
You've given us all our daily needs,
Your justice is the only hope of the whole
(world,
You're worthy of praise and adoration.

Cho : Thank you Lord for J.J. School,
Increase our wisdom in favour with
(God and men,
Teach us your word, the lamp and light.

2. O Lord, how good and faithful you are!
You gave Abraham a ram for offering,
Your faithfulness makes the place Jehovah-
(Jireh
Help us Lord to trust you in everything.

3. O mighty Lord, how great love you have,
You gave us your dear begotten son,
Who died for all the mankind at Calvary, Cross
Help us to believe him in everything.

Jehovah—Jireh School, Bawngkawn Headmaster Pu L.L.
Rokhumin a thluk siam tura a ngen angin Aug 26, 1990
5 PM-ah a phuahsak a, Recording Studio-ah record-in a
present ta a ni.

83

NAUPANGTE ISUAN A HMANGAIH

1. Naupang tē tē Lal Isuan a hmangaih,
Naupang tē tē Lal Isuan a khawngaih,
Naupang tē tē Lal Isuan a ngaidam,
Naupang tē tē Lal Isuan a hmangaih.

Kei pawh Isua naupang ka ni a,
Min lawmin min kuangkuah ve ang che;
I Vanram nuamah chuan min hruai la,
Hlim takin ka zai zel ang.

2. Naupang tē tē Lal Isuan a lawm a,
A hlena kal duh apiang a lawm a;
Amah zuitu apiangte a lawm a,
Naupang tē tē Lal Isuan a lawm a.

3. Naupang tê tê Lal Isuan a vêng a,
 Naupang tê tê Lal Isuan a hruai a;
 Naupang tê tê Lal Isuan a ngaithla,
 Naupang tê tê Lal Isuan a veng thin.
-

Ka fanu Mariua Lalpekkimi (4yrs) hian duh hun huna hla thar phuah theiah mi ngai a; Pathianni lo thleng turah Beginners Deptt-a zai turin an ruat a, chuta sak atan, "Hla thar phuah rawh, a hlui ka duh tawh lo" a ti sek a, a thu leh a thlûk simple thei angin April 14, 1991, 5:20 PM-ah a puitlin ta a ni.

Part 4 : Rualban Lote Hla

84

LO KAI VE RAWH

1. Lo kai ve rawh Sikul rûn nuam,
Hlim takin kan infiam ang a;
I tan leh ka tan pawh a tha,
Hmasawna bul chu a ni.
2. Naupang zawng zawngte tan a ni,
Rualban leh banlote tan pawh;
Muangtea kan lenna hmun chu,
Sikul rûn nuam hi a ni.

A thlûk mawl te, Rualban leh banlote tan, sikul hi hmun nuam a nihzia an hriat theih nan June 9, 1990-a phuah a ni.

85

Zing taka lo thovin,
Ka hmai ka phih ang a,
Lehkha ka zir ang a,
Ka theihtawk tiin,
Ka nu leh pa tanpui,
Ka tum ve ang a.

Primary leh Nursery naupangte tan, June 9, 1990, 5 PM-a
a phuah a ni.

86

MIN KAI LA MIN ZIRTIR RAWH

1. Ka chan tawk ka dâwn thîn a,
Rûn chhung thim ka tual lenna;
Hetiang renga riang tur hian,
Ka hringnun' ka hniang ang maw?

Ka theih tawk ti ve turin,
Min kai la, min zirtir rawh;
Min puitu ka ngai êm a ni,
Theihtawpin ka zir ve ang.
2. Min hmangaihtu chûn leh zua,
Laina leh ka unaute;
Damlai ni a liam hunin,
Engtin awm zel ang i maw?
3. Tun hun hi ka tan hun tha,
Thenrual zingah min hruaiin,
Boruak thiang leh ni êng mawi,
Hmun nuamah min kaitir rawh.
4. Mahni kea ding turin,
Midang rêng tibuai lovin,
Ka damchhung ka hman theih nan,
Min kai la, min zirtir rawh.
5. Ka thiam theih tawk apiangte,
Zir turin ka huam ve e;
Pheikhawk siam leh huâng tah te,
Puanthui tal ka thiam mahna.

Pianphunga rualban lo, (physically handicapped) leh rilru lama rualban lo (Mentally retarded) hote au hla, anmah ni sak tur chhiin June 11, 1990 11 A.M. a a phuah a ni. An nupa leh chhungkuate'n an mawhpurhna an hriat nana siam a ni.

87

1. Ka kutte kut chaklo tan,
Ka ke te kebaite tan,
Ka bengte bengngawngte tan,
Ka mitte mitdelte tan.

An tan thian ka ni ang a,
Anmahni tihlim zelin;
Rualbanlo unaute tanpui hi,
Ka tum ve tawh ang a.

2. Naupang panngai an ni a,
Thian leh hlim ve pawh an duh;
Kan mamawh a dang chuang lo,
Kan zingah lo tel ve se.
3. An tlin lohna en lovin,
An tha lai hmuhsak ila;
An rualban lohna^{***} aiin,
An theih tawh i chawisang ang.
4. Famkim rêng kan awm love,
Harsatna nei vek kan ni;
Anmahni hmangaih ve hi,
Kan mawhphurbna a lo ni.

Rual ban leh ban lote hi sikul khatah lutin hlim taka in-
thlar hauh lova an len za theih hi Indian Education Po-
licy a ni a, he hla hi June 8, 1990, 1.00 Pm-a a phuah a
ni.

88

NAUPANG VOHBIKTE

1. Lalpan a duh taka a siamte,
Rualban lo harsatna neite hi,
A lo duang à ni, a bik têin;
Naupang Vohbikte an lo ni.

Naupang vohbikte hruai turin,
An chûn leh zua unau zawnge leh,
Ami zalêng chinlai then leh rualte,
'Lalpan a ruat' kan lo ni e.

2. Mi dangte ang an ni lo fo,
An than a thuin an chak lova;
Thiam leh fin zirna kawng tinrengah,
Harsatna bikte an nei thin.

3. Dawhtheihna hmangaihna kim hlanin,
Ngilneihna nena hruai zel turin,
Lalpan min thlang ta nang leh kei hi,
'Vohbik naupangte' an ni si.

Rual ban lo, (physically & Mentally) te hi Programme for Integrated Education of Disabled) chuan "special children" (Naupang Vohbik) tiin an vuah a, chungho te puala June 29, 1990, 1.30 Pm-a a thlûk nen a sawm tu SCERT office-ah a phuah a ni.

Part 5 : Khawhar Hla

89

FAM MIN CHANSAN TA

1. Aw khawiah nge ka hraileng ve kha?
Fam min chansan ta maw lo ni le!
Ka dawn hian lung reng a dam thei lo,
Aw a na ngei fam min chansan hi.

Engtin nge ka lo tuar ang ka thinlai nâ hi!
Lo kir leh tang damten ka chawi nang che;
Ka enchim leh ka hraileng duhlai te,
Lo kir leh mai rawh, i chunnun tapin a
au che.

2. Aw bawihê, ka thinlai fihlim thintu,
Varparh arsi leh chung chhawrtlila khi,
Han tir ta che aw min inem turin,
I chun nannem thinlai dam ve nan.
3. Aw van angel, ka bûngdawtuaitê kha,
Puan thar nêmtên lo chawi nâng che maw?
Chutin a chûnnun lunglai dam nan,
Hlimten zai vawna vankhawpuian.

Chen ve ka chhak Van khawpui tual nuam
(khi,

Kimten then lohna chung van sangah khian
Ka hrai duhlaitê hlimtêa leng chu,
Mitthlain ka hmu Angel varte nen an leng e

Pi Lalhmangaihi'n a fapa boral ta Lalmuanpuia sun nan a phuah a ni a, a thluk siam tur leh A.I.R. a sa turin Zuali a ngen a, 1978 August thla khan a siamsak a, Radio-ah August 28, 1979 khan a sak sak ta bawk a ni.

90

KA UI VAWNG VAWNG CHE

1. Dawn phak rual loh tuipei senvung a lo lian,
Ka hrai duhlai leh duat thlafam channa;
Thlangkawr Vangkawpui sumtual zau ka en
ngam lo,
Furkhaw hâwktui lian a hrâng mang e.
2. Ka nu ka va ngai êm! thlaphângin i au va,
Theih chang se chawnban hmerin ka vuan
ang che;
Sâr ang zâmna sentui lui lianah ka nau bâwihtê,
Zal dun mai chhâm iang ka nuam mang e.
Dairial chang maian ka phal lo ka tuai
tleitir,
Sakhmel tha sen siar lung mi dumtu;
Bgwihtê, ngaihlaitê, ka ngai vawng vawng
I Chûnnu hian. (che,
3. Hrilhhai i chûnnun i sulhnu chhui zelin,
Aw fam zûn a na lua e, ka chau zo ta;

Tha leh zungzâm lairil a fan, ka mawî mang e,
Fampui hial hianin ka mawî mang e.

4. Zuapa lova ka lo chawilen ve ka hrai duh lai,
Thal tui anga ka nghah hun mawî te kha;
Zonun chawî sâng tleitir ami hluanin maw,
Tlawmmawkah Vanzem iang i chan le.
5. Huai leh chhel, nungchang mawitin ka lo
(zirtir chea,
A par chhuak vulmawî asin, min tilawm thin;
Mahse hei ang nun tawî turin maw i lo pian,
Min tiriang thlawn e, ka nau bawihê.
6. Chhunrawl fâk ka nuâm lo ngui riai khawvelah,
Aw, chhâm ang i zâlâna piallei ka rawn bel;
Ni chhun zantlai khawhar mahten i tuar dai a,
A dam thei mawlh lo thinlai nâ hi.
7. Fam hnu ka lungduh khan hnutiang a hawî lo,
Lalnunnêma kiangah zaitin vâwrin;
Lungngaih hrehawm zawng leh khawvel an
ngai tawh lo,
Hlim tawp loten an lêng a ni.

Pi Rosie Rikhumi fapa naupang zawk Richard Zomawia
Kem 15, Silchar tuilianah a tlawmngaih vanga June
20, 1985 (Thursday) a tla hlam ta hriat reng nan, a
Nu Pi Rosie-in a ngenna avanga 23. 9. 85 a a phuah a ni.
A.I.R. Aizawlâh ni 3. 10. 85. kha a record a, "Lunglen
hmem" Cassette-ah a telh hawk.

91

AW! KA CHUNNU

1. Aw, ka chûnnu, i hrai riang âr ang ka vai e,
 Ṭuan rel lovin rihsang mual i liam ta maw!
 Aw, a na êm! ka tuar thiam thei love;
 Suihlung lengin chunnu i siang lawina rûnah,
 Hrai riang chawi enchimloh nen kan lo kai a,
 Mahse thintai hnemtu i awm si lo.
2. Chhâm ang zalna laikhum bêlin hrilh ka
 hai lua!
 Siang lawina rûn lum, i tu leh hrai riangte,
 Ka thlir ngam lo luaithli nul ṭul leh ṭhin;
 Lunglam vaiin lâm ang lêt leh a na lua e,
 Aw, ka chunnu, leng dang tan lungmawl mah
 ni la,
 I hrai riangten nghilhni kan nei lawng che.
3. I rualduh tawn ni leh rûn hmun lenlai dâwnin,
 Nang ngaia luaithli nul a bang thei love,
 Rual duh leng zawng zingah ka hawi ngam lo;
 Aw! Chunnu riangtê lo kir leh mai rawh aw,
 Nang nen runhmun lenin duhaisam a kim ṭhin,
 Mahriakten laitual ka leng thiam love.
4. Tunah min ngai lo ten lungduh kal tate nen,
 Lalpa fakin van khawpuiah in leng maw!
 Tawn ni awm se biahthu ka hril sêng lawng;
 Lalpa lo leng rawh ṭah lai ka bang thei lul lo,

Nang chauh ka tahlai min hnêmtu i ni si a,
Ka ngai êm che min hmangaihtu Lalpa.

A thu hi Pi Hmingmawii w/o Dr. L. Siamliana, Mission
vengthlangin a Nu Kum 85 mi boral ta sun nan a phuah
a ni a. Zuali bian a thlûk July 1986-ah Cassette-ah a`re-
cord a ni. Lawmmanah Rs 50/- an pe nghe nghe.

92

PUALLENGA THLANGTLA IANG

1. Hmanah ka hrai than tum chhuihthangvala,
Ram chhan mi hrâng pheisen darfeng zawng
nen;
Mual za dan kar kawrvai ram rehan maw,
Chengrang ngên mu a tawng ta maw,
Vai ang tham hnu ka ngai vawng vawng.

Pualleng thlang tla iang tawn ni awm ta
si lo,
Hmel hmuh loh ânka chhawn lohten maw;
Sakruangah nêin puan tai chhiab ka nuam
lung dam nan,
Enchimloh kan lei rohlu hrai duhlai ve
Ka nu pa ti hian ka ring mang e. (khan,

2. Fam ngaih lunglen bang ang kan tih laiin,
 Kan chawitlei tuai chunnu va chang ve chu,
 Thlang kawr ram bla damna runpui bêlin,
 Hringnun zamual a liam leh ta;
 A hrai sakhmel mawi nau ang tuai lian,
 Thlir changia thinlai a dam thei lo.

3. Dawn thiam a har hringchan khawvel bi zawng,
 Nun hlui an chang chhungkim kan hlimni kha;
 In kawplai di hrilhhai âr ang an vai,
 Duh ten in chawi hrai duh leng nen,
 Rauthla zingphul va lawi tawh mah u,
 Rawn thlir ve hian in mawi thin e.

4. Hringnun par arg in vul mawi lai taka,
 Nunrâwng awmlai leh sâra zâm turin,
 Ka phal nem maw nghilhni in awm si lo;
 Hautiang min chhawn min ngai lo ve,
 Salem thar nuama Runpui remin,
 An Tlantu fak bla an sa e.

Kum 1984, July 28 khan Pu Khuangruma te Nupa, Madanriting Shillong a mite ngenna avangin he bla hi a phuah a ni. An fapa Major Lalzauva chu India leh Pakistan indo laiin a vanduaiah a tang blauih mai a. Dec 4, 1971 dar 8 AM velah Pakistan sipai tanhmun Trench atanga lo inralring sa chu va bei tura thupek a ni a. Thupek ang chuan a hote nen an chhuak a, amahin hmelma sipaite awmna Trench chu silai tluk emaw leka huaia a va bei chu Pakistan sipaite chuan taksa hmun tam fêah kapin a nunna a bloh ta a ni. A huaisenzia leh a va beih dan vel

chu sipaite leh a hote, mit ngeia hmutute fak a hlawh hle. Tin, Pu Khuangruma fanu Zosangzuali Khiangte chu October 14, 1983 khan Secunderabad Military Hospital ah rei vak lo a damloh hnuin a thi ve leh a.

He mite pahnih hriatrengna hla atan Zuali hian July 28, 1984-a a phuah a ni. Pu Khuangruma te hian an fate ruang pawh hlawm lova, puan em pawha tuam pha lova an awm hi na an ti em em a, an duhdan leh an rilru tur ngaihtuah chungin Zuali hian a phuah a ni. Pu Khuangruma te nupa hian lawmmanah Rs 150 lai Zuali an thawn a. A Cassette "Lunglen Hnem"-ah June 3, 1987 khan a record tel.

93

TUAR KA ZUAM LO

1. Lunglam vaih kum thar chung turni a hrang e,
Kan rin in sumtualah rihrun kan rem;
Hrilh kan hai e dawn lungruk a kim lo,
Rihrun remna kan vai nang ngaih a zual.

Thlafam min chansan maw, ka nau Mapui,
I sakhmel leh anka thinlaih cham e;
A na kan ti, a na, awi a na em e,
Tuar har kan ti Mampui, tuar kan zuam
(lo ve.

2. Chbingkhual unauten riahrun rem har kan ti,
Khaw i ge kan lau kan duhlai chu tiin,
Sakumei tawn ni awm lo zalêag zingah,
A nâ e, awi a nâ kan nau duhlai.
3. Aw Lalpa, innejhna mal i sawm dan hi,
Ka bringnun hian a tuar thiam lo Lalpa;
Hmelma chhimthli ang a nun a rawng e,
Thlafam a chantir e, ka hmangaih chu.
4. Chbingkhual ankâ zochhum ang a zing ta a,
Piallei khar hawngin âr ang min vaihtir;
Virthli lêng chhimthli chhem kiang rawh
châm suh,
Sên nau ang tapin maw kan vai ruai e.
5. Aw Lalpa i malsawmna nghakin kan rûm,
Thuro angin kan rûm, khawhar kan tap;
Thim thuneihna kulhbing a kian hun chuan,
Lungngaih tah mittui tlak a bo tawh ang.

Pu Vanlalvuana mi kut tuara thi puala a phuah a ni a, a
thu rem lo siam thain a thlûk hi April 7th, 1985 dar 8
Pm-ah Zualin a phuah a ni.

94

CHIN LEM NEILO THLAFAM NGAIH ZAWNG

1. Chin lem nei lo thlafam ngaih zawng,
 Ka vân ruai e, min hnem an awm lo;
 Lungngaih thahna ram ka pelh hunah,
 Muangten Salem thar tualah ka leng ang.

 Nĩ ropui thlen hlan ka nghakhlel,
 Lungduh zawng zawng kim thei ila;
 Chhandamtu min tiam ram chu ka chuan
ve ang,
 Hlimin Tlantu hmel ka hmu ang.
2. Hnemtu, Lalpa ka ngai zual che,
 Lusun tuara ka rum lai hiapin;
 I thla hnuai hlim nuam min chantir ve ang che,
 Hahchawlhna kim ka tan i ni si a.
3. Ka hringnun hi a ral hunia,
 Kei pawh chu ram chu ka leng ve ang;
 Lei hrehawm hi aw ngaihlah ka bang tawh ang,
 Beramno zaiin ka fak tawh ang a.

Zuali Pa & Fapa Thangchungnunga chu Chawngte-ah a thi
 tih a briatin a rilru a na hle a, he hla hi Aug 21st, 1984
 khan a phuah a ni. Hla thar bu-a mi ang chi khawhar
 hla thlûk, a huhova sak mi tak a ni. 3rd Oct. 1985 khan
 Khawhar Hla Cassette-ah a thun tel.

95

AN ENG E MIN NGAI LO

1. Aw lungngaia inthen a bang thei lo,
Thimna Lal Setan râl a lo lian e;
I thlir ang û Lalpa buatsaih ram nuam chu,
Thenna a awm tawh lo.

An êng e, min ngai lo,
Lei hrehawm an ngai lo;
Beramno zaiin an awi,
Vankhəwpui sumtualah;
An Tlantu hmangaihna,
Lawmin an fak ning lo.

2. Zion ram nuam an thleng ta lungduh ten,
Kei pawh nitin ka pan chu ram mawi chu;
Ka thlen hunin aw lungduh kal hmasa nen,
Zai kan vawr za ang a.
3. An hneh zo ta, Setan ral an ngam ta,
Thihna chelh hlen rual lovin an leng e;
An chawl e muangte'n nunna thing daihlmah,
Hlimin zai an sa e.

A û Thanchungnunga thih a hriatin Zuali lunglengin he hla hi August 28th, 1984-a a phuah a ni a, a Cassette 'HLA THAR BU' ah a telh a, a thlûk a runthlak hle. Amah phei chuan a Khawhar Hla phuah zinga a duh ber pawl a nih thu a sawi.

96

THIHNA THLAZAR

1. Thihna thlazar hnuaia leng hring fate,
Nitinin kan tap kan tlei lo;
Immanuel lo hnai rawh,
I thlarauvin min awmpui ang che.

Ka ngai êm e, aw Salem thar khi,
Ka la han chawl ang thisen zarah;
Lungngaih buaina reng a awm tawh lawng,
Van mite nen fak zai kan la rem ang.

2. I tel lo chuan thlai ka bang thei lo,
Ka par mawi thla a fam ta maw?
Kan run rial ang a dai e,
Vanduai kan run tieng zel ang che.
3. Nunna tuifim an dawn e, Tlansaten,
Lei hrehawm reng an ngai tawh love;
Chatuan Lalpa an awi e,
Thisen zar zo an mawi hluan mang e.

Khawhar fate chan inbelin Zuali hi a inngaihtuah lung-
leng fo thin a, he hla hi August 28th, 1984 dar 2 Pm-a a
phuah a ni. Hla thar bu-a tel ve chiin a thluk hi a siam
a. AIR, Aizawl October 3rd, 1985 khan a record a. Cas-
sette-ah a sa bawk.

97

KHAWVELIN MIN HNEM THEI LO

1. Chhungkim dar ang lènna kan run nuamah,
Hmangaih par tlana kan len lai hian;
Awmlai vei kan hrilh a bai lua êm e,
Lo hnai rawh ka Lal lunghnem.

Lal ramtiam ka lunglentu,
Fam ngaia ka tãh ni hian;
Lunglen zual chângin ka thlir bang
thei lo ve,
Khawvelin min hnem thei lo.

2. Lungngaia ka thente chu puanvar sinin,
Lal thutthleng ropui an din hual e;
Beramno êngah Serafim zawng zawng nen,
Khawvel hi an ngai tawh lo.
3. Beiseina lawmawm, Tlantu ropui vangin,
Jordan ral mawiah kal tate nen;
Hlimtea kan len hun tur aw ka nghakhlel,
Hlim tawp lovin kan zai ang.

Aug 22nd, 1984-a a phuah a ní a, AIR Aizawlah January 22nd, 1985 khat a record a, a khawhar hla Cassette-ah a thun bawk. Khawhar In-a sak chi rak thlûk nei a ni.

98

LUNG A AWI LO

1. Hei chen khuanu malsawm zaran,
Fanau rochan blu tu leh fa nen;
Hlimtea kan len lain maw,
Fam dairial min chansan ni le!

Lung a awi lo, thlafam ngaih chu,
Kawplai chan leh thai zunleng ngaih,
Ka tuar thiam lo aw a zual si thin,
Chhingmit tui reng a hul thei lo.

2. Phûl khawdai sawn ka lung min len,
Ram kan tuanna leh laitua lenna;
Zawl khaw dung tluan leh vâng zawng nen,
Ka tan jahna a chang zo ta.
3. Runhmunah Golden Jubilee,
Hlimten lawm dun ang kan tih kha maw?
A lo thleng dawn khawnge i awm?
Mahten engtin tuar ang i maw?
4. Aw Thlarau Thianglim lo leng la,
Kan run thim riai leh ka thilai nâ,
Rawn chhun êng la, i hmêl dūhawm,
Min hmohtir rawh ka ngai ên che.

Pu Zachhunga, Republic Veng, Aizawla mi chuan Dec. 2nd, 1983 khan a nupui Pi Lalbiakdangi chu a sun a, a khua a har em em thin a, chutia lusûn lunglenga a awmlai chuan Zuali te Inah lengin a nupui hriatrengna hla phuab

turin a ngen a. Tichuan a khawharna briatthiampuiin the
hla hi April 25th, 1984 dar 9:30 PM-ah a phuhsak tak a
ni a, chang 3-na hian an Inneih Golden Jubilee ropui taka
lawm an lo tum, a thlen hnaih tawhzia a bril a, kum 1937
a innei an ni a. Lawmthu sawi nan Pu Chhunga hian Rs
100/- May 2nd, 1984 khan Zuali a pe nghe nghe a ni. A
khawhar hla Cassette "Fam ngaih hla thlan khawm"-ah he
hla hi a sa a ni.

99

ENGKIM HIAN KA LUNG MIN LEN

1. Kum kha leh chen hmangaih par tlânin,
Fa pang chûl dunin khuanu zarah,
Hlimten kan leng tu dang kan ngai bil lo,
Thlafam min chansan ka tuar thiam lo.

Engkim mai hian ka lung min len,
Thlafam ngaih zawng ka tuar zo lo;
Khuatin ka hawi min hnemtu an awm lo,
Sulhnu hmun hlui nghak, hrilh a hai sei
thlawn e.

2. Chhungkaw lalnu, braite chun ngaihawm,
Kir rel lovin zamual i liam ta maw;
Ka:rua chhung zau dawhtling dar ang lenna,
Min tiriang thlawn mai a chang zo ta.

3. Fam rolung mual khuan ka lung min len,
 Kan enchimloh chhâm ang a zalna;
 Ka hawi vel a, thintai a zing riai e,
 Ka hril thiam lo, ka suihlunglen hi.
4. Hun leh nite a lo her liam zel a,
 Kawplai hmangaih then hnu ka ngai zual;
 Fam ngai hnêmtu Lalpa min lo kai la,
 Thihna lui piah ram ka ngai mang e.

Pu Lalliana, Zarkawt chu a nupui Pi Lalthankhumin a boralsan hnu chuan a khua a harin a lung a leng hle a. A nupui hriatrengna hla phuah turin Zuall chu a sawm a. Ani chuan a thiam ang tawkin he hla hi Dec 12, 1983 khan a lo phuhsak a. AIR Aizawlah March 3, 1984 khan a record a, Cassette "Famngai Hnêmtu" a siamah pawh a thun tel bawk a ni.

100

NGHILH I HAR DAWN E

1. Lalpian hun' champha a thleng leh ta,
 Vangkhawpui leng zawng an hlim ngei e;
 Keini tan erawh Vanpui a lo chim,
 Fam dairial i chang ka tuar thiam lo.

I sulhnu be lei awmharah hian,
 Lalpa, tlai nilen a har ngei e;

I sakhmel mawi leh ânka dam diai,
Dar ang tawn leh ni a awn dawn lo.

2. Vangkhaw dai mawia Hawini parte,
Sâmtlang pârl leh thingtin chhâwl zawng nen;
Kumsul hai lo hian an vul leh ang a,
Ar ang vaihna khua a sei dawn a.
3. Mahse Vanram nuam i thleng ta maw,
Hmangaih Lal bêltu Angel var nen;
Lawmna kin tawh lovin khawpui mawiah,
Tual in leng za tur ka lung lawmna.
4. I chun leh zuapa, i unaute,
Tahna ram pela kal hmasaten,
Pialral ram mawi hmangaihtu kiangah,
An lo lawm ang che tha sensiartê.

A thluk hi April 10 1987, 7PM-a Zuali siam a ni a, a thu hi Pu Dengchhuana LAS-in a farnu London-a borat ta ruang hmuaka Silchar-a an nghah laiin. Silchar Mizoram House-ah 26.11.1986 zing khawvar tirha a phuah a ni thung. Ringtei hi Zuali te nupa thian tha tak, an fapa upa ber pian pawha kawr lumpawl mawi tak phiar saktu a ni. Amah hriatrengna ni pah fawmin he hla hi cassette-ah 3.6.87 khan a record bawk.

101

PASAL SUNTE HLA

1. Ka hril ve dawn ka suihlunglen hi,
Kawplai chhân zawng a nâ, tabkhua a sei mang e;
Suihlungruala chhun nitin maw kan len laiin,
Famkhua run nuam min liamsan tak le.

Kan la tiam lo, kan la tiam lul lo,
I thai riang leh hraichawi zawngte hian;
Kan au kan au dawn che zuapa lungmawl,
Rauthla talin min rawn thlir ve che maw?

2. Hun kha leh chen runhmuna kan lenna,
A ngui ruai e, sulhnu hmunhlui an chang zo ta;
Lungmuang tãa siang i lâwi tur fam i channa,
Zalam tsumkawng zau ka thlir ngam lo.
3. Ami hrailêngte zawng hlim tein,
Tu dang ngai lo ten maw chun leh zua karah;
I tel lo chuan kan hrailêngte ka hnem zo lo,
Hrilih a hai thindai nâ a dam thei lo.
4. I hringsun yul lai ka dawn thin a,
Lal faka zaitin vawr i nin ngai loh kha;
I aw rawl anka dam duai ngaihawm hluan,
Chatuan Lalpa fak nan hmang zel rawh.
5. Ka thlir bang thei lo Salem thar nuam,
Hmangaih kal tate zawng hlimte'n an lenna;
Lei hrehawm hi hnutiang min chhawn, min
ngai lo,
Chu ram mawi chu ka thlir bang thei lo.

Pi Lalbiakthangi, Durtlang tan Zuali phuah a ni a. A pasal Pu Rozika chu a huan kal, thing phur haw mek, an In a thlen hma lawkin ZRT-422 in a huung lam atangin Sept 25, 1988 khan a su hlum a, fa 3 a nei a, naupang tê mai vek an ni. Pu Rozika chu Zaipawl-a a Bass sa thin, aw thôm tha tak a ni a. Dr. R.K.Nghaka leh a pawlte zinga tel thin a ni. Zuali te In-ah vawi tam tak lengin hla phuah turin a ngen thin a, a phuah thei lo beidawn hnuah Sept 15, 1989 khan he hla hi a phuah thei ta hram a ni. Tape Recorder-ah a record sak nghe nghe. Pi Biaki hi a lawm thiam hle a. Rs 200/- lai Zuali pek a tum tlat mai a, mahse Pathian thilthlawn pek, malsawmna a dawn a nihzia hriain a laksak duh lova, mahse Arpui dum a puichhuah ta tho a ni.

102

MATEA HRIAT RENGNA HLA

(*Ka tangnem beltu Mate*)

1. Ka pawmlai leh ka tângnêm bêltu Matê,
Engah nge min liamsan le, ka tuai duhlai;
Ka tuar zo nem maw, mahte'n ka tlei thei lo,
Suihlung ka mawl lua e, ka hril thiam lo.

Ka phal lul lo, ka nau i tel lo chuan Mâte,
Chunnu lungmawl âr ang vaihkhua a sei
dawn e;

A zual zel si fam zun ngaih, hril a hai
sei thlawn e,

Hnêmtu ka ngai Lalpa min hnêmtu rawh.

2. Dar ang lenna sumtual leh rûn a dai zo,
Sulhnu hmun hlui an chang ta, kan hlimlai ni;
A châm reng mai si, sakhmeltha ngaihawm
Kir zai i rêl si lo, a pawî ngei e. (hluan,
3. I zâlma piallei thlafam lungrawn kan bel,
Lungngaih tab leh rûmna hmun a chang zo si;
I chûn leh zua leh unau kan tap leh thîn,
Nang ngai rengin kan âu lo kir leh rawh.
4. I lenna rammawi ka thlir bang thei love,
Hmangaih Lalpa thlazar hnuaiah muangtêin;
'Aw ka duat lai te, hlimte'n i leng ta maw?
Min lo nghak rawh Van Salem thar nuamah.

Sept.26,1989 khan Zuali te chuan mikhual pabnih Pi Lal-
thlani leh pa upa tawh tak Pu Rangkhuma te an nei a,
Tuhazawl khua aanga lo kat, Zuali hla phuahtir ngei tura
rawn riachihlîh te an ni a.

An fapa Vanlalliana (Mâtea), Kum 4 leh thla 4 mi chu
June ni 1, 1989 khan Civil Hospital, Aizawlah a borai a,
Thlani leh Pu Zatluanga, Teacher P/S te nupa chuan an
fa thum ber thi ta chu an tuar na hle a, mite pawhin an
tuarpuî em em a, Pu Rangkhuma chuan Thlani chu a kal-
puî hial a lo ni a. Zuali hian kum 1988-1989 chhung
chuan hla phuah lam hi chawh deuh a tum a, lehkhabu
a ziak ve avangin a rilu hlapphuah lamah a pe duh lo lui
a. Amaherawhchu Pi Thlani te rawn riak chuan an rawn
hneh lak a ni ber mai. Ani pawhin a khawngaih ta em em
a, hle pabnih a phuhsak ta hial a ni. Pi Thlani hian Ar
dun leh Buhlan fai tam fe a rawn kensak nghe nghe a ni.

103

KA AWIHLAI MATE-A

1. Mual a liam hnu ka hrai chawi lai kha,
A rei lo mang e, a vullai ni;
Thlanthim nghak-an zawng ka phal lut lo,
Engtikah bang i maw luaithli nul hi.

A parmawi ka awih lai leh puak lai ve kha,
Vangkawpui sumtual zauvah ka zawng
vel a;

A tel ve lo, laitual a leng love,
Ka ngaih a zual khaw nge i awm tak le?

2. Lung mi run e, aw ka hril thiam lo,
A na lua e ka pawm lai duat Mate;
Lairil a fan thlafam ngai reng a,
Luaithli nûlin ni rei ka hmang leh thin.
3. I chunnu leh zua kan hawi ngam lo,
Angelte lenna ramah leng tawh mah la;
Nang ngaih hian chin lem a nei si lo,
A mak kan ti, Mâte lo kir leh rawh.
4. Min ngai lote'n zamual i liam ta,
A hrâng lua e, awmlai kan tuaran maw!
Thihna nunrawng piah khawpui mawiah,
Enchimloh aw Mâte, min lo nghak rawh.

He hia hi Pi Thlani puala a fapa briatreng nana Sept. 25, 1989 dar 10p.m-a a phuahsak a ni. A tlar tin hawrawp bul hi chhiar thla la, "MATEA, VANLALLIANA, MATE" tih i hmu ang.

104

GOA DAIAH

1. Chhung kim damte'n kan leng Khuanu zarab
Hmangaih par tlan suihlung rualin rûnin
nuamah;
Mahse ka hrai duhlai par mawi vul lai,
"Goa daiah a fam" an ti.

Thlangkawr ram reh, Colva Beach-an maw,
Coconut kung thing hliman maw a zal?
Chhantu nei lo rianghlel hluana maw,
Mahte'n a zal chu ka dâwn ngam lo.

2. Kumsul sawmhnhl tha Valmawi Bawihpuia,
Sakhmel sensiar, hmeltha hluan kha a pam-
hmai e;
Lairil a fan, thlafam ngaih zawng a nâ,
Ka ngaithiam lo, ka hril thiam lo.

Anpai karah nunrâwng kut tuara,
Ka hmangaih parmawi a lo thliah chu;
A pawl em mai, awmlai lo fam i chan,
Zatfâng rel thang ka dâwn zo love.

3. Hun leh kumte liam zel mah sê Buangpui,
A nêh thei lo, ka hrai fam hnu ngaih a zual e;
Mahte'n ka fang, a sulhnu lai lenna,
Chhun nitin hian ka tap leh thin.

Chhâm ang zalna laikhum zau zawng leh,
Fam lungrawn mual, ka duatlai zâlna;

Part 6 : Midangin An Phuahna

105

ZOAWI LELTE A FAM IN TI

1. Zoawi lelte a fam in ti, biahthu a thang sual e,
Chhim chhak, hmar thlang a fan vel;
Thinlai zingin thlangtin naufa an kûr,
Kan phal lo, kan tiam lo i chul tur;
2. Par ang vul leh la min awi rawh mawi zual
zawkin 'Duhlai,'
Chhim chhak hmar thlang khawk leh la;
Thinlai nuara nang vanga riang zawngte,
Chawi lai nau fel iang tinui leh rawh.
3. 'Duhlai' kan ti che Jonathanapa'n engtin ngai
maw?
Tuk chhuak lung a lo hnur phah chuan,
'Fiamthu a ni Mama pa' lo ti la,
Hel lai val iang nui leh rawh se.
4. Zai hla a rem ve ngai lo'em ni Jonathana Pan'?
Hmarchhak kilah thang si lo;
Khuahmun lenlai zawng khan lo zawt ila,
Val ka Chiang ni ve mai tur at
5. A Chiangkuang lo teh mai mang e, kan zai-
khawl ve pui hi,
Vanrial a rûm a, ohnungah;
Hriat tur reng a awm lo a ngik tuah tuah,
Ka pu B.Thanmawi khaw nge i awm?

Sherlock Holmes (Thawmthu hmimgthang) letlimgtu leh Mizofare zinga thu thiam lâp tak, Pu P.L.Liandinga M.A. chu Ngopa khuaa CDPO hna a thawh laiin be poetry hi June 23, 1983 khan a phuah a, Zuali a thawh a, ani chuan a lo ngaihlu hle a ni.

A châng tawp ber hi AIR Aizawl Station fiah lo lutuk a han khak tel hlaik a ni.

106

THLANGKAWRVAIAH

1. Thlangkawrvaiiah damna Runpui bel tur hian e
I liam ta maw zaitin tuahthiam Zualbawih,
Damte'n lâp ang lo let leh tur hian e,
Tawngtaiin ka dil thin Malsawmtu Lalpa.

Damte'n lâp ang lo let leh la,
Hlimten Vangkawpui sumtualah,
Hlimte'n zaitin vâw leh la,
Kan ti che zaleng zawngten.

2. Dam ten' lam ang lo let leh la tia ka dawn
laidin,
Famkawpui run nghakan maw i lo than?
Hrilh a hai ngei ka tuar thei mawlh lo,
Famkawpui run nghakan zawng ka phallo che.

3. Chutin ka zawt vel a, laitual hringmi leng
zawngte,
Ka tawng ta e, i chinlai lengte khan;
Tihian biahthu min hlan a mawi ngei mai,
“Fam a chang lo kir zai a rawn rel” tiin.
4. Kan țah lungngaih blimna a lo chang leh ta
a maw,
I ngbilh lawng malsawmtu che Lalpa hi;
Lawmthu hrilhin i țawngțai bang lawng aw,
Kan dilna tlawmte Lalpa min chhan tak hi.

Pi K. Thanhmingliani, Chanmari Veng Aizawla mi'n Zuali
puala June 8, 1983-a a phuah a ni a, thi-a a than hnua, a
thih leh loh thu a hriata a lawmzia thute phuahin, Zuali
a ngaihsanzia a tilang thiam hle a ni. '

107

VUL RENG ANG CHE

1. Ka tan zawngin i mawi zual e,
 I bahsamin laitual a hrût del del;
 Ka thlir ning lo, Siamtu kutchhuak a mawi
 mang e,
 I zaivawr leh'tuahrem a mawi e,
 Kei ka tan zawng, awmhar min hnemtu.

Vul reng ang che aw kumtluangin,
 Par ang chul mai lo la;
 Vanhnuai khawvel deng chhuakin,
 Zoram timawitu, dam reng ang che kum-
 tluangin.

2. An sawi sap ram pawh deng chhuakin,
 An sawi ning lo Tha hrilmawi lo ni che;
 Engmah tham lo, ram tê tak tê, a ropuina,
 A lan theih nan, khuanu zarah chuan,
 A zual zel ang i vullai ni.
3. A fam ta e, an ti meuh zawng,
 Zawlkhawpui hi a ngui ruai asin maw!
 Mahse dawttthu leng vel mai mai a lo ni e,
 Pi pute sawi "famthang" damreina
 I chang ngei ang Khuanu zarah.

Pu H. Lalmingmawia, Tuikhuahtlang a miin kum 1983
 May thlaa a phuah a ni a. Thi-a Zuali a thang chiam kha
 Pu Mawia hian a lo tuar ye em em mai a, he hla hi a
 phuah chhuak ta a ni. Zaithiam Ngurthangvela'n cassette
 ah a record tawh.

108

BAHSAM SEI L.S. ZUALI

1. Zaiah tu sakhming maw mawi chuang lê?
Zofa leltê sakhming mawi Lalsangzuali,
A saw tuipui raltiang ram fang zelin,
Zoram mawitu zaiah chhing zo awm maw e ?

Ka bril thiam lo, ka puang zo lo,
Hei ang zai mawi, malsawm ram rim
nam ngei hi,

Sâppui chhawn thiam ânka nênm nenin,
Bahsam sei, sakhrning thang L.S. Zuali.

2. Tuipui rala'n zofa leng zawng kal zelin,
Sâppui lunglai tihlim tur rengan;
A zai mawi nen khuatin fang zelin,
Zoram mawitu, zaiah chhingzo awm maw?
3. Sakhmelah dâr zâmin ngurpui iang lo mah se,
Nang chu Sangzual tu'n an chhing lo che;
Sâppui rûn mawi, perhkhuang rimawi ang,
Zoram mawitu zaiah chhing zo awm maw?
4. A tu ber nge lo ni fam ang thantirtu hi?
Zoram zaleng zawng thinlai thâwngin;
Unau, thenrual zawng luaithli tui ang hnâm e,
Tuar lova'n tu'n sakhming chhâl ang maw?
5. Zoram thantu, fam ang i than ni chuan,
I sakruang tui ang an nghak rualduh ten;
Sârah zâm lo na chu hlimten intawng lehin,
Rûnah hlimten siangah lawi leh ta e.

Zualh chu damlohna avanga Vellore damdawi ina a awm laiin, May, 1985 khan thi angin Aizawlah a thang chiam mai a, chutia thi mai tura a han ngaihtuahin Pu H.B. Lalrama, Maubawḱ chuan he hla hi a lo phuah ta a, a va pe ta a ni.

109

I SAKHMING A DAI LO'NG E

1. Mi hril zaituah thiam Lalsangzuali.
Awmlai vei leh lusunte zaia hnêmtu;
Chung Pathian ruat ngei i lo ni e,
Vul reng ang che zofaleng tan hian.

Khuanu hualten' dam reng la,
Zofate tan rothil hlu i ni e;
Khuarei kum tam vei mah se,
I sakhming daih ni a awm lawng.
2. An sawi Vellore run i pan laia,
Chhingkhual biahthu lo thang vel chuanin
tihan,
“Lalsangzuali a fam” tiin,
An ngui ruai asin i rualduhte.
3. Pi pu thu rochhiah dawt chang lo se,
Chhun mangtha damchhung seina an lo ti e;

Chutin damchhung lo sei zel selang,
I sakhming mawiten' thang zel rawh se.

4. Thlang sâppui run in belh lai khanin,
Mingo val te'n an ngai ning lo i aw râwl;
Pathian hmangaih ropui lantirtu,
Lalsangzuali Sailo i lo ni e.

Vanlathmachhuana, N.E.Khawdungsei amiin Aug 20, 1984
khan a phuah a ni a. May 5, 1983-ah Zuali Vellore dam-
dawi ina thi anga a thang chiam mai kha Aizawl mai ni
lo, Mizoram kilkhawr taka mi pawhin an lo hre ve a nih
kha. Chumi thuthang hria chuan a uizia leh a ngaihsanzia
puan nan he hla hi a thawn ta nghe nghe.

110

1. Zaitin vawr thiam Lalsangzuali run chhungah,
Sâppui chhermei chawi a êng ruai mai,
Chung Pathian Khuanù vêng reng rawh.
2. Chung Pathian Khuanuìn vêng reng rawh,
Lalsangzuali rûn in thim ri riâi hnuaiah,
Sâppui chhermei chawi a êng reng mai.

Maubuang khua Pu Lalsiamliana (K. 77), Pu Chailiana,
Bungkawn leh Sialsuk khua Pu Thanzanva (K.74) te chu
Zuali te inah June 1, 1983 (Sat) 4:30 P.M-ah an va lêng
a, Ramthar zai sa turin an ngen. Pu Siana pheih chu hla
phuah mi tak a lo ni a, heti hian a ban phuah ngah a.

111

NGHILH I HAR DAWN NGEI

1. Zaivawrthiam hi maw, i sakhming thanna,
Uai loten vul la, Zoram mawian;
Anka nemtê khan minrawn awi thin la,
Lungdamten' zanmu kan chhing nang e.

Biathudi zaia i tuahrem zawng hian,
Awi zel nang che Zofaleng zawngte;
I aw mawi reng hian lairil fan chuang e,
Hlimten zaivawrpui ka nuam nang che.
2. Zofa zaivawrthiam zawng hi lungualin,
An sawi khuavel zaiin fang ulc;
Io aw mawiin hnamtin lunglai kuaiin,
Thanhawl sappui zawng in chhing ngei ang.
3. Hringmi leng zaivawrthiam an chhui changin,
I sakhming reng a dai tawh lawng e;
An hril ngei ang che Zaitintuahthiaman,
Mihrang sakhming than i chhing ta si.
4. Dam rei la kan ti mang e, lengzawng hian,
Awmhar hnema zai min vawr turin;
Nghilh i har dawn ngei rimawi khawvelan,
An hril zel ang che chhuan tam thlengin.

A tlartin bul hawrawp hi chhiar thlak in chang 3-na thleng-in, 'Zualbawih Zaitiam,' tih a ni. Chang 4-na hi a phuah-tu hming "Dawnga" tih a ni thung.

He hla hi Pu M.S.Dawnga, Khawchhete in Kum 1982 October vela a phuah a ni.

112

ZAITUAHKIMI

1. Sailo ngurpui hmingtha sang kim Lal Zabiak
chhuan,
Zaituahthiam Lelthang chhingtu ka nau Zuali;
I bahsam sei Rimenhawih iang rêng lo ni hi,
Golden hair khuanu duat reng i lo chawi e.

Aw, chuai lote'n vul la ka ti,
Fam ngai lusun thinlai hnêmtu;
Zaleng naufa zaja awitu,
Lanu, Val zawng Zaituahkimi.
2. Hring nun chhawng tam kawlawr raman Van
lal fakín,
In lengza lungrualten zai vawr thiam lengruál;
Chung Pathian malsawmna a va hlu êm!
A ropuizia Thu Hlain ka bril seng lo.
3. Fan nê̄m dar ang i tawng hraileng bung
dawn tuai nen,
Hlimten' leng la, chun ngai lovin ram timawian;
Zofaleng leh chintin nê̄nten tawn an nuam che,
Zai leh biahthu lengvel aw thang mawi vangin,

**Pu K.Ngura(L) Ramhlun 'N' Aizawla miin June 27,1982-a
Zuali a phuahna a ni a, Lalzabiaka hi a pa pu a ni. Hla-
phush thiam leh zaithiam bakah a samsei ziate a chham
chhuak tel a ni.**

113

SAITLANG LELTE (LALSANGZUALI SAILO)

1. A mi iangin hril thiam ila,
 Zaia chawi che ka nuam mang e;
 Heti êma lunglai kuaitu,
 Sâitlâng Leltê, zoram âwitu.

 Dam reng rawh aw, 'Sâitlâng Leltê,
 Awi zel nâng che zaitin remin;
 Siamtu kutchhuak piallei chul hnu,
 Zaia chawiin tiêng zel rawh.
2. Hringmi zaleng hnamtin naufa,
 Zâwtin, hrilin zawng vel ila;
 Nang ang reng hi an piang lawng e,
 I mâwi zo ngei e kan ram hi.
3. Piallei hringmi ze hrang karah,
 Duhzawng, ngaihzawng, ze hrang a tam;
 A hril thiam zel 'Sâitlâng la-nu'n,
 A phuahrem thin, mitin lairil.
4. Dawn ve ang maw 'Saikung zua pa'n,
 Sakhming khuavel i thang tur hi;
 Engtin ngai maw chun nunnêmi'n,
 Piallei thuahriat hnuaia zâl khan.
5. Chung khuanuleng maltin sawmtu'n,
 A lo siam che, a hming mawi nan;
 I fak hla leh zai rimawitin,
 Ama ropui nan a lo ni.

J.L.High School a Zuali thawhpui Lalrokhawma chu Thing-sai khua a Pawl 7 leh Pawl 8 a zirpui a ni a, an inkawm-ngeihin an innel hle a. Pu Khawma hian Zuali chu a pian leh murna thlengin a hrechiaugin hetia a lo hmingthang ve ta viau hi a lawmpui nan leh amah a ngaihsanna lan'ir nan July 12, 1985 khan a phuah a ni a. 'Saitlâng' a tih awmzia hi chu an khua 'Thingsai' a sawina a ni.

114

ZAITUAHTHIAMI

1. Zai hla tuahtthiam ngaihban theih lohthe,
 Uaia chul hian kan phal lo che leng zawngten;
 An sawi lelthang zai mawi iang hian e,
 Leitlangpui âwi vel la nichhun englai paw'n,
 Bahsam uai nghiau nghiautê leng vel rawh
 khuatin mawiin.

Aw! i zai hla tuahrem khuavel thang-
 chhuak se,
 I aw râwl mawi fâwodimin e val zel se;
 Hai ang tar sakhmel chuai mah se,
 I zai hla a chuai lawng khuareiah pawh.

2. Zaitintuahtthiam leng zawng zingah pawh,
 Annêm biahthu hlan thiam zaleng lungdam
 nan maw;
 Iang thei reng awm'lo'ng che hrîngfa zâwngan

Thanvawr siam nan reng em khuanun a
duan che?
Hmangaih ankâ damdiai luangchtuak thin e
sakhmelah.

3. I sakhming dai lawng zaituahthiamtê-i,
An sel lawng che i aw mawi ngaitu zawngten;
Mawiten zaituah mawi zawng zel la e,
Hringmileng zingah par ang vulin sâng zual
zel la,
Mawina tinreng chang zel nang che sakhming
daih loh nan.
4. In sel em le ka lenrual lungduh ten,
Ngaihban theih loh hei ang zaituahthiam hi;
Tawng leh ang i maw he leichinah,
Hei ang renga zaituahthiam rualtinkhum,
An awm thei hian ka ring lo thlafam chan
thleng pawhin.

Ngaihlai kan bang lo zaituahthiamte za-
 leng zawngten,
 Biahzai tuahthiam sakhming dai ngai lo
 turte;
 Eng dawn loten leng la hrai, zua nen,
 Runchhung lumin damsei khuanun mal-
 sawm ang che.

Kum 1985 April thla vel khan Tv. Vanlalmuanpuia. College veng, Aizawla miin Zuali a pek a ni a, Muanpuia hi zaithiam tak, an College-ah pawh zai fo thin a ni a, Zuali a ngaihsanzia puan nan he hla hi a lo phuah ve a ni.

115

ZAITHANMAWINU

1. Chhimhlei zopui sai khua tual nuam a,
Sailo ngarpui hlun chhunga'n maw?
Mim ang i lo pian le Zaithanmawinu,
Sakhming lawi ang thanga khawvel deng
chhuak turin.

Zaithanmawinu sakhming tha hluanin
thang zel la,
Van hnuai lei chhin hnantin laiah;
Thang leh thar chhuan tamin piallei ral
hma zawng,
I sakhming daih ni reng a awm lo'ng e.

2. Ngêng a chhun e, i biahzai vawrin,
Zaleng lung kuai zai tin tuah thiam;
I sakhming hai reng hi awm tak ang maw,
Ro thilah khuarei hrit ila chang ma na'ng e.
3. I chun biahthu sel loh vanga maw,
Mi lai zawnga bahsam sei hluan;
Tawng nuam lo zaleng hi an awm lo'ng che,
Khuanu huahn chem ang rawh Zaithanmawinu

He poetry ziaktu Hausanga Hauzel hi thu leh hlaa tui
mi, thu ziaq pawh thiam tak a ni. Mizo tawng zirlai
(Class IX leh X) Note bu pawh siamtu hial a ni.

Thanvawr siam nan reng em khuanun a
duan che?
Hmangaih ankâ damdiai luangchhuak thin e
sakhmelah.

3. I sakhming dai lawng zaituahthiamtê-i,
An sel lawng che i aw mawi ngaitu zawngten;
Mawiten zaituah mawi zawng zel la e,
Hringmileng zingah par ang vulin sâng zual
zel la,
Mawina tinreng chang zel nang che sakhming
daih loh nan.
4. In sel em le ka lenrual lungduh ten,
Ngaihban theih loh hei ang zaituahthiam hi;
Tawng leh ang i maw he leichinah,
Hei ang renga zaituahthiam rualtinkhum,
An awm thei hian ka ring lo thlafam chan
thleng pawhin.

Ngaih lai kan bang lo zaituahthiamte za-
leng zawngten,
Biahzai tuahthiam sakhming dai ngai lo
turte;
Eng dawn loten leng la hrai, zua nen,
Runchhung lumin damsei khuanun mal-
sawm ang che.

Kum 1985 April thla vel khan Tv. Vanlalmuanpuia, College veng, Aizawla miin Zuali a pek a ni a, Muanpuia hi zaithiam tak, an College-ah pawh zai fo thin a ni a, Zuali a ngaihsanzia puan nan he hla hi a lo phuah ve a ni.

115

ZAITHANMAWINU

1. Chhimblei zopui sai khua tual nuam a,
Sailo ngurpui hlun chhunga'n maw?
Mim ang i lo pian le Zaithanmawinu,
Sakhming lawi ang thanga khawvel deng
chhuak turin.

Zaithanmawinu sakhming tha hluanin
thang zel la,
Van hnuai lei chhin hnamtin laiah;
Thang leh thar chhuan tamin piallei ral
hma zawng,
I sakhming daih ni reng a awm lo'ng e.

2. Ngêng a chhun e, i biahzai vawrin,
Zaleng lung kuai zai tin tuah thiam;
I sakhming hai reng hi awm tak ang maw,
Ro thilah khuarei hril ila chang ma na'ng e.
3. I chun biahthu sel loh vanga maw,
Mi lai zawnga bahsam sei hluan;
Tawng nuam lo zaleng hi an awm lo'ng che,
Khuanu hualin chem ang rawh Zaithanmawinu

He poetry ziaktu Hausanga Hauzel hi thu leh hlaa tui mi, thu ziaak pawh thiam tak a ni. Mizo tawng zirlai (Class IX leh X) Note bu pawh siamtu hial a ni.

117

ZAITIN VAWRI

1. Zofa leng zawng zinga zaituah thiami,
 Zaivawr mawi leh phei chhehrem rimawi rem
 thiam;
 Zofa lengzinga'n hei ang reng hi piang tawh
 lawng,
 Zaitin chhiar zelin kumtluangin dam reng
 rawh.

A mawi mang e zaivawr zawngte,
 Malsawmna petu Lalpa fak la,
 I aw neih zawngte nen Lalpa chu fak zel
 rawh.

2. Hmakhawsanga'n sakhming chullo Sangzuali,
 Thang leh thar nunah pawh a sakhming a
 dai chuang lo;
 Lal fakna leh fam zun, zai ri a mawi lua e,
 Kumtluangin zaitin vawr zel mai la,
 Lalnunnema awihna zaitin hril zel rawh.
3. Mahte-a awmkhawhar laia ngaih chang te hian
 Siahthing zara Lelthang zai a dang chuang lo;
 A thiam ngei mai zaitin a vawr leh ta,
 Awmkhaw har hnemtua'n mahten ka lo ngai
 thin,
 Lalnunnema awih nan zaitin hril zel rawh.

117

ZAITIN VAWRI

1. Zofa leng zawng zinga zaituah thiami,
 Zaivawr mawi leh phei chhehrem rimawi rem
 thiam;
 Zofa lengzinga'n hei ang reng hi piang tawh
 lawng,
 Zaitin chhiar zelin kumtluangin dam reng
 rawh.

A mawi mang e zaivawr zawngte,
Malsawmna petu Lalpa fak la,
I aw neih zawngte nen Lalpa chu fak zel
rawh.

2. Hmakhawsanga'n sakhming chullo Sangzuali,
Thang leh thar nunah pawh a sakhming a
dai chuang lo;
Lal fakna leh fam zun, zai ri a mawi lua e,
Kumtluangin zaitin vawr zel mai la,
Lalnunnema awihna zaitin bril zel rawh.
3. Mahte-a awmkhawhar laia ngaih chang te hian
Siahthing zara Lelthang zai a dang chuang lo;
A thiam ngei mai zaitin a vawr leh ta,
Awmkhaw har hnemtua'n mahten ka lo ngai
thin,
Lalnunnema awih nan zaitin bril zel rawh.

4. Tnlangsapui zai vawr sak reng a ngai bil lo,
 Zofa leng zinga zaituah thiam Sangzuali chuan,
 Berhva zaitin thiam a iang ngei mai a awrawl-
 in;
 Zaitinvawrtu, Zaitinvawrthiam, Zaitinvawri,
 Malsawna pctu Lalpa chu fak zel ang che.
5. Zofa leng zawngten i zai vawr kan ning thei
 mawlh lo,
 "Hmasanga an hril Pi Hmuaki a iang" an ti;
 Zaitin chhiartua'n kumtluangin dam reng la,
 I sakhming hi lawi ang thang nawn leh se,
 I aw mawiin Lalpa chu fak kumkhua rawh se.
6. Bahsam sei hning hniang Sangzuali,
 A sakruang a mawi, a bahsam sei hniangin;
 Khuatinah thang leh la zai vawr zelin,
 Dairial chang tur rengah zawng ka phal lo
 che,
 Zaitin chhiarin kumtluangin dam reng rawh.

Phuah ni chiah kan hre thei lova, a phuahtu leh Zuali
 rawn thawntu chu H. Lalthianghlina, Class-X, Roll No. 10
 a ni.

118

TLANGTIN AWITU SANGZUALI

1. Hmanah Buizova chu zai vawr thiam,
Zâitin chhuahna Sâikûtpui leh,
Pi Hmuaki khuareiah sakhming a chul love.
2. Tunah kan chhuanlai i lo ni e,
Uleuh, leltê, kawrnu hmingthang,
Rawn iangin tlângtin âwi Sangzuali lo ni che.
3. I sakhming than nân a lo ni e,
Hmâna mi hril Lalrimenhawih,
Rawn iangin i bahsam hrui ang a sei ngei e.
4. I sakhming khuavel a thang chhuak e,
Leltê iangin zâiin tlângtin i lo âwi,
I sakhming hai reng an awm love.
5. Pi Sangzuali dam reng rawh,
I hming than nân thlang vaipui siam,
Tape chhûnghah a khâwkin zâi ang che lêng
lawmah.
6. Chung Pathian malsawmin dam reng rawh,
Sâikût iangin zâi lo chhuah nân i piang a,
Sakhmingah Sangzuali i lo ni e.
7. Tlângtin fam rûnah an hril thîn che,
I sakhming sawi an sel ngai lo, a mawi e,
Kumtluangin dam reng ang che, Sangzuali.

8. I sakhmel tawn ni a awm si lo,
Chhingkhual zing zin chhaktiang khuatin
rawn hrût la,
Zalêng chhingmit zawng a tlai ngei ang.

Pu Ropianga, Biate khua chuan Zuali tan March 24, 1988-a a ziaak a ni a, amah Pû Ropianga'n lehkhua a ziaak dan chuan, "Oct 17, 1987 khan zak tak chungin in inah ka lo leng a, HLABU tha tak min pe kha ka lawm em em mai a, chuvangin i hming ka han chhuan ve nan Hla thu ka han siam a, a thluk chu nangman i lo siam dawn nia" tiin a thawn a, Zuali pawh a lawm hle a ni.

119

KA NGHILH LAWNG CHE

1. Ka lungkham thinlai hnêmtu Sailo lêlte;
Ka thinlaia'n i khat liam e;
Hriain engtin lo ngai ve ang che maw,
Tlângrel pawh phur mah-i a pawl nem.
Vawikhat tal kan rûn riang têah,
I rauthla tal rawn tir ve la;
A riang Zoteii hi ka lawm a kim ngei ang,
Min demlo la aw a riangtê hi.
2. He lei awmharah hian ka tan i hlu ber,
Thinlai zo chhûm ang zînte hian;

I aw mawi ber mai hian a vai kiang thin,
Zawlkhawmawitu, bahsam thlah mawi chuang.

3. I ankâ tawn hma pawhin biahthu hlan tur,
A tam a mak mang e, a mak e!
Ankâa sawithiam chi a ni lo,
Nghilhni reng i awm lo thinlaiah.
4. Khuavel ka thlirin rimawi fawn vel hi,
A mawi ngei, mahse i mawi zawk;
Nang chhingu reng an awm lo he leiah,
Chuai ni i nei lawng ka thinlaiah.
5. Thutin remthiam leh zai remthiam hi,
Zalêng zawngten i nghilh lawng u;
A aw fawn vel zetin chhuak aw mawi ber,
A iang reng an awm lo, Zoraman.
6. Thlang kawrvai leh Sâppui zaleng zawngte
paw, paw,
An nghilh bik lawng che, an ngai che;
Zoram tihmingthatu Lalpa malsawm la,
I kut thianghlamin vawng zel ang che aw.

Zothansangi, Luangmuai-in Zuali a'phuahna a ni.

120

CHHIMTLANG LELTE

(*Thluk : Now the orange tree are blooming*)

1. Chhimtlâng lelthang zaituabthiamtê,
Zaich ka chawi ang che;
Chhimtlâng Saikût zaichah dungthul,
Saikhawpui i tualchaina.

T.V. Cassette leh Radio dardawi a,
I zaimawi rem vui ang i phum,
Khawvel ram a thangchhuak e.

2. Hei ang zaichah hnam rohlu hi,
Chawimawina ka hlan e;
Thanhawl leng zawng zaitin chhingtu,
Fakna riin a bawm che.
3. America leng zawng zingah,
An sawi bang dawn lo che;
Radio ngaia ka dawn velin,
I sakhming thang hluan e.
4. Zaleng chhingtu zaitin chhiari,
Mim ang i lo pianna;
I chûn i nu leh i zua pawh,
Lawmna par ang ka hlan e.
6. Hnam chawimawitu Zaithanmawinu,
Malsawm dawng zel ang che;
Zawhtluang damte'n khuanu zarah,
Chhungkim, damte'n awm ang che.

Lalsangzuali Sailo tan Pu Sangkhuma Hnamte, Hnabhlial
 Muaveng ami phuah a ni. Pu Sangkhuma Hnamte hi tun-
 lai hla lar tak tak e.g. 'Leng dang dâr ang a chhai an ti
 che' tih te, Krismas hla lar tak 'Bethlehemah i kal ang u'
 tih phuahtu hi a ni.

121

ON HER TALENT

(She's not merely a chanteuse)

LALSANGZUALI SAILO

This woman is what the Mizos should boast,
 As her absence ~~would be a memory~~ lost;
 From wiseman's ~~conscience~~ so essential is not
 such brows,
 But the head where ~~the brain~~ buries we toss.

For lullibying Highlanders she maketh melodious
 tone, try your best
 Friends, if ye aren't in the meet where sor-
 rows rest,
 After listening to sing, and heals the pain like a
 breast
 Of nature ~~wherein lies melody~~ happiness and zest.

National news-man of late callst this Sailo, "The
Nightingale",
I cal'd like that—but 'twas incomplete like a tale,
And worthy of "Nightingale-O Gales" thence ye
wouldst fail
To better it in which I with others equally sail.

From east to west step by step increase her
shining bounds,
From North to South her talent with creative
mind sounds;
When men speak her Hair excelling all over the
grounds
We thought more PRECIOUS than all trea-
sures or English pounds.

The bona fide line 'Chhungkim darang lenlai ka
ngai mang e'
'I pine for' the days of yore while mumm's alive!
Permeats through men's heart and mind solaces
agony of life
As if bezzair-elements coming from the cloud
or mighty skies.

And the other, 'Han dawn ve ang maw i rauthla
leng khan'
'Dost they prevailin' spirit musest....' as the
writer renders

Zawnawlina

A

A kiu mawi thin e	53
A mi iangin hril thiam ila	113
A thang mawi hluan e	52
Aichhung miril ngurpui lalna	59

AW

Aw ka chunnu	91
Aw kan Lalpa i fate hi	78
Aw khawiah nge ka hraileng	89
Aw lungngaia inthen	95
Aw saw raltiang lentupui	33
Aw Thlarau Thianghlim	8
Aw Zoram tluanan	5

CH

Chatuan tlang hlun Sinai	31
Chanchin tha leh lawmtlak	24
Chhandamna ni aw hun lawmawm	9
Chhimtlang lelthang	120
Chhimhlei zopui	115
Chhungkim damten kan leng	104
Chhungkim dar ang lenna	97
Chhum reilotea lo lang	2
Chin lem nei lo	94
Chuauchhung miril	47

D

Damlai hringnun ka dawn changin	12
Dawn a sei e nun hlui	37
Dawn phak rual loh	90

H

Hè khawvela ka zin kawng	7
Hè khawvelah Isua	67
Hei chen khuanu malsawm	98
Hei leh chen khawvel parmaw	23
Himten lenna vangkhaw tual	29
Hmana pi pu chenna	30
Hmanah a ngur khua tin	35
Hmanah Buizova chu	118
Hmanah a ngur Sibetbuta	48
Hmanah ka hrai	92
Hmun a siam ta	72
Hranghluite hi	57
Hringchan khuavel par ang	61
Hringfa suala boral tawh hnu	17
Hringmi lamtluang zawh lai	54
Hringnun hmaten tui ang lian	64
Hun kal ta zawng	39

I

I maw chuang e aw Zoram maw	28
Isua, Isua, Isua	15
Isa ringtu chbandam fate	21
Isa Pathian fapa chu	27

K

Ka chan tawk ka dawn thin a	86
Ka dawnin kan Mizoram	46
Ka hril ve dawn	101
Ka Lal Isua, ka thlarau	1
Ka lungkham thinlai hnemtú	119
Ka pawmlai leh ka tangnem beltu	102
Ka pianna ram	56
Ka tan zawngin i mawi zual e	107
Kaina run a ngui	34
Ka kut te kut chak lo tan	87
Kan Lalpa Isuan	75
Kan pi pu nun hlui	50
Kan ram hruaitu	65
Kan Zoram mawi leh nuam	60
Kawrvai anpai thawm	63
Keini Chanchin Tha changtuten	6
Keini Lalpa hmangaihna	20
Khaw nge in awm lenrual duhte	45
Khawvela hringmi zawngte	42
Khawvela i cham chung khan	68
Khawvela thil awm	79
Khawvel thim tieng turin	76
Kristian naupang zawngte	80
Kum hlui a liam a	44
Kum hlui, kum hlui ngaihawm	40
Kum kha leh chen	99

L

Lalpa i hmangaihna thuk	25
Lalpa i in thianghlim	77
Lalpa in mawi chatuan ramah	16
Lalpan a duhtaka a siamte	83
Lalawithangpa leh Saikut	51
Lal Isua tuarna leh	11
Lal pian hun champpha	100
Lawmna biahthu nen	55
Eei leh van chung a roreltu	73
Lo kai ve rawh sikul rûn	84
Lunglam vaih kum thar	93

M

Merrily joyously	81
Mihring suanguahna leh	14
Mi hril zaituah thiam	109
Mi leh saten kan chan	41
Min enkawltu Lal Isua	71
Min hmangaihtu nu leh pa	74
Miten zaia i hming	18
Mual a liam hnu	103

N

Naupang tê tê Lal Isuan	83
Naupang tê tak tê 'mai'	66
Naupang zawngte u	69
Nitin hi nimin a chang	43
Nitin indona hmunah	70

O

O Lord, how kind and powerful	82
-------------------------------	----

P

Panlai ka hringnunah	13
Pathianin thlthlawn pek blu	19

R

Rei tak sualin ka vakvai	10
Ringtute u, harhin tho ru	26

S

Sailo ngurpui hming tha	112
Siamtu anpuia siam thar	22

T

Tulafam chang hnu	58
Thlang kawrvai lenna	49
Thlang kawrvaiah	106
Thlang sappui leh kawrvai	116
This woman is what the Mizos	121
Thihna thlazar hnuia	96
Tlang sang khamrang chawi vel	62
Tunlai thil awmdan	3

T

Tlal khaw romei	36
-----------------	----

V

Yanhnuai khuavelah	38
---------------------------	-----------

Z

Zaiah tu sakhming maw	108
Zai hla tuah thiam	114
Zai tin vawr thiam	110
Zai vawr thiam hi maw	111
Zing taka lo thovin	85
Zqawi lelte a fam in ti	105
Zofa leng zinga sakhming	32
Zofa leng zawng zingah	117
Zoram dung leh vang	4

HLA BELH

THUHMA

He hlabu hi kan peih fel vek hnuah kan han inhai Chiang a, hla 20 lai telh ngei chi a lo la awm a. Lehkhahu chhuah hi thil awlai lo tak a nih avangin telh nghal mai thain kan ring a. Chuvangin "Hla belh," tiin kan han telh leh ta a ni. Heng bakah hian mi tana phuah leh a thlûk siamsakte pawh hla 10 lai a la awm nghe nghe a. Mahse chungte chu tun tumah hian kan dah rih ta mai a ni e. Tichuan Lalsangzuali Sailo hian hla 300 lai chu a lo siam tawh tihna a nih chu.

122

PI INDIRA SUNNA HLA

Vanhnuai mi hril, sakhmîng thang hluan,
Zaleng tin khum hruaitu ropui;
Vangpui turni engah lungmuang te a,
Ṭuanrel kal lai run In sumtual zawlah,

Laisen lungmawl darfeng doral chang khan,
Chibai bukna rapthlak hlanin,
Chengrang ngen mu a tawntir a,
Silhfen thi bual leh hnawl hnu iangin maw!

Damna runah dawi tinreng nen,
Hringnun ko kir zo ta lo chu,
Lengtin lungphâng suihlung kan vai ruai a,
Thinṭhawng biahthu lo thang, tuar a har ngei.

Radio ngaiin T.V. ka han thlir a,
 Lungngaih tap ri a fawn vel e,
 Teen Murti runpui laichhuat remsang,
 Chham ang a zalna ka en ngam lo ve.

Sakruangah par vul mawi mah se,
 Lairil a na, chhingmit a hul lo;
 Sen meipui hranga vap chang mai tura'n,
 Sakhmel sensiar kha ang ka phal thei lo.

Hnamtin chun leh zua fawm Pi Indira,
 Biahzai zehrang, tlang leh phai mi;
 Sa hrang bia, riang hnufual chena,
 Hleih nei ngai lo, chitin pumkhattirtu.

Ai khat nun luang, a zar hnuaiah,
 Hei ang ram hlun ropui India,
 Khuanuleng ruat, hnamtin lungdum Pi Indira,
 A tel lo chuan nau ang kan nui thei lo.

Vanhnuai khuavel a ngui, ruai a,
 Ramtin hruaitu, lung reng a run;
 A sūnin hnamtin kan rum e,
 Vanduai sarah lo zam, a pawl mang e.

Zofaleng tan a pawl ber mai,
 Remna kawl a eng a lang kan ti;
 Aw hruaitu dubawm ber Zoram nghahfak,
 Kan la tiam lo, fam dairial a chan hi.

Mualzapui dan kara a riang Zofa,
 Duhten par ang a lawm thin a;

A infam, Zo cheipuan țial kha,
A mawi kan ti mitthlaah cham reng e.

Hringnun zamual chu liam mah se,
Hmasawn lamtluang a lo sial chu,
Zalenna leh inpumkhat thinlung kha,
Ami leng thinlaiah a nung reng ang.

Kan ram rohlu, chawimawi phu Pi Indira,
Duhte'n kan lawm, lairil luahtu;
A thisen far nghilh phal rual loh,
A luangral ta India hrai duhleng tan.

Rawn thlir ve maw rauthla talin,
Nang ngaia țap i hrai chawi te;
Hleilen, nun rawn, hnam timualphotu chu,
Kan dem, kan hnawl, ami zaleng zawng hian.

Zeize hrang, kimtlang leh țawng hrang,
biak hrang,

Kan ram nuamah hmalam panin;
Hruaitu hnah hlui lo țil mah se,
Hnahthar chawrno liliapah i pen zel ang.

Nov 1, 1984 (Thu) 8 pm velah P.M. Indira Gandhi ruang,
Teen Murti-a an dah, miten an sunlai TV-a an en laiin
hnuk-ulh țeuh chung a phuah a ni. Thlûk hniha sak theih-
in a thu tidanglam chuang si lovin a phuah a ni.

123

P.M. RAJIV-A LAWMNA HLA

1. Kan ram riangtê tlangram mawi hi,
Zofa lengte laitual kan lenna;
Remna eng kan hmu, a ropui e,
Kan hlim kan lawm Zoram tluana'n.

I hlim ang, i lawm ang,
Lawmna biahthu hril zelin;
Kan lawm che u Rajiv Sonia,
In dam hrui ang sei se.

2. Kan nghilh phal loh kha Pi Indira,
Kawng tinrenga min chawikangtu;
A hraichawi val, Pu Rajiv Gandhi,
Chunnu sulhlui i rawn chhui maw?
3. Ngaihlai P.M. min ngaihsaktu,
In thawhrim parzu a thlum ngei e;
Zoram chun leh zua chu naegni hi,
Remna thlentu, kan lawm che u.
4. Raltiang ram kai kan tum ve ta e,
In thlazarah muangte'n kan leng e;
Belhlai vaipui sorkar a vul zel,
Kan ram leh hnam hi nghilh lul suh.

July 7, 1986-a a phuah a ni.

124

WE GREET YOU RAJIV - SONIA

1. Our beautiful hills of Mizoram
Wherein we, children of Zoram dwell;
Receives the dawn of peace, Oh how great!
Our joy echoes over the hills.

Let's rejoice, let's rejoice
With these words we welcome you
We greet you Rajiv - Sonia
Be blessed with long long life.

2. Mother Indira, We won't forget her
Our well-being she persued all the time;
But her own dear son Rajiv Gandhi,
Tracking the path of his dear mother.
3. Gracious PM who cares for us
Sweet is the nectar of your hard work,
Parents of Zoram, you really are
You've brought us peace, we welcome you.
4. Now clad with the will of advancement
We walk in peace under your guidance,
Blossoming is INDIA under you
Beloved P.M. forget not us.

India Prime Minister Rajiv leh a chhungte Mizoram July
9, 1986-a anrawn kal tur lawm nana phuah turin Edn.
Minister leh D.E. ten an ngen vanga a phuah a ni. A
thlûk hi a hot a, Mizo & English-a sak theih a ni.

125

ZO-HANDLOOM HLA

1. Haa dawa kirin pi pu nun hlui kha,
 An silu an fen Hnawkhal leh Siapsuap;
 Hmatiang sawnin an ching, an her, an sai
 Zo-la, kan pi-pute'n.

Zo-hmui leh thembu nen ngei,
 Tahpuan bu khawngin densummunan;
 Zawpuan leh tahpuan ze tin - kaw-
puizik zial,
 Puanchei, Lenbuangthuam nen.

2. Thangthar kan nuu sang zel karah,
 Kawngvawna tahpuan khawn mausamin,
 Sappui dungthuon Handloom kan rem ta,
 Samkhai, awlsam hluamin.

Zonu long thiam thil blu ngei,
 Silh leh fen, zarpuan ze mawi tinreng;
 Bahpuan mawi, mutbu, thiam zir za-
leng hakpuan,
 Sappui, kawrvai chhingin.

3. Kan ngai bil lo Japan technology,
 Chawisang zefin Zonu thiam thit nger;
 Kawlphe tha leh thiamkhawl dang ngai si lo,
 'Chhungtin tan Zo-Handloom.'

Uar zel ang Zo-Handloom ze mawi,
 Sakhming khuavela kan than vena;
 Zofaleng zawng tana rosum tin hnâr tha,
 Intodelhna bul chu.

Handloom Exhibition 1988-a an neih dawnin Handloom Association hotute ngenna a thu leh a thlûk hi Oot 25, 1988-ah a phuhsak a, he function-ah hian a sak sak nghal a, an lawm thiam hle a. Mizo handloom puan zeh mawi tak tak te, Jacket leh Muffler etc. an lo pe t̃euh nghe nghe a ni.

126

KUMPUI SUL A LO VEI

1. Kumpui sul a lo vei leh hian,
 Min ngaihtir e, nunhlui hiam hnu;
 Min chawiliantu chunnunpemi,
 Lenruak hlui ka ngai zual thin.

Kumhlui, kumhlui, ka dawn changin,
 Thinlai mu hnu a tho leh thin;
 Kir zai ref lo a hiam zel e,
 Kumhlui ngaih a bang dawn lo.

2. Hlimlai kawlkung an hiam zo ta,
 Engdang ngai lo vullai nite;
 Tawn leh ni reng a her dawn lo,
 Rei pawh ka la hiam ve ang.

3. Lei bringnun hi' ka dawn changin,
A rei lo ,em! Vanglai par mawi;
Chatuan ram mawi kan thlen hunin,
Kum reng a hlui tawh lo'ng.

Sept 5, 1990 11 Am (Wed)-a a phuah a ni. Krismas/Kum-
hlui Cassette Vol II-ah a record a, mite'n an duh hle.

127

KUM HLUI NGAIH LUNGLEN

1. Hun leh nite an liam kumhlui an chang,
Kan himni, lawmlaini, lungngaih nite;
Hringnun damlai pawh hi a la chuai ang,
Nunhlui ngaih suihlunglen a nâ kan ti.

 Ngai lo reng an awm io kumhlui za-
 mual liam hnu,
 Kirtiang rel lo rial ang an ral zel e;
 Thinlai rukah puan ang a thar leh thin,
 Kumhlui ngaih lunglen engtikah bang
 ang i maw!
2. Ami lengten an chen damlai pialral,
Tudang ngai loten an lenlai hian,
Sakhmet mawi par ang an lo chuai leh si,
Nunhlui, kumhlui ngaiin an kur leh thin.

3. He leiah hian lawmna a kim thei lo,
Duhlung samna khuavel mai a lo ni;
Kumhlui liampui kan nun ze tinreng kha,
Thih lui ral ram nuamah kan tawk leh ang.

Sept 6, 1990 II Am-a a phuah a ni a, Krismas/Kumhlui
Vol II Cassette-ah a record bawk.

128

VANHNUAI KHUAVELAH

1. Vanhnuai khuavela hnam tinrengte hi,
Thihna kut vawt tuar tura piangte,
Piallei chang tur ang lo hianin,
Nunhlui, Kumhlui kan ngai maw?

I dawn Chiang ang u hnam ze tinreng
hian,

Dam a sei leh lunglen a rei;
Nunhlui tawna lunglen a nâ,
Kumhlui, aw kumhlui kan ti.

2. Zaleng lenrual nen nui hiauva lengin,
Chbunni leh zantiang a tawi si a;
Mahse hlimali par a vul laiin,
Hai ang tar zel e sakhmel mawi.

Kumpui sul a lo vei leh chang ni hian,
Tawp hun leh ni a hpai tual a;
Auh dip rual loh kumhlui kan thlir,
'Kumhlui ding rib la' kan ti.

3. Panlai nun thianghlím leh vangkhaw tual nuam,
Sulhnu hmunhlui khuarei an chang ta;
A her zel e, chung turni kawlah,
Kumhlui chuan a liampui ta maw!

Theih chang se aw kumhlui lang tlang-
ah ngei,
Thlir ka nuam e mualliam hnu kha;
Khawi lamtluang nge i chhui zel dawn,
Kumhlui, aw kumhlui manetha.

Krismas/Kumbhloi Vol. II 1990 Cassette-ah a sa a, miten an
duh hle. Sept 6, 1990 (Thu) 2 Pm-a a phuah a ni. Minor
thluka sak mi a ni.

129

KA HRIL VE DAWN FAM ZUN

1. Ka hril ve dawn fam zunleng ngaih hi,
Hun kha leh chen lung ka ruəlpui kawplai di;
Zamual i liam ka enchimloh rial ang dai,
Thinlai nâ reng damni awm ve maw!

A pawī em mai, a pawī lua e, ka hril
thiam lo,
Zuapa lova hraileng chawitlei ka zuam
nem maw!

Kan vaih khua zawng a sei dawn e,
Hmatiang ka dawn, ka thlir ngam lo ka
vai ruai e,

Ka Lal lunghnem min awm rawh.

2. Thinlai a muang siang lawi tum ve chu,
Rumvung khawlpui ami zaleng phur thin kha;
Rang khaw daih zalam tum kawng her sual e,
A liampui ta, kir an rel si lo.
3. Bia khaw sumtual zau ka thlir thin a,
I tuanna mual thaikawi zirna run zawngte,
Kan dawhtling leh hlimtea kan lenna hmun hi,
Sulhau hmunblui nghakin ka tap leh thin.
4. Chungkhuanu biak darpui a lo ri a,
Kan ngai nuam lo, kan kai nuam lo, i tel lo
chuan;
I thai riang leh i hrailengte kan tlei lo,
Luaithli nulin "Ka pa ka ngai" an ti.

5. I lenna rammawi kan thlir bang lo,
Salem thar nuam kimtea lawi kan nuam e;
Min lo nghak la, i leng za ang lungrualin,
Lungngaih tah reng reng a awm tawh lo'ng.

Pi Sangpun, Biate khuain a pasal Upa V.L. Zuala, H/S Zirtirtu, Chalrang khaw daja Motor Accident-a thi pual tan Dec 11, 1990-a a phuah a ni. Cassette-ah a record sak bawk.

130

THLAFAM TUMKAWNG LIAM HNU

1. Zaiin ka hril thinlai lungkham suihlunglen
ni hian,
Ka enchimloh dawntuai rawlthar ve kha;
Hlawhtlin ropui lawma hal lo tēa leng chu,
Tum loh sârah zamual a liam.
- Thlafam tumkawng liam hnu ka hrai ve
kha,
Hawilopar thliakin hnutiang'a hawi lo,
Tawn leh ka quam ngei e min hneman.
2. I chun leh zua, unau zawng leh i lungdi ve
khan,
I sulhnu mualtin kanrawn chhui zel e;
Kan run rial ang'a dai, mittui a hul love,
Kan zawng ruai ruai che' lo kir rawh.

3. I vul lai ni ka dawn thin a, ngaih i zual em e,
Awmlai vei mangang tan i theih tawk tē,
I hlan thin kha thiseu Damna Runpui belin,
I tan tuar ve ka nuam mang e.
4. Kumpui sul a lo vei lehin thinlai a thar ngei,
Ami lengte zawng chhungkinten an leng;
Vaihkhu a sei dawn hmatiang han thlirin,
Ka hrai duhlai a kim ve lo.
5. Nghilh loh nan che Phunlung kan nem za-
leng lenrualin,
I sakhming thamral turan kan phal lo;
Hlimthlaleng mai hi zawng brilh tihai sei
thlawn,
Hnemtu Lalpa ka ngai zual thin.

Ramchagliana, Luangmual, Matric pass hlim chu March 9, 1988 zanah Chaltlang khama Motor accident-a thi ta hriatreng nan, a nu leh pa te ngenna avanga Feb 16, 1989 11 Am-ah a thluk nen a phuah rual a, a thih chama sa turin an ngen bawk a. An inah Zuali hian a sak sak nghe nghe a ni.

AWMLAIAH LUNG MI RUN

1. Awmlaiah lung mi run Rawlthar tha lung-
hneman,
Zingthian bawhâr pau lovin min thang Val-
rualte'n;
Chinlai min khawm e, luaithli nul tur rengan,
Lung ka vai ruai e, dawn lem ka nei love.
2. A chun leh zua thinlai engtin hian awm maw e,
Awmlai lo naha lungngaih chhumpui hual
vel run;
Thinlai a na chunnu bawrhsawm run hrang
an şuan,
Zuapa lunglai tizing zual tur rengan maw!
3. Damna run remsang an bel thlangkawrvai
daiah,
Awmlai kham nan val zawng' thisen hlan
kan nuam e;
Mahse awmlai tui ang dang zo reng an awm lo,
Khuavel fin sang zel la, awmlai kham rawh
maw.
4. Thaltui ang kan nghahlai rawlthar Rosangzuala,
Zonunmawi chulhnu par ang tivul leh rengan;
Mahse i lenlai a tawi lua kan tawnah,
I sul i hnâ chhui rawh se leng zawngte hian.

5. Tunah bapuan dum nen then rih mah ilangin,
Lalpan min buatsaihsak chatuan khua nuam-
ah khian;
Eng var siauvn kan tawh leh ang tiansate,
Chutah lungngaih leh then reng kan hlau
tawh lawng.

Nov 25, 1988-ah a thluk a siam a, Tape-ah a record sak,
Rs. 100/- Lawmmanah an pe.

132

ZAI ZEL RAWH

1. Zoram pangpar mawi aw zaitin thiam,
Uai loten vul reng la kan ti;
Ami zaleng zawng zingah hianin,
Lungngaite hneman zai zel rawh.

Babsam seihniang Rimenhawi iangin,
Aw i leng vul maw, Zawlkhaw mawiin;
I zai mawiin khuavel thangchhuak se,
Hmatiang sawn lai Zofate sakhming
than nan zai zel rawh.
2. Zaitin vawra aw Zoram awitu,
An sawi hramthiam va Nightingale
Iang hianin maw, Perhkhuang rimawi nen,
Tleitir leng lawman zai zel rawh.

3. Hmatiang sawmin aw sangzual zel la,
 I hraileng ten i dungthul se;
 An sawi Saikut Lelte iang hianin,
 Mizoram mawi nan zai zel rawh.

He hlat hi Lalmalsawma Colney (Zalthiam) in Zuali a ngaih-
 sanzia puan nan 2.7.91-a a phuah a ni.

133

HMASANG MIZO LALTE

Hmanah pi pu lal lai ngur nun vangkhaw tinan,
 Amin an hril 'Ni leh thla kara lengte,'
 Hlunding lal hluan ro tin rel thin lian sang lur,
 Khua leh tui tan kimte'n lo rel thin e.

Rianghlei; pachhia, chanhai, hnuckhamte chun
 leh zua,
 Silhpuan, chhunrewl, duh tinkim an hlan a;
 Rengpu lal, vanlung ur leh sutpu vuan zawng tan,
 Hingun damlai par ang a vul mawi thin e.

Ram tuk rel e, vahan an thlawh sawmfang lunun,
 Chhuan chham dawmtu Zalen, Rambualte ruatin;
 Tampur an chaw, tiang dang ngurpu Dawvan kaiin
 Riaghlei hluan zaleng daw ang lo dawm thin e.

Tuk loh ram lentu thing leh maurua an hak a,
 Run tuah remna châk tin ren chham tan an ti;
 Meilam sialin senmeipui hrâng an do dai a,
 Kûtpui chenin zaleng naunawn nui hiau ve.

Ami leng chhing mihrâng, daido, vangkhaw muantu
 Tlawmngai val chû Hailawn, Nopui lo hlan e;
 Khawnlai ningzu dawn hmasain rual zawng laiah,
 Tûan rel lo val erawh tlawm e, vangkhua lianah.

Khua leh tui t̃ha, tlawmngai, huaisente chawi-
 mawiin,

Ro tin relin chinlai rual zawngte zingah,
 Thulai khaiin remna biahthu tuahrem t̃hin e,
 Khuanuleng ruat lal dâng hi rengpui sel lo u.

Hnamtin belh ngurpui leh mualpui kilte zar
 hnuaiah,
 Rinawmna leh tlawmtin mak par ang lo vul;
 Lallai thuah riat, ro pui rel thiam he hu karah,
 An hlim za, ai khat nun a luang del del.

Pi pu nun mawi dungthulin t̃hang leh thar zawngten
 Rual-û zah thiam, thuawih par mawi vul zel se;
 Lenrual tawnah kan nun leh hun hlu hlan vein,
 Damlai pialral kan Zoram hi chang teh sen.

He poetry hi June 18, 1982-a a phuah a ni. Edn. Deptt-in
 lawmman an pe hial a, Class IX & X Zirlaia t̃han leh
 hman a ni.

134

KAN BELHLAI KUNGPUI A TLIAK

1. Hun a liam zel e, lung a leng e,
 Ka u ve kha hring lam a hawi love;
 Awmhar chang ni hian dawn a sei lua ka ti,
 Engtikah bang i maw nang ngaih hi.

 I sul i hnu kan thlir ngam lo,
 I unau leh zuapate hian;
 Thlang kawr run thima dairial i chan,
 Engvang kher nge a na lua e!
 Mahriakte'n maw i fam, van a duai
chuang,
 Kan belhlai kungpui a tliak ta maw!
2. I thiam leh fin aw hming tha hluan kha,
 Chungkhuanuleng maltin sawmtu zarah,
 Anpai zaleng rual karah run i rem,
 Min tihlima min hnem thintu:
3. "I.A.S val thla a fam" an ti,
 Thin thawng biahthu minrawn deng, brilh
a hai;
 Sakruang famhnu leh i zalna kuang mawi,
 Chantawkah lungawi a har mang e.
4. Sazep vangkhua leh Zawlkhawpui pawh,
 A ngui nghuai e, chhingmit kan len ngam lo;
 Fam rolung kan thlah liam ni che khan,
 Kan au ruai ruai, kir i rel si lo.

5. Lo kir leh mai hian ka ring thin che,
Mahse i bel, hmangaih Lallunghnema;
Piallei chang hnu i hrai leh i chun nen,
Lung in rual, Zion khawpui nawian.

Pu C. Hrangthanga IAS, Kum 36, Nov 13, 1983-a Gangtok, Sikkim-a boral ta hriatreng nan a naute ngen avanga Oct. 20, 1987-a a phuah a ni.

135

KA CHUN FAM HNU

1. Ka dawn kir a, ka chun fam hnu, min chawi
liantu,
Vanduaina chhumpui rumlian khawl a lo
hrang a;
Lampui tluang zau Chal khawtlangah,
Tum loh sarah i zam ral ta,
I hrai chawi leng kan la tiam lul lo ve.

Aw ka Chunnu zamual liam hnu, ka
au zel dawn che,
Engtikah bang ang i maw, nang ngaih
a zual si thin;
Dawn a sei lua, nghilh i har dawn e,
Hmangaihthe lenna chu nitin ka thlir,
Ka nghakhlel e, kan lenza hun tur chu.

2. Thlafam lusun tuarte hnemin i hmanhlel thin,
Hnemtu Lalpa i au bang lo lusun ruuah;
I nun ze mawi ngainatawm hluan,
A cham reng si, thinlai rukah,
Enchimloh chun dairial i chang ta maw!
3. Lalpa rawngbawl leh a Chanchin Tha hril zelin,
Biakbuk i mawi lanu thairual khawmpuian,
maw;
I hmang ral ta Lalpa fak nan,
I damlai nun, tunah erawh
Khawmpui tiak tawh ngai lo i thleng ta si.

Pi Lalchhuangi, Kum 67, Chaltlang chu October 21, 1983
zana Motor Bike-in; a sut hlum hriatreng nan, a fate ngen-
na avanga Oct 27, 1987-a a phuah a ni.

136

MIZORAMA'N.

1. Hmanah Zoram mawitu tlawmgaihna per
a vul,
Mi hrang Chawngbawl, Vanapa, Taitesena;
An duai ngai lo rual zawng laian,
Sa hrang, doral hma'an,
Lengdang chelb leh tlawmgaihna hlu,
Pan ang vul se, kinte'n chawi zel nang e.

Lungrual te'n aw leng ve ila, Zofa'long
 zawng,
 Pheikhai rualte'n remna thl-fim leng vel se;
 Chutin sang zual zelin thang leh thar
 zawng tan,
 Kan hlím kan lawm a kim ngci'ang,
 Kei ka pianna Mizorama'n.

2. Pipu lungmawl runa'n kálfung a ngai nem
 maw,
 Khartung runa'n tuahthing kham lai a tawk e;
 Zualko tlan lai val rual sur sa-
 Hnuaian an duai bil lo;
 Thangthar lengten chhawm lai relin,
 Pi pu nun hlui, nun mawi iang na ngai e.
3. Aw Zoram, hnamtin leng ngurpui nun ngai
 lo te'n,
 Rianglei changhai, lallai chen tual kan lengza;
 Phuaivawm, Nghovar, kawlkci, ziañal,
 Leh Zuksiñi nen,
 Chunga leng va, hnuaia sa tin,
 An nui hiau ve, sennau ang nui za i.
4. Siktui thiang, zo thlifim lenna aw, kan Zoram,
 Romei zing riñi, tlang dum dur, partin vulna;
 Ningzu thlum chawi khuaiva, hram thiam,
 Rang khampui sir-an mawi;
 Hnam tin naufa lo lawi ve se,
 Kan ram mawia'n ni rei an cham tura.

August 6, 1975-a a phuah a ni. MBSE Mizo tawng CI-VIII
 (1982—89) thleng zirlaia telh a ni a. Tunah chuan CI-VI
 Mizo tawng zirlaia telh a ni ve leh ta thung.

137

SUAL TINRENG BUL - ZU

1. Thang leh thar nun hi ka dawn thin a,
Chawlkai, zufang, zupui, rakzu, tinzu;
Chhuihthang-val, zuapa, lengi chenin,
An dawn za thin maw lungual tein.

Mihring hmelma lian, Pathian hmelma
nen,
Buai, mangan, retheih, tlakranna thlentü;
Nun titawitu, tualthahna nen,
Hnam mualphora, sual tinreng bul a
lo ni e.

2. Chawlkai ning sen-zu, whisky brandy,
Milian, mitê paw'n neihsum sengin; -
Rual pawl nan em zankhaw tlaitluanin,
Dinhmun leh nihna dawn lek lovin.
3. Zoram Kristian ram kan ti si maw?
Ringlo miten engtin ngai maw e;
Siamtu thinlai ruk a na ngei ang,
Mahni tuh rah kan seng leh dawn si.

Sept 2, 1977 10:15 Pm-a a puah a ni a, Zoram puma
Class VII zirlaia hman a ni.

138

THAWNTHU MAI A CHANG TA

1. Ka chawilai leh lawmlai ve kha,
Zingphulah zamual a liam ta e;
Kumpui sul thum min tiblimtu kha,
Tuai duhlai aw ngaihlay i zual mang e maw.

Thawnthu mai a chang ta,
Hlimlai ni kawlan a liam zo;
Ka hrai Mama enchimloh kha par ang
a chuai,
Ka nghakhlel em e, lungduhte nen,
Lal lenna Zion kan lenza hun tur chu.

2. Damna runpui mite damna,
Kan duatlai chham ang a zalna;
Zantiang rehan aw, rial ang a dai,
I chun leh zua hrilh a hai sei mang maw e.
3. Nichhun zantlai awmhar niin,
I nau Tluangtea'n a zawng che a,
"Khaw nge Mama, Khaw nge?" a lo ti,
Luaithli kan nul, hril a hai sei mang e maw!
4. Tawnmang mawlah hlimte'n lengin,
Muangte'n tangnem i lo bel a;
Zingqian khua var e, i awm si lo,
Min tiriang thin, hril a hai sei mang e maw!

5. Ami leng nen par ang kan lawm,
 I hringzun sakhmel ngaihawm hluan kha;
 Runchhung sennau ang min nuihtirtu,
 I vul laini reng a tawi lua mang e maw!
6. Mahten i zal dai lungrawnah,
 Khuangruah sur kaw l a hnim changin,
 Ka dawn ngam lo aw ka phal lo che,
 I lungduhte ngai hian ka ring thin che.
7. Chhandamtu lenna khawpui mawi,
 I leng ta maw ka thir bang lo;
 A rei lawng e, lungngath ka tahnna,
 Tawn leh ni tur aw ka nghakhlel mang e maw!

Bungkawn Kohhranin Dinthar Kohhran Aug 19, 1984
 (Sunday) khan an tlawh a, hemi tlai hian Pu T. Sangkunga
 te nupain lengah Zuali hi an sawm a, an fapa neihchhun
 V.L. Chhanhima, May thla 1984-a thi ta thlathkte an en-
 tir a, a khawngath em em a, he hla hi a thu a ziaak ta a,
 a thluk cawh chu Aug 21, 1984 khan a siam a, an lawm-
 thiam hle. Rs.100/- an pe a, Cassette-ah a thun (Record)
 hnuin a zu present ve nghe nghe a ni.

139

KA HRIL THIAM LO, A NA LUA E

1. Ka hril thiam lo, a na lua e,
Fam ngaih lunglen tuar bar ka ti;
Ka brai tleitir ngaihlai tê kha,
Kan inthen hlen dawn ta si maw ni.

Kan chhuahtlang pelin damna beisei ami
leng zingah,
Van a duai chuang hrilh a hai sei em e aw,
Run chhung lova fam dairial chan chu.

2. Leng zawng laiah i sakhming mawi,
A thang hluan e, vangkhaw tualan;
Luaithli kan nul, thinlai a hnîm,
Kan la tiam lo thlafam i chan hi.

I sulhnu tuanna mual riai ruai hi a dang
si lo,
I then rual lanu leh zirna runsang nen,
Thinlai a na em e, ka thlir ngam lo.

3. I hringnun par, enchim loh kha,
Ka nau Ma-hu, a par vul lai;
Dawn a sei lua, tuar a nem lo,
I chun mawi rairah min chantir ta.

Salem thar nuamah i leng ta maw ka
tuai Mami,
Khawpui mawi chul lo Chhandamfate lenna,
Min lo nghak la blimten i leng za ang.

Chhiahtlang (Vaihal) khuaa Lalhuthangi (Mahu-i) kum 19. Matric Exam tur Jan 10, 1984 a Durtlang Hospital-a borat ta hriatreng nan a nu Pi Thanseji (vawi tam tak leng) tan April 20, 1984 khan a phuahsak a ni. Cassette-ah a record sak nghe nghe. Lawmmanah Rs.50/- an pe.

140

INDUSTRIAL DEVELOPMENT HLA

1. Pipute hriat ngai loh leh hmub phak ngai loh,
Kan rama Industrial Revolution a thlen ve nan
Zoram Industrial Development Corporation
chuan,
An rel e CRUSADE ropui vawiin ni chu.

A rim a ra Zofate hriat ngailoh Industry
Hmasawna bul Industrial Development
Corporation chu;
Hma thar an la, lenkaw! a lo eng tan ta,
Kan vannei chuang e, ZIDCO kan nei
ta hi.

2. Han thirala kan Zotlang rammaswi leh nuam hi,
A zing dum dur e saw raltiang tukloh ram
lentupui;
Siamtu thilthlawnphek leilung hausakna zawng
zawng nen,
Khasizhanna ram Kanaw kan ngai nem le!

Kan ram rohlu thing leh changel, phul-
raw mau zawngte,
Kum tela sen meipui hiânga vap mai
kan chautir leh
Leilung hausakna inphumbo zozai hi,
Haichhuah lohte'n chhâm ang an zâl rei
lua e.

3. Lungfing khuavel ram zau han thlir chang
ni hian,
An hril hmanah Industrial Revolution ropui;
An chantir e, thing maurua silhfen leh paperah,
Laisuih thaikawi biahthu tinkim hlan nan maw!

An la puang cheu che maw 'No Indus-
try District'-ah,
India Sorkar laipuiin kan pianna Zoram
riangtê;
Harbin tho ru lungrualte'n Zofate u,
Pheilai khai i rel ang aw, ZIDCO rual hian.

4. Hmatiang sawn zel nana lungphum pawimawhte,
Kawlphetha, tuihlthei leh lampui tluang zau
siamte chu;
An hai bil lo ve, CM leh ram hruaitu dang
zawngte'n,
Hma an la zel e, khuavel chhing ve turin.

Ram hausak na rohu hamba leh hmang-
zai turin,

An lo zam thar Sorkarin 'Compact Area
System' chu;
Rairah Zofaleng tan, lo ram nghet an din,
A hlawhtlin bul erawh Industry lo ni.

5. Ram leilung awl zau leh sumchang thlai
zawngte hi,
Kan sawmfang hmun leh lo rama thlaifur
zawngte nen;
Thiam leh finna khawl lian hmangin industry
din ve ila,
Sum leh pai ro khurpui a chang mai dawn e.
Uar zel ila handloom leh handicraft ze-
mawi chu,
A mawi ber mai zetial tahpuan Zonu
thiam thil hlu ngei;
Zonu leng tan eizawna leh sum hnâr tha,
Mizo hnam ze mawi, khuavel fan chhuak
rawh maw!

6. A awm nem maw tlai luat, hmatiang kən
sawn ve nan,
IDBI Tangka Rothangpui hmachhuan zelin;
Zuan zel nang e Thopazuanin Japan Tech-
nology ngei,
Chhura chengkek lo kan iang rei tawh lo'ng e.
Thiam sang naufa, i ram tan eng nge i
tih ve dawn le?
Tangin bei la, dikna leh felna lamtluang-
pui zawh zelin;

Hlemhlet leh itsik thinlung paihbo ila,
 Kan chhuan kan vawr Zoram a vul zual
 zel ang.

7. Thangkhat lian rambuai kara leng Zofate,
 Renna ni êng hnuaiah ram dinhmun thar
 leh sang nen;
 Hmasawna thinlung thara piang chhuak nen
 ngei,
 Tu dang sel lovin kallai i rel ang u.

Min siam bil lo Siamtu'n riang tur reng-
 in Zofa leng,
 Khuanu malsawm kan ram sik leh sa
 boruak thianghlim;
 Finna, remhriat, taimak leh rinawmna nen,
 I chantir ang lei Pialralah Zoram hi.

ZIDCO Crusade (Sept. 18, 1987). Vanapa Hall-a sak atan
 Pi Lalsangzuali Sailo-in September 15 zana a phuah a ni.

I GUESS!

A memoir for the glory of the husband-Man
For whom Mom's songs a nuptial gain.
Meanwhile a babe in the cradle weeps
And the pet by the hot pot mews!

A poor little rich Lady
Tall and slim and thin.
Her glorious thick and famous long locks -
The World's Wonder!
Molding her home sweet home
In tune of psaltery-faith,
Adorn herself in modest dress.

Need I say more.... more 'n' more?
Whose Theater-fans' applause filled tones of
Murmur's gone! All alert!....Strumm'n her
"One-two-THREE....'THANK YOU....SOR-
RY MUCH."

P.S. After SHE being BORN OF WATER AND OF THE SPIRIT, "K'u Zualbawih Sails" never reappeared in the Theatrical Platform of Satanic Rock 'n' Roll Concerts. "I GUESS" is a true story, written in Free Verse by Yitzhak Hnamte on June 29, 1988.

He poetry hi Isaac Hnamte-a'n June 29, 1988-a Zuali a phuahna a ni.

142

ZORAM DUHAWM TAK CHU

1. Aw kan Mizoram tlang nuam,
Seifate nau ang kan nuihna;
Par tinrengin a bawm e,
Zoram duhawm tak chu.
2. Partin thang vulna ram nuam,
Zo siktui thiangten a bawm a;
Chhing awmin ka ring lo ve,
Zoram duhawm tak chu.
3. A dingin a thang zel ang,
Leng zawng hlimna Zoram nuam hi;
Chung Pathianin malsawm se,
Zoram duhawm tak chu.

Zuali nu Pi Sapthangi Chawngthu hi Feb. 16, 1928-a piang a ni a. A nu te unau hi zaimi leh zirtirtu hlun, Missionary hmasate lo kaibhruai thin an ni a, a nute-i chu Pi Nu-

chhyngi Renthlei Padma Shri hi a ni nghe nghe a. Pi Sap
 thangi pawh hi a hup laa zaithiama sawi a ni a. Hme
 chhe School zirtirtu a nih hnua Aithur khuua a thawh la
 te pawhin he hla hi a sikul naupangte a zirtir thin a,
 naupang hlui tun thlenga a la sathiam te pawh an awm a
 Kum 1986 (Kum 40 hnu) ah chauh Zuali hian he hla the
 leh thluk hi a lo hre ve a ni. Pi Sappari (Teacher, Zual
 nu naupang hlui) rawn pek a ni a, AIR Aizawlah 1987
 khan an unauhovin an record tawh nghe nghe. Zuali nu
 hian hla dang pawh a phuah nual a, a hlabu (Manuscript)
 a kawm sen chu rambuai lai vel thleng khan a nau Pi
 Enzaui chuan a la kawl. Tunah chuan a lo tihbo tawh
 hlah avangin a hla phuah dang kan hre thei ta lo a ni.



MIZORAM STATE LIBRARY

Acc No _____
 Acc by _____
 Class by Msle
 Cata by _____
 Sub Heading by : _____
 Transcribed by : _____
 Location No : _____



Laldinlana, Husband
Lalsangzuali Sailo
Jonathan Zalthanmawla 12yrs
Benjamin Zalthantluanga 10yrs
Marina Lalpekkimi 4yrs